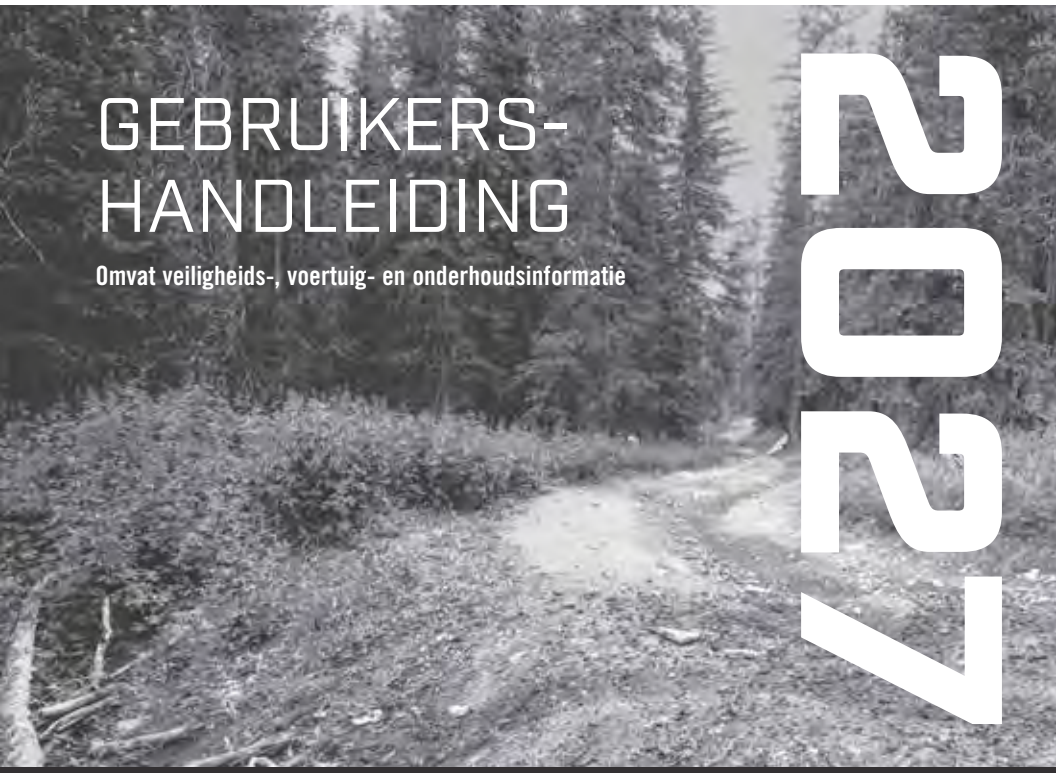
can-am BRP

MAVERICK TRAIL EN MAVERICK SPORT SERIE



GEBRUIKERS-HANDLEIDING

Omvat veiligheids-, voertuig- en onderhoudsinformatie

2027

⚠ WAARSCHUWING

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.
Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 jaar of ouder met een geldig rijbewijs. Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.
Verwijdering of wijziging van onderdelen gerelateerd aan verdampingsemissie van dit OHRV is wettelijk verboden.
Overtreders kunnen worden onderworpen aan burgerlijke en/of strafrechtelijke sancties uit hoofde van Californische en federale wetgeving.

219002632_NL

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.
Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze gebruikershandleiding en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN.
Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen en instructies in de gebruikershandleiding, de veiligheidsvideo en op de veiligheidslabels op het product kan leiden tot letsel, inclusief de mogelijkheid van overlijden.

⚠ WAARSCHUWING

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al heeft gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

WAARSCHUWING CONFORM CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WAARSCHUWING

Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken. Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen. Ga voor meer informatie naar www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

™® Handelsmerken van BRP of zijn dochtermaatschappijen.
Dit is een niet noodzakelijk volledige lijst van handelsmerken die eigendom zijn van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen. Handelsmerken zijn mogelijk niet in alle rechtsgebieden geregistreerd.

Can-Am®	D.E.S.S.™	DPS®
ROTAX®	XPS®	LinQ®

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze gebruikershandleiding mag worden verveelvoudigd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Bombardier Recreational Products Inc.
©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2026

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询,或者登录 www.operatorsguides.brp.com查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Beschreven modellen
Maverick Trail X 700 Maverick Trail X 1000
Maverick Sport X 1000R

In Canada worden de distributie en het onderhoud van de producten verzorgd door Bombardier Recreational Products Inc.(BRP).

In de Verenigde Staten worden de producten verdeeld door BRP US Inc.

In de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije worden producten gedistribueerd en onderhouden door BRP European Distribution S. A. en andere geaffilieerde bedrijven of dochterondernemingen van BRP.

Voor alle andere landen worden de producten gedistribueerd en onderhouden door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) of zijn dochtermaatschappijen.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE INFORMATIE

ALGEMENE INFORMATIE 10
Over deze gebruikershandleiding 10
Veiligheidsaanwijzingen 10
Wees een Responsible Rider 11
Informeer u voor u vertrekt 11

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 14
Koolmonoxidevergiftiging vermijden 14
Brandstofbranden en andere gevaren vermijden 14
Brandwonden door hete onderdelen vermijden 14
VOORDAT U VAN START GAAT 15
Leeftijd en vaardigheid van bestuurders 15
Drugs en alcohol 15
Persoonlijke beschermingsmiddelen 15
Vereiste uitrusting 18
VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN 19
Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op 19
Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op 19
Voorzichtig rijden 20
Bevestigingssysteem bestuurder en passagier 21
MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG 22
Besturing 22
Remmen 22
Programmeerbare D.E.S.S. Sleutel 22
Accessoires en aanpassingen 23
ONGEVALLEN VERMIJDEN 24
Kantelen en omrollen vermijden 24
Botsingen vermijden 25
RIJDEN MET UW VOERTUIG 26
Praktische oefeningen 26
Gebruik off-road 27
Algemene rijtechnieken 27
Milieu 32
Omstandigheden terrein 33
LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN 35
Werken met uw voertuig 35
Lading transporteren 35
Een lading vervoeren 37
Een trailer trekken 38
BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS) 39
Loshangend label veiligheid 39
Veiligheidsetiketten 40
Loshangend label conformiteit 53

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (LANDEN BUITEN CANADA EN DE VERENIGDE SATEN) **54**
Veiligheidsetiketten 55
INSPECTIE VOOR HET VERTREK **67**
Checklist voor inspectie voor het vertrek 67
VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN **71**

VOERTUIGINFORMATIE

PRIMAIRE BESTURINGSELEMENTEN **74**
Gaspedaal 75
Rempedaal 75
Schakelhendel 75
Stuurwiel 76
Contactschakelaar en sleutels 76
SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN **79**
Motorstart/stopschakelaar 80
Schakelaar voordifferentieelmodus 80
Dimlichtschakelaar 80
Toetsenpaneel 81
Schakelaar voor de differentieelvergrendeling achter 81
Lierschakelaar 81
Keuzeschakelaar 2WD/4WD 82
Schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelslot 82
4,5" DISPLAY **84**
MULTIFUNCTIONELE DISPLAY 84
INSTELLINGEN 86
7,6" BREDE DISPLAY **89**
Multifunctionele display 89
Instellingen 91
UITRUSTING **93**
Verstelbare stuurkolom 93
Bekerhouders 93
Passagiershandgreep 93
Bergvakken 94
Gereedschapsset 95
Voetsteunen 95
Halve deuren 96
Veiligheidsgordels 96
Bestuurdersstoel 98
Passagiersstoel 98
Dop brandstoftank 98
Lier 98
Laadbak 99
Trekhaak 99
12-volt-voedingsuitgang 99
Volledige beschermplaat onder het chassis 100
Rock sliders en ophangingsarmbeschermers 100
INRIJPERIODE **101**
Gebruik tijdens de inrijperiode 101
BASISPROCEDURES **102**
De motor starten 102

Het elektrisch systeem activeren 102
Gebruik de schakelhendel 102
Het juiste bereik kiezen (laag of hoog) 102
De motor uitzetten en het voertuig parkeren 103
Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem 104
Brandstof 104
SPECIALE PROCEDURES 108
Verdronken motor 108
Wat als u vermoedt dat er water in de CVT zit? 108
Wat als de batterij leeg is? 108
Wat te doen als het voertuig is gekanteld? 108
Wat als het voertuig ondergedompeld werd? 109
VOERTUIG TRANSPORTEREN 110
Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden 111
Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken 112
Voertuig vastzetten voor transport 113
Voertuig van aanhangwagen halen 113
HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN 114
Voorzijde voertuig 114
Achterkant voertuig 114
UW RIT AANPASSEN 115
Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging 115
Fabrieksinstellingen ophanging 115
Ophanging afstellen 115
DPS-functie 117

ONDERHOUD

PERIODIEK ONDERHOUD 120
EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S. 120
Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter 120
Zwaar werk 121
Gebruik in diepe modder/diep water 121
Onderhoudsschema 122
Onderhoudsdocumentatie 126
ONDERHOUDSPROCEDURES 131
Toegang onderdelen voor onderhoud 131
MOTORLUCHTFILTER 134
CVT-luchtfilter 136
Voorfilter EVAP-systeem (indien aanwezig) 137
Motorolie 137
Motoroliefilter 141
Motorkoelvloeistof 143
RADIATEUR 145
Knaldemper en vonkafleider 146
Tandwielkast 147
VOORDIFFERENTIEEL 151
Achterwielaandrijving (alleen modellen met Mono cylinder) 153
BOUGIES 154
CVT-DEKSEL 154
Aandrijfriem 156
Aandrijf- en aangedreven rollen 158

ACCU 159
Zekeringen en zekerbare aansluitingen 159
Lichten 164
Balgen en beschermers aandrijfas 165
Wiellagers 165
Wielen en banden 166
VERING 169
REMMEN 171
VEILIGHEIDSGORDELS 172
Deuren 172
KOOI 172
Hendel laadbak 173
VERZORGING VAN HET VOERTUIG 174
Reiniging en bescherming voertuig 174
OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN 175

TECHNISCHE INFORMATIE

VOERTUIGIDENTIFICATIE 178
Voertuigidentificatienummer 178
Plaats motoridentificatienummer (EIN) motor met één cilinder 178
Plaats motoridentificatienummer (EIN) V-Twin-motor 178
CONFORMITEITSLABELS 179
ROHVA-conformiteitslabel 179
Verordening (EU) 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines 179
Informatie over emissieregeling 180
Pictogram ethanolconformiteit 181
TECHNISCHE INFORMATIELABELS 182
Label installatie luchtkastdeksel 182
Onderhoudslabel luchtfilter 184
BRP RF DESS POST GEN3 (CAN) 186
VSA en Canada 186
Mexico 187
Brazil 187
Japan 188
Europa 188
REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES 192
VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE . 193
GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (MODELLEN DIE VOLDOEN AAN MACHINERICHTLIJN 2006/42/EG) 194
CONFORMITEITSVERKLARING 195
EU-conformiteitsverklaring 195
UK-conformiteitsverklaring 196

2016/1628 ARTIKEL 8, PUNT 5 197

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE SPECIFICATIES 200

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN 212
De display van de versnellingsbakstand geeft "–" weer 212
Motor draait niet.....212
Motor slaat over maar start niet.....213
Motor accelereert onvoldoende of mist vermogen 213
Motor oververhit 214
Het toerental stijgt maar het voertuig beweegt niet 215
Gedeeltelijke of geen reactie van gaspedaal - Motorstoring is AAN en het bericht FOUT PPS wordt weergegeven 215
MELDINGEN DIGITALE DISPLAY 216

KLANTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING 218
NEEM CONTACT OP 220
Azië-Pacific.....220
Europa, Midden-Oosten en Afrika 220
Latijns-Amerika 221
Noord-Amerika.....221
ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR 222

Deze pagina is bewust leeg gelaten

ALGEMENE INFORMATIE

ALGEMENE INFORMATIE

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Can-Am® side-by-sidevoertuig. U geniet de beperkte BRP-garantie en kunt steeds een beroep doen op een netwerk van erkende Can-Am Off-Road dealers voor de nodige onderdelen, accessoires of service.

Op het moment van aflevering bent u op de hoogte gebracht van de garantiedekking en hebt u de checklist vóór aflevering ondertekend om er zeker van te zijn dat uw nieuwe voertuig naar volle tevredenheid is gereedgemaakt.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Voor meer informatie kunt u bij uw dealer terecht.

Over deze gebruikershandleiding

Deze Gebruikershandleiding is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig zodat u ze onder meer kunt raadplegen voor onderhoud, het oplossen van problemen en om anderen aanwijzingen te geven.

Merk op dat de Gebruikershandleiding beschikbaar is in verschillende talen. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Voor een extra kopie of afdruk van uw Gebruikershandleiding kunt u terecht op onze website:

www.operatorsguides.brp.com

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van eerder vervaardigde producten met vernieuwde onderdelen. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

Deze Gebruikershandleiding moet bij een eventuele verkoop bij het voertuig blijven.

Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring over de soorten veiligheidsmeldingen, hoe ze eruit zien en hoe ze in deze handleiding worden gebruikt:

Het veiligheidswaarschuwingssymbool ⚠ duidt op een potentieel letselrisico.

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

⚠ VOORZICHTIG

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

MERK OP

Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade aan het voertuig of andere bezittingen.

Wees een Responsible Rider

Bij BRP zijn we ervan overtuigd dat er een mogelijkheid is voor iedereen in de motorsport- en watersportgemeenschap om samen te komen en opnieuw na te denken over hoe we veiligheid, vaaretiquette en het milieu benaderen. Wij geloven dat als we alle bestuurders de mogelijkheid geven om verantwoord te zijn — om op elkaar te letten en onze trails en speelruimten te beschermen — we de sector inspireren om nieuwkomers te verwelkomen, een meer zorgzame gemeenschap op te bouwen en positieve ervaringen te scheppen.

Of u nu op paden, wegen, water of sneeuw beweegt, BRP zet zich in voor positieve veranderingen. Daarom hebben wij het Responsible Rider-programma tot een belangrijk onderdeel gemaakt van ons initiatief voor Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen door middel van actie, onderwijs en zelfredzaamheid voor de gemeenschap.

Ga voor meer informatie over Responsible Rider, inclusief tips en trucs over veiligheid, gedragsregels voor bestuurders en het milieu, naar:

– *CANAMOFFROAD.COM/RESPONSIBLE-RIDER/*

Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u het voertuig gaat besturen deze Gebruikershandleiding voor informatie over hoe het risico op ongevallen kunt beperken voor uzelf of andere weggebruikers.

Lees tevens alle veiligheidslabels op uw voertuig en bekijk de *veiligheidsfilm* op:

https://can-am.brp.com/off road/safety

Of gebruik de volgende QR-code.



Dit voertuig is uitsluitend bestemd voor gebruik offroad. Hij dient hoofdzakelijk voor algemeen recreatief gebruik, maar kan ook voor nutsdoeleinden worden gebruikt.

De waarschuwingen in deze gebruikershandleiding negeren kan leiden tot ERNSTIG LETSEL of DE DOOD.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Koolmonoxidevergiftiging vermijden

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide, een dodelijk gas. Inademing van koolmonoxide kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties koolmonoxide worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties koolmonoxide uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van koolmonoxidevergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door koolmonoxide te verhinderen of te voorkomen:

– Het voertuig nooit in slecht verluchte of gedeeltelijk afgesloten ruimtes zoals garages, carports of schuren laten draaien. Zelfs indien u de uitlaatgassen met ventilators of open vensters en deuren tracht te verluchten, kan de koolmonoxideconcentratie toch gevaarlijk snel oplopen.
– Laat het voertuig nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.

Brandstofbranden en andere gevaren vermijden

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters afstand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

– Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde benzinebidons.
– Vul de benzinebidon nooit op het voertuig - de brandstof kan ontvlammen door statische elektriciteit.
– Vervoer op het bagagerek geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen.
– Volg nauwgezet de instructies in de *Tankprocedure*.
– De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

– Hevel nooit benzine over met de mond.
– Raadpleeg onmiddellijk een arts als u benzine hebt ingeslikt, in de ogen hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

Als u benzine op uw huid morst, grondig wassen met water en zeep en van kleren verwisselen. Om uw met benzine vervuilde kleding te reinigen, laat u deze eerst luchten zodat de brandstof kan verdampen en wast u deze vervolgens met de hand voordat u deze aan de lucht laat drogen. Gebruik geen wasmachine of droger voordat de benzine is verwijderd om brandgevaar te voorkomen.

Brandwonden door hete onderdelen vermijden

Bepaalde componenten zoals remrotoren en uitlaatcomponenten worden tijdens het rijden zeer heet. Raak die onderdelen niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

VOORDAT U VAN START GAAT

⚠ WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies uit dit hoofdstuk kan leiden tot verwondingen, en zelfs tot de dood.

Leeftijd en vaardigheid van bestuurders

Bestuurders moeten gekwalificeerd zijn.

Zorg ervoor dat de bestuurder 16 jaar of ouder is. In uw land (of provincie) kunnen aanvullende vereisten gelden.

De wetgeving betreffende minimum leeftijd en vereiste licenties kan tussen verschillende jurisdicties verschillen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over het wettelijk besturen van een side-by-side-voertuig in het beoogde rechtsgebied van gebruik.

BRP raadt u sterk aan een cursus veilig rijden te volgen. Voor het veilige besturen van side-by-side-voertuigen is een basistraining vereist.

Als de bestuurder van dit voertuig een handicap heeft met verminderd gezichtsvermogen, langzamere reactie, verminderd beoordelingsvermogen of moeilijkheid om de scooter te bedienen, wordt de besturing afgeraden.

Het veilige gebruik van dit voertuig is afhankelijk van veel verschillende omstandigheden, zoals het zicht, de snelheid, het weer, de omgeving, het verkeer, de staat van het voertuig en de conditie van de bestuurder.

De prestaties van dit voertuig kunnen aanzienlijk hoger zijn dan die van andere voertuigen die u hebt bestuurd. De bediening door ongetrainde beginners of onervaren gebruikers wordt derhalve afgeraden.

Elke passagier moet groot genoeg zijn om altijd de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun en de gordel vastgemaakt, met beide handen op de handgrepen en de voeten stevig op de vloer geplaatst.

Drugs en alcohol

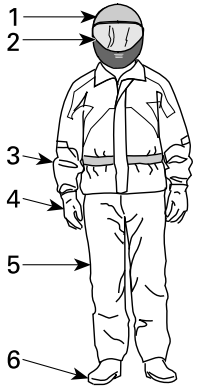
Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.

Om met dit voertuig te rijden moeten bestuurder en passagier(s) nuchter, oplettend en waakzaam zijn.

Gebruik van drugs en alcohol, alleen of gecombineerd, vertraagt uw reactietijd, belemmert uw beoordelingsvermogen, vermindert het helder zien, en hindert uw capaciteiten om veilig te rijden.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Van belang is dat de bestuurder en de passagier altijd geschikte beschermende kledij en uitrusting dragen, onder meer:



1. *Goedgekeurde helm*
2. *Oog- en gezichtsbescherming*
3. *Hemd of jas met lange mouwen*
4. *Handschoenen*
5. *Lange broek*
6. *Laarzen (boven enkelhoogte)*

Afhankelijk van het weer hebt u mogelijk een antimistbril nodig.

Kijk naar de weersomstandigheden om te beslissen welke kledij u aantrekt. Voor een maximaal comfort en om 's winters bevriezing te voorkomen, dient u zich steeds te kleden voor het koudste weer dat wordt verwacht. Thermisch ondergoed op de huid zorgt ook voor een goede isolatie.

Draag nooit losse kledij die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken.

Helmen en oogbescherming

Helmen bieden bescherming tegen letsels aan het hoofd en de hersenen. Zelfs met de beschermingskooi en de deuren of netten kunnen er nog objecten binnendringen in de cockpit en het hoofd raken, of het hoofd kan tegen de kooi of objecten buiten het voertuig botsen. Zelfs de beste helm biedt geen garantie tegen letsels, maar uit statistieken blijkt dat het dragen van een helm de het risico op hersenbeschadiging beperkt. Draag voor uw eigen veiligheid dus steeds een helm tijdens het rijden.

Een helm kiezen

Helmen moeten vervaardigd zijn volgens de normen die van toepassing zijn in uw staat, provincie of land en moeten goed passen.

Een helm met gezichtsbescherming is een betere keuze. Deze beschermt ook bij frontale botsingen. De helm kan ook beschermen tegen puin, stenen, insecten, de weersomstandigheden, enz.

Een open helm biedt niet dezelfde bescherming voor het gezicht en de kin. Als u een open helm draagt, moet u er een gezichtsscherm op plaatsen en/of een bril dragen. Een gewone bril of een zonnebril biedt onvoldoende oogbescherming

voor bestuurders. Deze kunnen breken of afvallen en ze laten toe dat wind en vliegende objecten de ogen bereiken.

's Winters dient u steeds een muts of een bivakmuts en een gezichtsmasker te dragen.

Gebruik getinte gezichtsmaskers of brilglazen enkel overdag; gebruik deze niet 's nachts of in het donker. Gebruik deze niet als u hierdoor minder goed kleuren kunt onderscheiden.

Overige uitrusting

Schoeisel

Draag steeds schoenen met een gesloten tip. Stevige laarzen boven enkelhoogte met antislipzolen bieden meer bescherming en laten toe de voeten stevig op de voetsteunen te plaatsen.

Vermijd lange schoenveters die verstrikt kunnen raken in het gas- of het rempedaal.

Draag 's winters het liefst laarzen met rubberen zolen met een bovenkant uit nylon of leder en met verwijderbare vilten inlegzolen.

Vermijd rubberlaarzen. Rubberlaarzen kunnen vast komen te zitten achter of tussen de pedalen, waardoor u het gas- en rempedaal niet goed meer kunt bedienen.

Handschoenen

Handschoenen die de vingers helemaal bedekken, beschermen de handen tegen de wind, de zon, de hitte, de koude en vliegende objecten. Goed passende handschoenen bieden een betere grip op het stuur en gaan vermoeide handen tegen. Stevige, versterkte handschoenen voor motorrijders of ATV-bestuurders bieden een betere bescherming voor de handen bij een ongeval of omkantelen. Als de handschoenen te dik zijn, kan het moeilijk zijn de besturingselementen te bedienen.

's Winters moeten de handen beschermd worden door een paar sneeuwhandschoenen met voldoende isolatie, die het gebruik van duimen en vingers toelaten om de besturingselementen te bedienen.

Jassen, broeken en motorpakken

Draag een jas of shirt met lange mouwen en een lange broek of een volledig motorpak. Kwalitatieve beschermingsuitrusting voor ATV's biedt comfort en kan u helpen niet afgeleid te worden door slechte omgevingsomstandigheden. Bij een botsing kan beschermingsuitrusting van goede kwaliteit of uit stevig materiaal letsels voorkomen of beperken.

Bescherm uzelf tegen onderkoeling wanneer u in koude omstandigheden rijdt. Onderkoeling, wat optreedt bij een lage lichaamstemperatuur, kan leiden tot concentratieverlies, een tragere reactiesnelheid en verlies van vlotte, nauwkeurige spierbewegingen. In koude weersomstandigheden kan de juiste beschermende kleding zoals een windbestendige jas en isolerende lagen kleding essentieel zijn. Zelfs wanneer u in gematigde temperaturen rijdt, kunt u het erg koud hebben omwille van de wind.

Beschermende kleding geschikt voor rijden in koud weer kan te warm zijn wanneer u stopt. Draag verschillende lagen kleding die u naar wens kunt verwijderen. Draag een windbestendige buitenlaag over uw beschermende kleding, zodat de koude lucht uw huid niet kan bereiken.

Regenkleding

Als u moet rijden in de regen wordt een regenpak of een waterbestendig motorpak aangeraden. Voor lange ritten is het een goed idee om regenkleding bij zich te hebben. Een droge bestuurder voelt zich veel comfortabeler en is alerter.

Gehoorbescherming

Langdurige blootstelling aan de wind en motorgeluiden tijdens het rijden kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Correct aangebrachte oorbescherming zoals oordopjes kan gehoorverlies tegen gaan. Raadpleeg de lokale wetgeving voor u gehoorbescherming gebruikt.

Vereiste uitrusting

Als eigenaar van een side-by-side-voertuig bent u er verantwoordelijk voor dat alle vereiste veiligheidsuitrusting aan boord is. Controleer de lokale voorschriften betreffende deze vereisten.

Hiertoe kan behoren:

– Eerstehulpkit
– Hijsstrop: om een defect of vastzittend voertuig te helpen
– Gereedschapsset
– Mobilofoon in een waterdicht compartiment dat voor deze toepassing ontworpen is.
– Actuele kaart van de omgeving

Voor een lange rit moet u ook hetvolgende meenemen:

– Snack
– Zaklamp.

VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN

Dit is een voertuig met een hoog vermogen. Bestuurders moeten verantwoordelijk en voorzichtig zijn om kantelen, omrollen, botsingen en andere ongevallen te vermijden. Zelfs met de veiligheidsfuncties van het voertuig (zoals de beschermende structuur, veiligheidsgordels, zijnetten en deuren) en beschermende uitrusting (zoals een helm), is er steeds een risico op ongevallen met letsels of de dood tot gevolg. Volg de veiligheidsregels in dit hoofdstuk om het risico op een zwaar letsel of de dood te beperken.

Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de *veiligheidsfilm*. Volg de link aan het begin van de gebruikershandleiding.

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

Laat niemand uw voertuig besturen, tenzij deze persoon verantwoordelijk is en vertrouwd kan worden met een voertuig met een groot vermogen. Overweeg nieuwe of jonge bestuurders te begeleiden en regels en limieten in te stellen (zoals of ze passagiers mogen vervoeren, wat ze mogen doen met het voertuig, waar ze mogen rijden enz.) voor iedereen die uw voertuig gebruikt.

Kies indien het voertuig is voorzien van de optionele D.E.S.S.-sleutels de juiste sleutel (zie *contactschakelaar en sleutels*) op basis van de ervaring van de bestuurder, het gebruik van het voertuig en de omgeving.

Bespreek de veiligheidsinformatie met iedereen die het voertuig zal gebruiken. Zorg ervoor dat alle bestuurders en passagiers voldoen de onderstaande vereisten en ermee akkoord gaan de veiligheidsinformatie te volgen. Help gebruikers vertrouwd te worden met het voertuig.

We raden u aan uw voertuig jaarlijks aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen. Neem voor meer details contact op met een erkende BRP dealer. Hoewel het niet vereist is, wordt het aanbevolen dat de voorseizoensvoorbereiding van uw voertuig door een erkende BRP dealer wordt uitgevoerd. Elk bezoek aan uw erkende BRP dealer is een goede gelegenheid voor uw dealer om te controleren of uw voertuig in een veiligheidsactie is opgenomen. We raden u tevens aan uw erkende BRP dealer op tijd te bezoeken als u van een veiligheidsactie hoort.

Raadpleeg een erkende BRP dealer voor verkrijgbare accessoires die u wellicht nodig hebt.

Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de veiligheidsfilm. Volg de link aan het begin van de gebruikershandleiding.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen.

Maak uzelf vertrouwd met dit voertuig, omdat het de prestaties kan overtreffen van andere voertuigen die u hebt bestuurd. Het is een krachtige machine en

onervaren bestuurders kunnen de risico's onderschatten of overrompeld worden door het gedrag van de machine onder verschillende terreinomstandigheden.

Volg indien mogelijk een training (neem contact op met een erkende Can-Am--dealer voor meer informatie over de trainingsmogelijkheden of via internet op http://www.rohva.org/) en voer de praktijkoefeningen uit in het hoofdstuk *Praktijkoefeningen*. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rijomstandigheden nodig.

Bestuurders moeten minstens 16 jaar oud zijn.

Bestuurders moeten groot genoeg zijn om de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun leunen en de gordel vastgemaakt, het stuur met beide handen vasthouden en nog steeds in staat zijn de rem- en gaspedalen volledig in te drukken met de rechtervoet en de linkervoet stevig op de voetsteun te plaatsen.

Bestuurders moeten een geschikt rijbewijs hebben, in overeenstemming met de lokale wetgeving.

Bestuur dit voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u zich moe of ziek voelt. Dit vertraagt uw reactiesnelheid en vertroebelt uw inschattingsvermogen.

Vervoer van passagiers

Vervoer slechts één passagier per beschikbare stoel. Alle passagiers moeten op de juiste manier in de cockpit zitten.

De passagiere moeten groot genoeg zijn om altijd de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun en de gordel vastgemaakt, met beide handen op de handgrepen en de voeten stevig geplaatst op de voetsteunen.

Vervoer nooit passagiers die onder invloed van drugs of alcohol is of die zich moe of ziek voelt. Dit vertraagt de reactiesnelheid en vertroebelt het inschattingsvermogen.

Draag de passagiers op de veiligheidsetiketten van het voertuig te lezen.’

Vervoer nooit passagiers indien u vindt dat hij/zij onvoldoende in staat is zich te concentreren op de omstandigheden op het terrein en zich hieraan aan te passen. Meer bepaald voor side-by-sides moeten de passagiers ook voortdurend aandacht besteden aan het terrein voor het voertuig en zich schrap zetten voor oneffenheden.

Voorzichtig rijden

– Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Als u de nodige voorzorgen niet neemt, is een aanrijding of koprol snel gebeurd tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten, versnellen of vertragen en rijden op heuvels of over hindernissen.
– Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.
– Probeer nooit op twee wielen te rijden, te slippen, te springen of andere stunts uit te voeren.

– Probeer nooit snel te versnellen of te vertragen wanneer u een scherpe bocht neemt. Hierdoor kan het voertuig kantelen.
– Probeer nooit te slippen of te schuiven met het voertuig. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuurt u in de tegengestelde richting. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
– Controleer altijd of er geen hindernissen of mensen achter het voertuig staan, wanneer u achteruit rijdt. Wees aandachtig voor de blinde hoek. Rijd altijd traag achteruit.
– Overschrijd nooit de aangegeven maximale lading van dit voertuig. De lading moet correct worden vastgemaakt. Rijd langzamer, voorzie een langere remafstand en volg de overige instructies in het hoofdstuk *Ladingen vervoeren en werk uitvoeren*.
– Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als het met zijn volle gewicht omkantelt of omrolt kunt u makkelijk gekneld raken.

Bevestigingssysteem bestuurder en passagier

– Dit voertuig is ontworpen voor het vervoer van één bestuurder en één passagier, die beiden correcte veiligheidsaccessoires gebruiken (zie *Rijkleding* in dit hoofdstuk).
–
– Alle inzittenden moeten tijdens het rijden de portieren of de zijnetten vergrendelen en de veiligheidsgordels dragen.
– Vóór het begin van de rit dient iedereen in het voertuig te weten hoe de veiligheidsgordel snel losgemaakt moet worden. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie. In het geval van een ongeluk of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel u helpen om uit het voertuig te ontsnappen en eventuele gevaren zoals brand of zinken te vermijden. Als u weet hoe u uw veiligheidsgordel snel losmaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere personen.

MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al hebt gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

Onervaren bestuurders kunnen de risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van het voertuig en de omstandigheden van het terrein. Rijd langzaam. Een overmatige snelheid en roekeloos rijden kan dodelijk zijn.

Zorg ervoor dat u de inhoud van deze handleiding goed heeft begrepen, zodat u geheel vertrouwd bent met de bedieningselementen en de werking van dit voertuig, voordat u uw eerste rit begint of een of meerdere passagiers meeneemt.

Neem de tijd om te oefenen met een solorit in een geschikte verkeersvrije zone, om aan het gevoel en de reactie van elk bedieningselement te wennen.

Van belang is dat u alle gebruikers, ongeacht hun ervaring, wijst op de wegliggingseigenschappen van dit voertuig. De configuratie, zoals de voertuighoogte en -breedte, het ophangingstype, het type banden en het type verschillen per model. De rijeigenschappen van het voertuig worden aanzienlijk beïnvloed door deze eigenschappen.

Besturing

De voorwielen worden aangestuurd door het stuurwiel.

Het stuurgedra is afhankelijk van de grip van de banden op de grond.

Dankzij de dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het minder inspanning om het stuurwiel te draaien.

Als u rijdt met (een) passagier(s) of met ladingen heeft dit een invloed op de stuurcontrole en de rij-eigenschappen. Let op en verlaag de snelheid.

Remmen

De remprestaties kunnen plots verschillen onder bepaalde omstandigheden.

Vergeet nooit dat wanneer u met (een) passagier(s) rijdt en wanneer er achterin een lading is geladen, de remafstand van het voertuig hierdoor kan worden beïnvloed.

Blokkeer de remmen nooit. Zorg voor terughoudendheid bij het remmen om de wielen niet te blokkeren, zodat verrassingen die tot controleverlies kunnen leiden wordt voorkomen.

Programmeerbare D.E.S.S. Sleutel

De D.E.S.S. sleutel kan worden geprogrammeerd om de snelheid van het voertuig en het motorkoppel te beperken.

Hij stelt nieuwe of minder ervaren bestuurders in staat om het voertuig op een veilige manier te leren besturen en de nodige ervaring op te doen.

Accessoires en aanpassingen

Eventuele wijzigingen of toevoegingen van door BRP goedgekeurde accessoires kunnen de besturing van uw voertuig beïnvloeden. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om vertrouwd te worden met het voertuig nadat wijzigingen zijn aangebracht, zodat u begrijpt hoe u uw rijgedrag overeenkomstig dient aan te passen.

Installeer geen uitrusting die niet specifiek door BRP voor het voertuig is goedgekeurd en vermijd ongeautoriseerde wijzigingen. Deze wijzigingen en uitrusting zijn niet getest door BRP en kunnen gevaren met zich meebrengen. Ze kunnen bijvoorbeeld:

– Controleverlies en een vergroot risico op een crash met zich meebrengen.
– Oververhitting of kortsluiting met een verhoogd risico op brand of brandwonden veroorzaken.
– Van invloed zijn op de beschermingsfuncties van het voertuig.
– Van invloed zijn op het gedrag van de aanhangwagen tijdens vervoer van het voertuig.
– Een risico van verlies van voorwerpen veroorzaken op de weg tijdens het vervoer.

Het gebruik van uw voertuig kan hierdoor ook illegaal worden.

Raadpleeg uw erkende BRP-dealer voor de beschikbare BRP-accessoires voor uw voertuig.

Om veiligheidsredenen moeten sommige BRP-accessoires door een BRP-dealer worden geïnstalleerd, maar als u besluit de accessoire zelf te installeren, wanneer dit niet door de dealer hoeft te worden gedaan, is het belangrijk dat u alle instructies zorgvuldig opvolgt en, indien van toepassing, alle informatie begrijpt over het gebruik van het product of voor onderhoud.

Als de accessoire op uw voertuig is geïnstalleerd door iemand anders dan u, raadt BRP u ten zeerste aan om het bijbehorende instructieblad te lezen, omdat er meer informatie kan staan over hoe u het veilig kunt gebruiken of voor onderhoud.

De instructiebladen zijn te vinden op:

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

ONGEVALLEN VERMIJDEN

Kantelen en omrollen vermijden

Side-by-sides besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Side--by-sides zijn ontworpen voor gebruik op offroad-terrein (bijvoorbeeld hun wielbasis en bandbreedte, de ruimte tussen het voertuig en de grond, de ophanging, de aandrijftrein, de banden enz.) en kunnen dus kantelen in situaties waarin voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor gebruik op verharde of gladde wegen dit niet doen.

Tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten of snel optrekken of remmen in bochten of tijdens het rijden op hellingen of over hindernissen kan het voertuig snel kantelen of kan er een ander ongeval gebeuren. Abrupte manoeuvres of een agressieve rijstijl kunnen kantelen of controleverlies veroorzaken, zelfs op vlakke, open terreinen. Als het voertuig kantelt, kan een lichaamsdeel buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd en bekneld raken door de kooi, ROPS of andere delen van het voertuig. U kunt ook gewond raken bij botsing met de grond, de cockpit of andere objecten.

Om het risico op kantelen te beperken:

- Wees voorzichtig in bochten.
  - Draai het stuur niet te ver of te snel. Pas uw stuurbewegingen aan naargelang uw snelheid en omgeving.
  - Vertraag voor u een bocht neemt. Vermijd hard remmen in een bocht.
  - Vermijd snel of hard optrekken in een bocht, zelfs als u uit stilstand of aan een lage snelheid vertrekt.
- Probeer nooit donuts, skids, slides, fishtails, sprongen of andere stunts. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuur dan in de richting waarin het voertuig slipt of schuift. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.
- Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Dit voertuig kan kantelen naar de zij-, voor- of achterkant op hellingen of oneffen terrein.

- Vermijd schuin een helling op of af te rijden. Rijd indien mogelijk recht omhoog of omlaag op hellingen en niet schuin. Als u schuin een helling op of af moet rijden, wees dan uiterst voorzichtig en vermijd gladde oppervlakken, objecten of laagtes. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).
- Vermijd steile heuvels en volg de procedures in deze handleiding om hellingen op of af te rijden.
- Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere grond of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Observeer het terrein dat voor u ligt en vertraag op oneffen terrein.

Dit voertuig reageert anders wanneer u een lading vervoert of trekt.

- Matig uw snelheid en volg de instructies in deze handleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen.
- Vermijd hellingen en ruig terrein.

– Voorzie meer afstand om te stoppen.

Wees voorbereid op kantelen

– Maak de zijnetten en de veiligheidsgordel vast om te verhinderen dat u uw armen of benen uitsteekt.
– Grijp de kooi of ROPS nooit vast tijdens het rijden. Bij kantelen kunnen de handen verpletterd worden tussen de kooi of ROPS en de grond. Houd de handen aan het stuur of de handgrepen.
– Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. Als u denkt dat het voertuig kan kantelen of omrollen, moet de bestuurder beide handen op het stuur houden en de linkervoet stevig op de voetsteun plaatsen. De passagiers moeten met beide handen de handgrepen vasthouden en beide voeten stevig op de vloer plaatsen.

Botsingen vermijden

Dit voertuig kan hoge snelheden bereiken. Aan hogere snelheden is het risico op controleverlies groter, vooral bij uitdagende offroad-omstandigheden, en is het risico op letsels bij een botsing groter. Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring. Denk erom de prestatiesleutel voor te behouden voor situaties waarvoor hoge snelheden en snel optrekken geschikt zijn.

Dit voertuig biedt niet hetzelfde soort bescherming bij botsingen als een auto. Zo zijn er bijvoorbeeld geen airbags, is de cockpit niet volledig gesloten en is het voertuig niet ontworpen voor botsingen met andere voertuigen. Het is dus uitermate belangrijk dat u de veiligheidsgordels en de zijnetten vastmaakt en dat u een goedgekeurde helm draagt.

RIJDEN MET UW VOERTUIG

Praktische oefeningen

Voor u een ritje maakt, is het erg belangrijk dat u vertrouwd wordt met het besturen van uw voertuig door te oefenen in een gecontroleerde omgeving. Indien mogelijk is het ook een goed idee om een formele opleiding te volgen, om uw vaardigheden aan te scherpen en het voertuig beter te leren kennen.

Zoek een geschikte oefenlocatie en voer de volgende oefeningen uit. Er moet ten minste 45 x 45 m (150 x 150 ft) zijn, vrij van hindernissen zoals bomen en rotsen. Als u de geschikte locatie hebt gevonden, kunt u van start gaan met de volgende oefeningen.

Oefeningen bochten

Bij het draaien in de bochten worden de meeste ongevallen veroorzaakt. Als u te scherp draait of te snel rijdt, kan uw voertuig gemakkelijker de grip op de weg verliezen of omkantelen. Vertraag wanneer u een bocht bereikt.

– Leer eerst hoe u ruime bochten kunt nemen aan erg lage snelheden. Laat het gaspedaal los voor u draait en druk het terug langzaam in terwijl u draait.
– Herhaal deze oefening maar houd deze keer het gaspedaal ingedrukt terwijl u draait.
– Herhaal deze oefening in het nemen van bochten terwijl u lichtjes versnelt.
– Voer deze oefeningen uit terwijl u naar de andere kant draait.

Merk op hoe uw voertuig reageert tijdens deze verschillende oefeningen. Wij raden aan dat u het gaspedaal loslaat voor u een bocht neemt om de verandering van richting uit te voeren. U voelt dat de zijdelingse krachten groter worden naarmate u sneller rijdt en het stuur meer draait. De zijdelingse krachten moeten zo laag mogelijk gehouden worden om ervoor te zorgen dat het voertuig niet omkantelt.

Oefeningen U-bochten

Oefen het maken van U-bochten

– Versnel geleidelijk aan, maar blijf traag rijden. Draai vervolgens het stuur lichtjes naar rechts tot u de U-bocht heeft gemaakt.
– Herhaal de oefening in het maken van U-bochten terwijl u wat harder aan het stuur draait, maar nog steeds aan erg lage snelheid.
– Herhaal de oefening in het maken van U-bochten terwijl u naar de andere kant draait.

Zoals reeds vermeld in deze handleiding, mag u niet op verharde oppervlakken rijden. Op deze oppervlakken reageert het voertuig anders en wordt het risico op omkantelen groter.

Oefeningen remmen

Oefen het remmen om vertrouwd te raken met hoe het voertuig reageert.

– Doe dit eerst aan een lage snelheid en verhoog de snelheid vervolgens.
– Oefen het remmen in een rechte lijn met verschillende snelheden en verschillende remkracht.
– Oefen het remmen in noodgevallen. U kunt optimaal remmen in een rechte lijn, terwijl u een grote kracht uitoefent, zonder de wielen te vergrendelen.

Denk eraan dat de remafstand afhangt van de snelheid en de lading van het voertuig en het soort ondergrond. De staat van de banden en de remmen speelt ook een belangrijke rol.

Oefeningen achteruit rijden

De volgende stap is achteruit rijden.

– Plaats een verkeerskegel aan beide zijden van het voertuig naast elk achterwiel. Rijd vooruit tot u de verkeerskegels kunt zien en stop het voertuig. Neem nota van de afstand nodig om de obstakels achter u te zien.
– Leer hoe het voertuig reageert in achteruit en wanneer u aan het stuur draait.
– Voer deze oefening achteruit rijden steeds uit aan lage snelheden.
– Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van de opheffunctie. Stuur niet terwijl u de opheffunctie gebruikt. Dit verhoogt het risico op kantelen.

Oefening noodstop motor

Leer hoe u de motor snel kunt uitschakelen in een noodsituatie.

– Verwijder hiertoe de RF D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact terwijl u aan lage snelheid rijdt.

Zo leert u hoe het 'voertuig reageert wanneer de motor wordt uitgeschakeld terwijl u rijdt en ontwikkelt u deze reflex.

Gebruik off-road

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

Algemene rijtechnieken

Algemene tips voor rijden

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen. Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Wees uitermate voorzichtig op uitzonderlijk ruw, glad, ijzig of los terrein.

Let constant op het terrein voor u, zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.

Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten. Om het gevaar voor verwonding van benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u steeds uw linkervoet op de voetsteun en uw rechtervoet op de vloer geplaatst houden. Blijf volledig in de cockpit, zodat u geen objecten buiten het voertuig raakt.

Let op en vermijd takken en andere voorwerpen die het passagierscompartiment kunnen binnendringen en u of uw passagiers kunnen raken.

Achteruit rijden

Controleer bij het achteruit rijden of er geen mensen of hindernissen achter het voertuig staan. Wees aandachtig voor de blinde hoek. Wanneer het veilig is om achteruit te rijden, rijd dan traag en vermijd scherpe bochten.

⚠ WAARSCHUWING

Stuurbewegingen in achteruit verhogen het risico op kantelen.

OPMERKING:
In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.

⚠ WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Wegen oversteken

Als u een kruispunt moet oversteken, zorg er dan voor dat het aankomende verkeer aan beide kanten goed zichtbaar is en beslis waar u naartoe wilt rijden aan de andere kant van het kruispunt. Rijd in een rechte lijn naar dat punt toe. Maak geen scherpe veranderingen van richting of versnel niet abrupt. Dit kan ertoe leiden dat het voertuig kantelt. Rijd niet op het trottoir of op fietspaden. Deze zijn enkel voor dit specifieke gebruik bedoeld.

Rijden over verharde oppervlakken

Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Ondiep water doorkruisen

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan drijven en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het

water over te steken. Het water mag niet dieper zijn dan het midden van het wiel, zodat het voertuig deze hindernis veilig zou kunnen nemen. Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte gaten of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

Water vermindert het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren wanneer het voertuig weer op het droge is.

Water en modder kunnen ook oververhittingsproblemen veroorzaken.
– Controleer of de voorste koelventilatoren niet geblokkeerd of beschadigd zijn.
– Controleer daarna de zekeringen van de koelventilator. Als deze doorgebrand zijn, vervang ze dan door zekeringen met dezelfde waarde.

Rijden over sneeuw of ijs

Let bij de inspectie vóór de rit vooral op plaatsen op het voertuig waar sneeuw- en/of ijsophopingen het zicht op het achterlicht kunnen belemmeren, ventilatieopeningen kunnen verstoppen, de radiateur, ventilator, motorluchtinlaat en CVT-luchtinlaat kunnen blokkeren en de werking van de bedieningsorganen kunnen belemmeren. Controleer voor u het voertuig start dat het stuur, het gas- en het rempedaal ongehinderd werken.

Als dit voertuig over een besneeuwd pad rijdt, hebben de wielen minder tractie, waardoor het voertuig anders gaat reageren op de inputs van de bestuurder. Op oppervlakken met minder grip reageert het voertuig minder scherp en precies, wordt de remafstand langer en wordt de versnelling eveneens beïnvloed. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Daardoor kunnen de banden beginnen tollen en kan het voertuig door oversturen gaan schuiven. Vermijd bruusk remmen. Dat kan het voertuig doen schuiven over een rechte lijn. Nogmaals, voorzichtig snelheid verminderen en uzelf voldoende tijd en afstand laten in anticipatie op een manoeuvre, om zo de volledige controle over het voertuig te kunnen houden, is de beste aanpak.

Als u met uw voertuig over een besneeuwd oppervlak rijdt, wordt door de turbulentie achteraan het bewegende voertuig sneeuw opgeworpen die met blootgestelde onderdelen, inclusief draaiende onderdelen zoals remschijven, in contact kan komen of er zich kan ophopen of smelten. Water, sneeuw of ijs kunnen een weerslag hebben op de reactietijd van het remsysteem van uw voertuig. Rem vaak, zelfs als dat niet nodig is om de snelheid van uw voertuig te verlagen, zodat zich zo weinig mogelijk ijs of sneeuw op de droge remblokken of -schijven kan vastzetten. Door dit te doen in rijomstandigheden die weinig risico inhouden, test u uw grip op het oppervlak en blijft u alert voor hoe het voertuig reageert op uw stuurimpulsen. Houd rem- en gaspedaal en vloerplanken altijd sneeuw- en ijsvrij. Veeg regelmatig de sneeuw van de stoelen, het stuur, de kop- en achterlichten.

De sneeuw kan rotsen, boomstronken of andere objecten verhullen of kan zo diep liggen dat het voertuig onbruikbaar is omdat het vast zou komen te zitten of helemaal geen tractie meer zou hebben in de sneeuwbrij. Kijk ver voor u uit en wees altijd alert voor zichtbare hints die kunnen wijzen op de aanwezigheid van

zulke obstakels. Rijd er in geval van twijfel rond. Vermijd rijden op bevroren waterpartijen als u nog niet hebt gecontroleerd of het ijs voldoende sterk is om het voertuig, de inzittenden en de lading veilig te dragen.

Maak er een goede gewoonte van op het einde van de rit alle sneeuw- en ijsafzettingen van het voertuig en alle bewegende onderdelen (remmen, onderdelen van het besturingssysteem, aandrijflijnen, bedieningselementen, radiatorventilator enz.) te verwijderen. Natte sneeuw zal immers aanvriezen tot ijs zodra de motor is afgezet en zal moeilijker te verwijderen zijn bij de volgende inspectie voor het vertrek.

Rijden op zand

Rijden op zand of zandduinen is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele elementaire voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of vastlopen. Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden. Vertraag nog meer wanneer u rijdt met een passagier.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de zandduin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt. Omdat een hoog uitstekende vlag kan plooien en terugveren tegen uw lichaam, mag u ze niet gebruiken op plaatsen met lage takken of hindernissen. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Rijden op kiezel, losse stenen of andere gladde oppervlakken

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Het verandert de besturing van het voertuig, waardoor het kan slippen of kantelen, vooral bij te hoge snelheden. Ook de remafstand kan toenemen. Vergeet niet dat er bij “bruusk gas geven” of doorslippen losse stenen naar achteren kunnen vliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk.

Begint u toch te slippen of schuiven, draai het stuur dan in de richting waarin u slipt tot u het voertuig opnieuw onder controle heeft. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Hindernissen nemen

Gebruik de lage versnelling (L) om over obstakels te rijden.

Passeer hindernissen op uw weg voorzichtig. Dit omvat rotsen, omgevallen bomen en putten. Vermijd ze zoveel mogelijk. Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontweken worden. Probeer nooit een hindernis te nemen die hoger is dan de speling tussen de grond en uw voertuig. U kunt veilig over kleine rotsen of kleine omgevallen bomen rijden - benader de hindernis aan een lage snelheid en zoveel mogelijk in een rechte hoek. Pas uw snelheid aan zonder vaart te verliezen en geef niet bruusk gas. De passagier moet beide handgrepen stevig vasthouden en de voeten op de vloer plaatsen. Houd het stuur stevig vast zonder uw vuisten er omheen te sluiten en rijd vooruit. Houd er rekening mee dat de hindernis misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

Rijden over heuvels

Er zijn twee zaken van belang wanneer u op heuvels of hellingen rijdt: wees voorbereid op gladde oppervlakken of variaties in ondergrond en hindernissen en zet u schrap in het voertuig. Als u een te gladde helling of een helling met een losse ondergrond op- of afrijdt, kunt u de controle over het voertuig verliezen. Als u aan hoge snelheid over de top van een heuvel rijdt, is het mogelijk dat u geen tijd meer heeft om u voor te bereiden op het terrein aan de andere kant. Parkeer niet op een helling. Plaats de schakelhendel steeds in de PARKEER-stand wanneer u stopt of parkeert, vooral op een helling, om te vermijden dat het voertuig gaat rollen. Als u toch op een steile helling moet parkeren, blokkeer de wielen dan met rotsen of stenen.

Bergop rijden

Gebruik de lage versnelling (L) om bergop te rijden.

Door zijn configuratie heeft dit voertuig een uitstekende tractie bij het klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Dit voertuig is niet ontworpen voor dergelijke omstandigheden. Kies een alternatieve route.

Het is ook raadzaam na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

Als u voelt dat de helling te steil wordt, remt u om het voertuig te stoppen. Plaats de schakelhendel in achteruit (R) en rijd achteruit de heuvel af. Laat hierbij de remmen amper los en blijf aan een lage snelheid rijden. Probeer niet om te keren. Rijd nooit een heuvel af met de motor in neutraal. Ga niet hard op de rem staan. Dit verhoogt het risico op kantelen.

Bergaf rijden

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint.

Als u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan schuiven, waardoor dit uitglijdt. Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Dwars op een helling rijden

Vermijd waar mogelijk een helling dwars op of af te rijden. Is het toch noodzakelijk, wees dan uiterst voorzichtig. Wanneer u dwars op een steile helling rijdt kunt u kantelen. Bovendien kunt u op gladde of onvaste oppervlakken oncontroleerbaar wegschuiven. Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het laden en vervoeren van vloeibare reservoirs. Deze kunnen de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden wanneer u dwars op een helling rijdt, door bergafwaarts te trekken en het risico op kantelen te verhogen.

Steile dalingen

Dit voertuig is niet ontworpen voor steile dalingen. Dit voertuig zal doorgaans stoppen als de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.

Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.

Rijden als ontspanning, in groep of over lange afstanden

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroadactiviteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcours enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Sluit u aan bij een plaatselijke side-by-side-club. Zij kunnen u een kaart bezorgen en adviseren of informeren over de plaatsen waar u kunt rijden. Als er geen club in uw buurt is, kunt u misschien meewerken aan de oprichting ervan. In groep rijden en clubactiviteiten zijn een aangename, sociale vrijetijdsbesteding. Berijdt het voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u moe of ziek bent.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, staat van het terrein, weer, mechanische staat van uw voertuig en uw “vertrouwen in het beoordelingsvermogen” van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet ogenblikkelijk stoppen.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert.

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap of nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan. Het verdient zeker aanbeveling een eerstehulpkit mee te nemen.

Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes, hak geen bomen, verwijder geen omheiningen en verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. “Wees behoedzaam”.

Dit voertuig kan OHV-branden veroorzaken als er zich vuil bij de uitlaat of andere hete motoronderdelen ophoopt, wat kan gaan branden en in droog gras kan vallen. Voorkom rijden in natte gebieden, door moerassen of in lang gras, waar zich vuil kan afzetten. Als u in zulke gebieden rijdt, inspecteert u de motor en hete delen en verwijdert u het vuil. Zie *verzorging van het voertuig* voor meer informatie.

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel “breng terug wat u meeneemt”. Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft, en dan alleen ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgrond. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor of het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen. Dit kan de emissies van het voertuig beïnvloeden.

Omstandigheden terrein

- Dit voertuig is niet ontworpen voor gebruik op verharde oppervlakken. Als u over een korte afstand op een verharde ondergrond moet rijden, vermijd dan abrupte handelingen aan het stuur, het gas- en het rempedaal.
- Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Neem de tijd om te leren hoe het voertuig zich gedraagt in verschillende omgevingen.
- Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheden heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.
- Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Oefen op zachte hellingen.
- Volg om bergop of bergaf te rijden altijd de juiste procedures die u in het hoofdstuk *het voertuig besturen* vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op of af te rijden. Rijd nooit een helling op of af met een te gladde of losse ondergrond. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel.
- Probeer nooit steile hellingen op te rijden, ook niet zijwaarts, wanneer u een aanhangwagen trekt.
- Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u in het hoofdstuk *het voertuig besturen* vindt.
- Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan aangegeven in het hoofdstuk *het voertuig besturen*. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remmen door de wrijving drogen.

– Zorg er steeds voor dat u het voertuig correct parkeert op het vlakste stuk van het terrein. Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand, stop de motor en verwijder de sleutel voor u het voertuig verlaat.
– Als parkeren op een helling onvermijdelijk is, wordt aanbevolen een grote steen of een soortgelijk voorwerp achter een wiel te plaatsen om te voorkomen dat het wiel verschuift.
– Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere “grond” of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Dreigt het voertuig toch te kantelen of om te kiepen, dan moet u onmiddellijk sturen in de richting waarnaar het kantelt! Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. U behoort uw ledematen binnen de kooi of de ROPS (beschermende structuur bij kantelen) te houden.

LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN

Werken met uw voertuig

Uw voertuig kan u helpen bij een aantal uiteenlopende LICHTE taken, gaande van sneeuw ruimen tot hout slepen of een last vervoeren. Hiervoor is een waaier van accessoires te verkrijgen bij uw erkende Can-Am dealer. Om verwondingen te voorkomen moet u de instructies en waarschuwingen volgen die bij het accessoire zitten. Respecteer altijd de maximale belading van het voertuig. Bij een te zware belasting van het voertuig kunnen de componenten overbelast raken en stukgaan. Vermijd te veel inspanningen te leveren door zware ladingen te heffen of te trekken of het voertuig met de hand te duwen.

⚠ WAARSCHUWING

Gemonteerde apparatuur moet op de grond worden neergelaten voordat u het voertuig verlaat.

Lading transporteren

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Alle lading die op het voertuig wordt vervoerd zal de handelbaarheid, stabiliteit en remafstand van het voertuig beïnvloeden. Overschrijd nooit de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagiers, lading, accessoires en disselgewicht.

Houd er rekening mee dat de lading kan gaan schuiven of vallen en een ongeluk kan veroorzaken.

Maximale voertuigbelading		
Maverick Trail	308 kg (680 lb)	Inclusief bestuurder, passagier, lading, disselgewicht en toegevoegde accessoires
Maverick Sport	331 kg (730 lb)	

Het volgende is een voorbeeld van de juiste totale belasting over het voertuig:

Voorbeeld van geschikte ladingen (afstellen volgens de laadbeperking van uw model)				
Bestuurder en passagiers	Lading laadbak	Accessoires	Disselgewicht	Totale voertuigbelading
163 kg (359 lb)	60 kg (132 lb)	40 kg (88 lb)	68 kg (150 lb)	331 kg (730 lb)

Volg deze aanwijzingen om het risico op verlies van controle of van de lading te verlagen.

Instellingen voertuig met lading

Pas de ophanging aan wanneer u zware ladingen of passagiers vervoert.

Rijd met de schakelhendel in een lage versnelling (L) wanneer u zware ladingen vervoert in de laadbak of wanneer u een geladen aanhangwagen trekt.

⚠ WAARSCHUWING

U moet een LAGE VERSNELLING gebruiken als de belading zwaarder is dan 227 kg (500 lb).

De laadbak laden

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom bedienen van het voertuig met geopende achterklep. Behalve wanneer een achterklepverlenging is geïnstalleerd.
Achterlichten en remlichten zijn niet zichtbaar wanneer de achterklep geopend is.

MERK OP

Overschrijd de gewichtsgrens van de achterklep niet tijdens het laden of lossen van de laadbak.

Zorg ervoor dat de lading niet uit de laadbak steekt en dat de lading uw zichtbaarheid of de besturing van het voertuig niet hindert. Ladingen die aan de zijkant uit het voertuig steken, kunnen vast komen te zitten in struiken, takken of andere obstakels.

Vermijd dat de lading de remlichten bedekt en belemmert.

Plaats de lading zo laag mogelijk. –Een hogere lading kan het zwaartepunt van het voertuig' omhoog brengen, wat het minder stabiel kan maken.

Objecten hoger dan de wanden van de laadbak kunnen de zichtbaarheid beïnvloeden voor de bestuurder en kunnen projectielen vormen bij een ongeval.

Plaats de lading vooraan in het midden van de laadbak en verdeel ze zo gelijkmatig mogelijk.

Maak de lading vast met de bevestigingshaken in de laadbak. Gebruik alleen de bevestigingshaken aan de onderkant van de laadbak. Maak de lading niet vast aan de kooi of een ander deel van het voertuig.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of ze kan verschuiven tijdens het rijden en de besturing van het voertuig beïnvloeden.

Maximumgewicht ladingen laadbak		
Laadbak	136 kg (300 lb)	Gelijkmatig verdeeld en veilig vastgemaakt. Zo laag mogelijk geladen om het zwaartepunt zo laag mogelijk te houden.

Rijden in geladen toestand

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u ladingen vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Voorzie een langere remafstand. Wanneer dit voertuig een zware last trekt, neemt zijn remafstand toe, vooral op een helling.

Een lading vervoeren

MERK OP

Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Trek nooit een lading door deze aan de kooi of andere accessoires te bevestigen, hierdoor kan het voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak (indien geïnstalleerd) of de lier (indien geïnstalleerd) om lasten te trekken.

Gebruik in geval van nood de sleephaak om een vastgelopen voertuig los te trekken.

Wanneer u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorg er dan voor dat deze opgespannen is voor u start en behoud deze spanning tijdens het trekken.

Als u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorgt u ervoor dat u progressief remt. De inertie van de lading kan een botsing veroorzaken.

Respecteer de maximum trekcapaciteit wanneer u een lading trekt. Zie hieronder voor *een aanhangwagen trekken*.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer de kabel of de ketting niet opgespannen is, kan deze breken en terugschieten.

Wanneer u een ander voertuig sleept, zorg er dan voor iemand het gesleepte voertuig bestuurt. Deze persoon moet remmen en sturen om de controle over het voertuig te behouden.

Voor u ladingen trekt met een lier, leest u de handleiding van de fabrikant van de lier.

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u lasten vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

Een trailer trekken

MERK OP

Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Wanneer dit voertuig een aanhangwagen trekt, neemt het risico op kantelen toe, vooral op een helling. Als u een trailer aan uw voertuig wilt hangen, moet u zeker nagaan of de dissel op de trekhaak van het voertuig past. Let erop dat de aanhangwagen horizontaal staat ten opzichte van het voertuig. (Soms moet de trekhaak van uw voertuig van een speciaal verlengstuk worden voorzien). Bevestig de trailer met een veiligheidsketting of -kabel aan het voertuig.

Verminder vaart en draai geleidelijk als u een aanhangwagen trekt. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

De trailer verkeerd laden kan tot controleverlies leiden.

Zorg er steeds voor dat de lading gelijkmatig verdeeld is en veilig is vastgemaakt op de trailer. Een gelijkmatig verdeelde trailer is makkelijker te besturen.

Zet de schakelhendel altijd op L (lage stand) voor het trekken van een aanhangwagen – rijden in lage stand helpt bij het trekken van de toegenomen belasting op de achterbanden.

Blokkeer de wielen van het voertuig en de aanhangwagen wanneer u stopt of parkeert, zodat ze niet kunnen wegrollen.

Wees voorzichtig wanneer u een geladen aanhangwagen loskoppelt; de wagen of de lading kan op u of anderen vallen.

Respecteer de maximale kogeldruk en trekcapaciteit die op het label van de trekhaak staat aangegeven, wanneer u een aanhangwagen trekt.

Zorg ervoor dat er ten minste wat gewicht op de dissel rust.

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)

Loshangend label veiligheid

Dit voertuig wordt geleverd met een loshangend label aan het stuur en labels die belangrijke veiligheidsinformatie bevatten.

Iedereen die met dit vaartuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.



WAARSCHUWING

DIT VOERTUIG IS BESTEMD VOOR RECREATIEF GEBRUIK EN SECUNDAIR, ALGEMEEN GEBRUIK
NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR

ER ZIJN TRAININGEN BESCHIKBAAR OM LES TE GEVEN IN DE BESTURING VAN ROV'S. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET UW DEALER.
Lees de gebruikershandleiding en de veiligheidslabels door en bekijk de veiligheidsvideo.
Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.

INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE VOORSCHRIFTEN VOOR ROV-GEBRUIK.

Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken.

Wees voorbereid
- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of deuren goed zijn vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

Rij voorzichtig
Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt:
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuive of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein. Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

Omrollen kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs overlijden, ook op vlakke open terrein.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit
Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door:
- De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen.
- Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.

BESTUURDER JONGER DAN 16 JAAR

Eis dat uw voertuig correct wordt gebruikt
– Doe wat nodig is om letsel te voorkomen:
- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn: zie de informatie op de achterkant van deze kaart.

704909534_NL

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.



Tabel kantelingen
Testresultaat

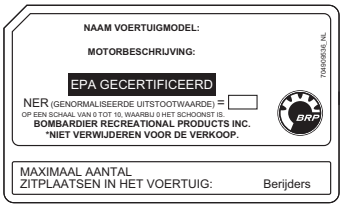
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
VOERTUIGMODEL
RESULTAAT TABEL KANTELINGEN

Meting van de laterale stabiliteit, in graden, van een voertuig in standaard toestand (belast met een bestuurder en passagier - 195 kg) zoals gemeten door de fabrikant, overeenkomstig de test voor laterale stabiliteit aan de hand van de kanteltabel in de ANSI/ROHVA-norm voor recreatieve terreinvoertuigen.
Wijzigingen aan het voertuig, de accessoires en belading kunnen de laterale stabiliteit beïnvloeden.

Er zijn trainingen beschikbaar om les te geven in de besturing van ROV's.
Neem contact op met uw dealer en/of rohva.org voor meer informatie.

Informeer bij uw dealer naar de geldende nationale en lokale voorschriften voor ROV-gebruik.

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.



NAAM VOERTUIGMODEL:

MOTORBESCHRIJVING:

EPA GECERTIFICEERD

NER (GENORMALISEERDE UITSTOOTWAARDE) = ☐
OP EEN SCHAAL VAN 0 TOT 10, WAARBIJ 0 HET SCHOONST IS.
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
***NIET VERWIJDEREN VOOR DE VERKOOP.**

MAXIMAAL AANTAL ZITPLAATSEN IN HET VOERTUIG: Berijders

704909536_NL

Veiligheidsetiketten

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

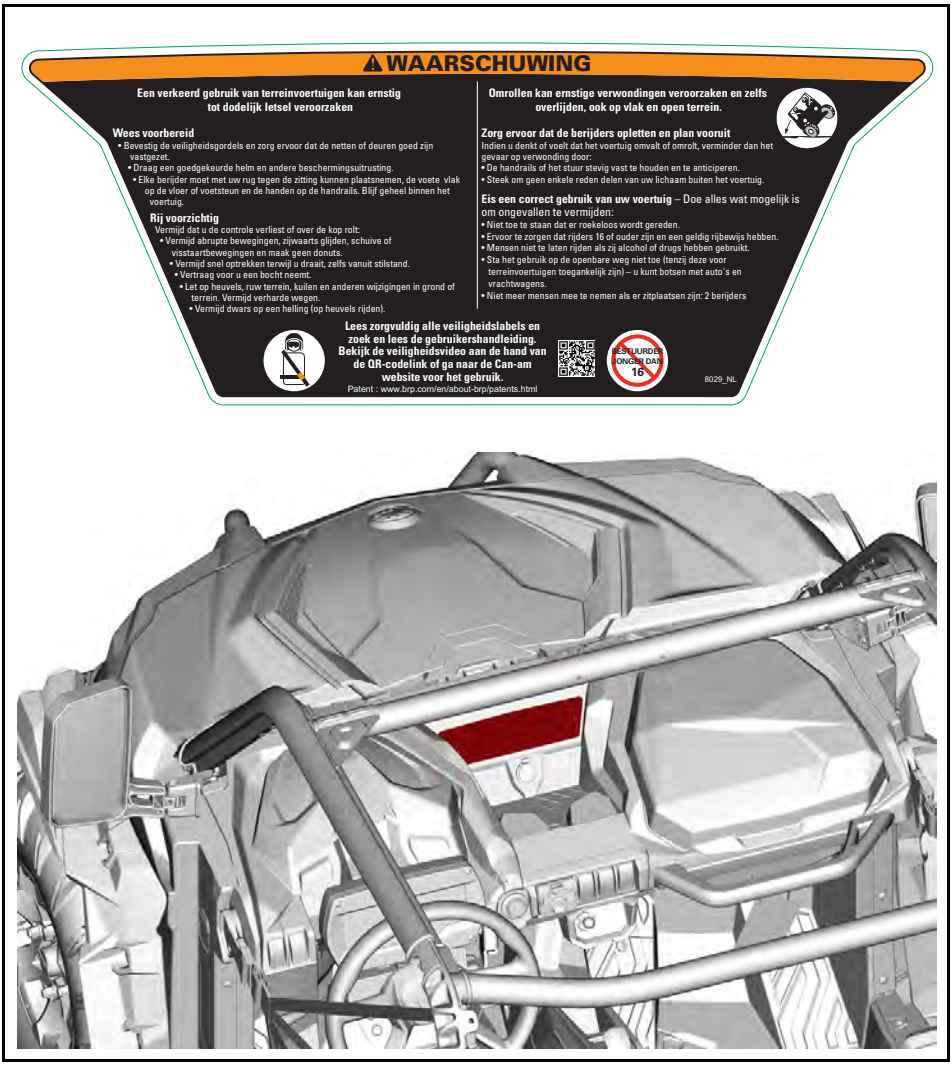
Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Ze moeten te allen tijde schoon en zichtbaar zijn. Ze moeten worden vervangen indien beschadigd. Veiligheidslabels zijn gratis. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

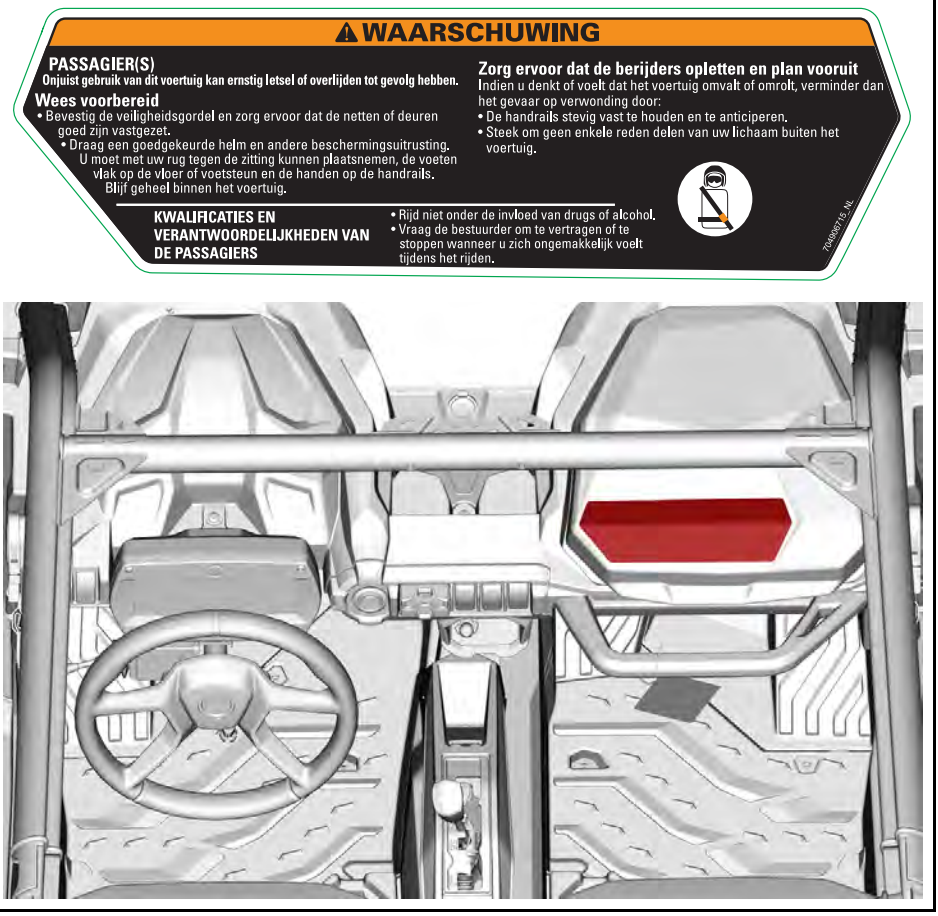
Zorg dat u na het vervangen van onderdelen met waarschuwingslabels de geschikte, nieuwe (gratis) veiligheidslabels besteld indien die deze nog niet op het vervangingsonderdeel zijn bevestigd.

OPMERKING:
In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.

Label algemene waarschuwing



Waarschuwingslabel passagier



Bandenspanning en maximaal toegestane belasting – Waarschuwingslabel

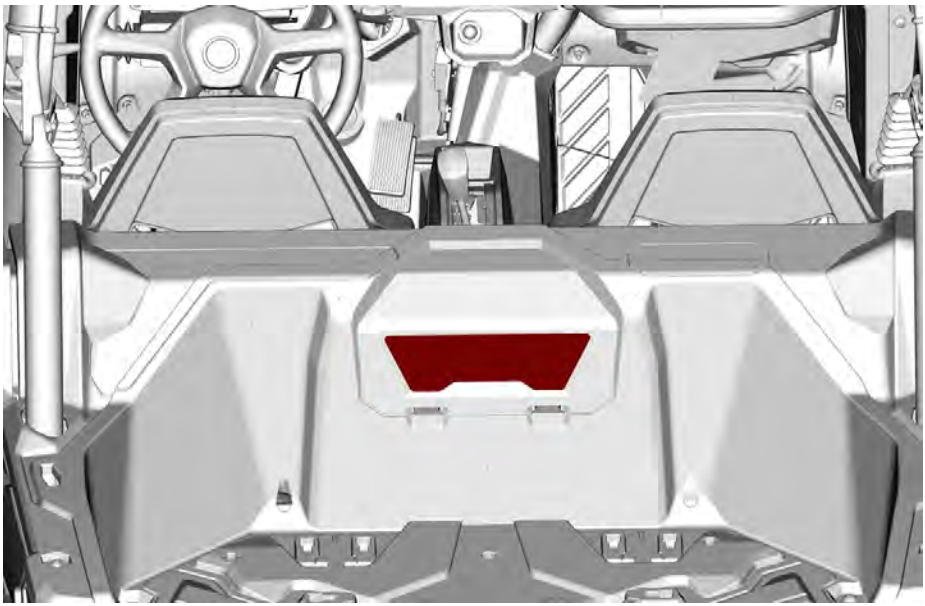
⚠WAARSCHUWING

Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle over het stuur verliezen.
Controleverlies kan tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden.
• Een band die te weinig opgepompt is kan loskomen van de velg.

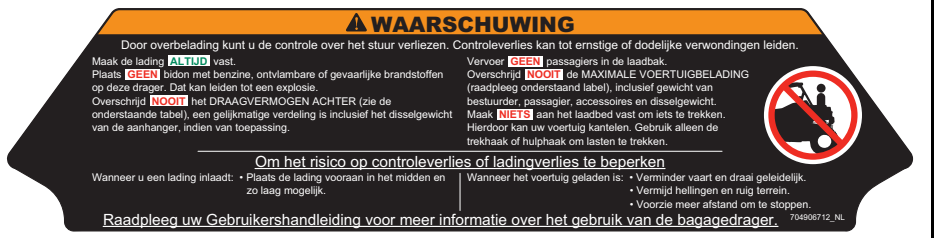
				2 INZITTENDEN		4 INZITTENDEN
			MODEL	TRAIL	SPORT	SPORT
BANDENSPANNING KOUDE BANDEN	Voor	Minimum Maximum	kPa	90 97	83 90	103 138
	Achter	Minimum Maximum	kPa	117 138	124 159	145 207
	MAXIMALE VOERTUIGBELADING:		kg	308	331	481
	LAADCAPACITEIT ACHTER:		kg	136		91

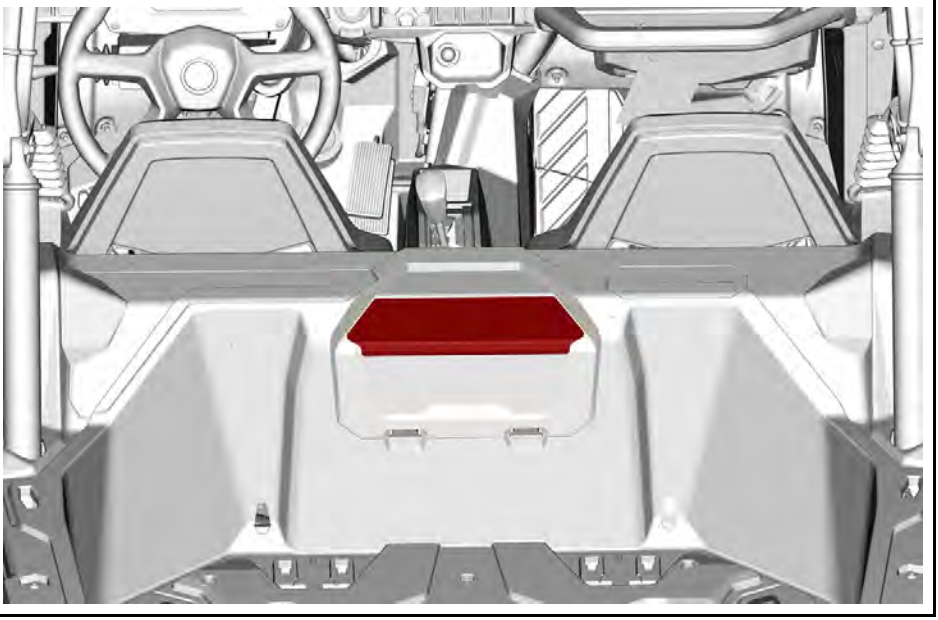
• Gebruik Maximale druk als de lading zwaarder is dan 195 kg.

TM917705_NL



Overbelasting - Waarschuwingslabel





2WD/4WD selectie– Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING

Dit voertuig is geschikt voor offroad-gebruik en is niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce véhicule est conçu pour un usage hors route et n'est pas destiné aux voies publiques.

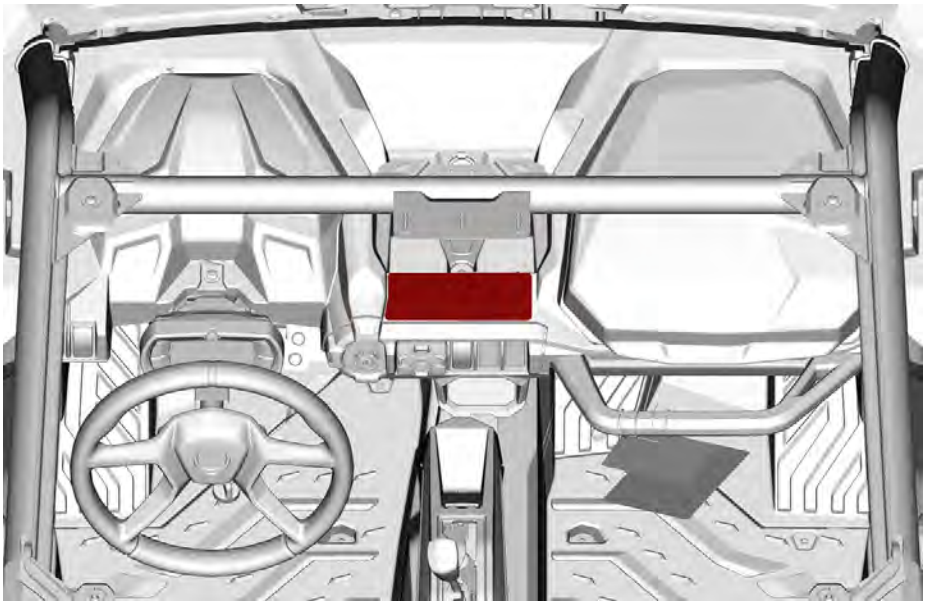
⚠ WAARSCHUWING

P
R
N
H
L

Zet de schakelhendel in PARKEERstand (P) voor u uitstapt. Het voertuig kan verder rijden als het niet in PARKEERstand staat.

Stop het voertuig en zet de rem op voor u de schakelhendel, de 2WD/4WD-schakelaar of de achterdifferentieelvergrendelaar gebruikt.

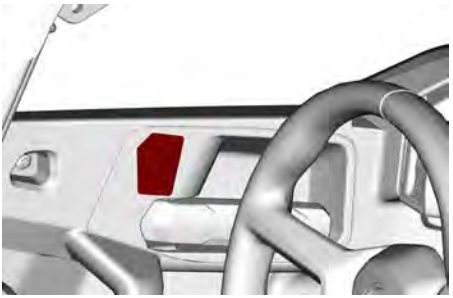
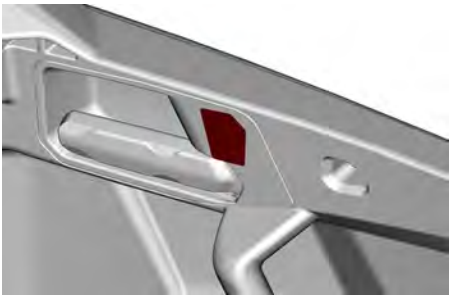
704908295_NL



Halve deur – Waarschuwingspictogrammen

⚠ WAARSCHUWING

Steek uw arm niet buiten het voertuig of op de deur tijdens het rijden. Er is een risico op ERNSTIGE VERWONDINGEN.

Links	Rechts
	
	

Kantelen – Waarschuwingslabels

Links





Rechts

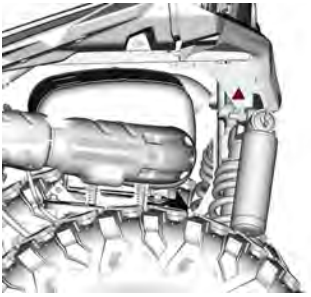
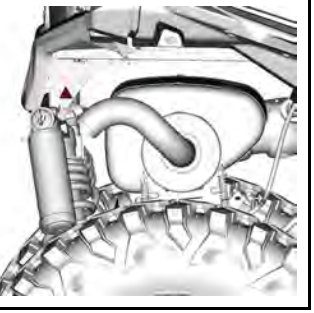




Uitlaat – Pictogram hete onderdelen

⚠ VOORZICHTIG
Niet aanraken indien heet.



Links	Rechts
	

Een lading trekken met de kooi – Waarschuwingspictogram



Installatie lier - Waarschuwingslabel

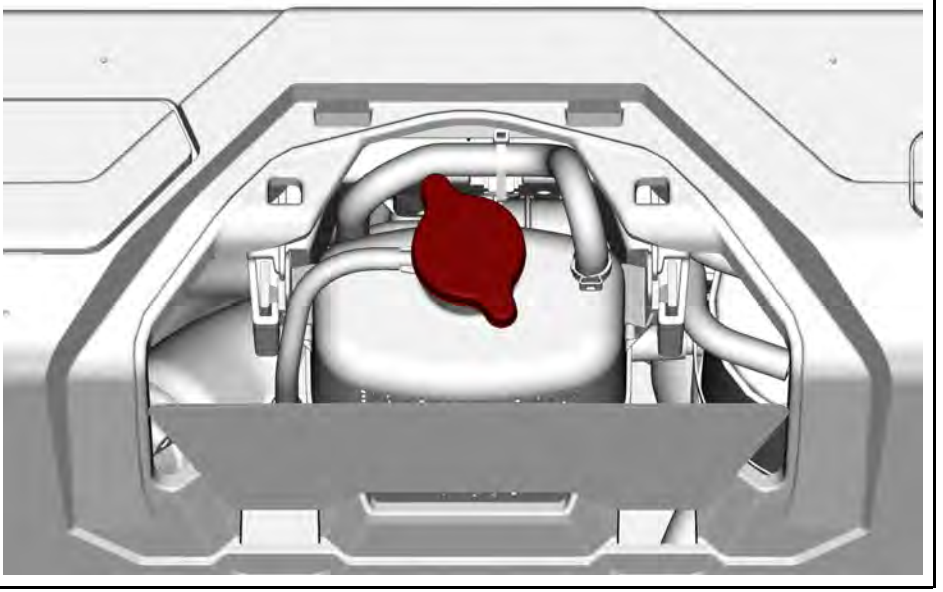


Hete koelvloeistof - Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING

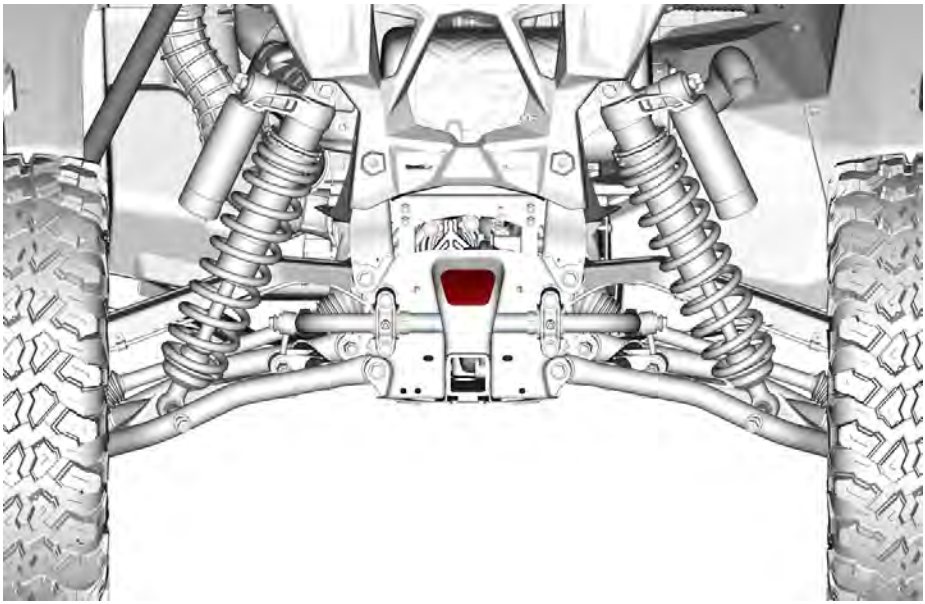
Niet openen indien HEET.





Sleep- en disselgewicht - Waarschuwingslabel



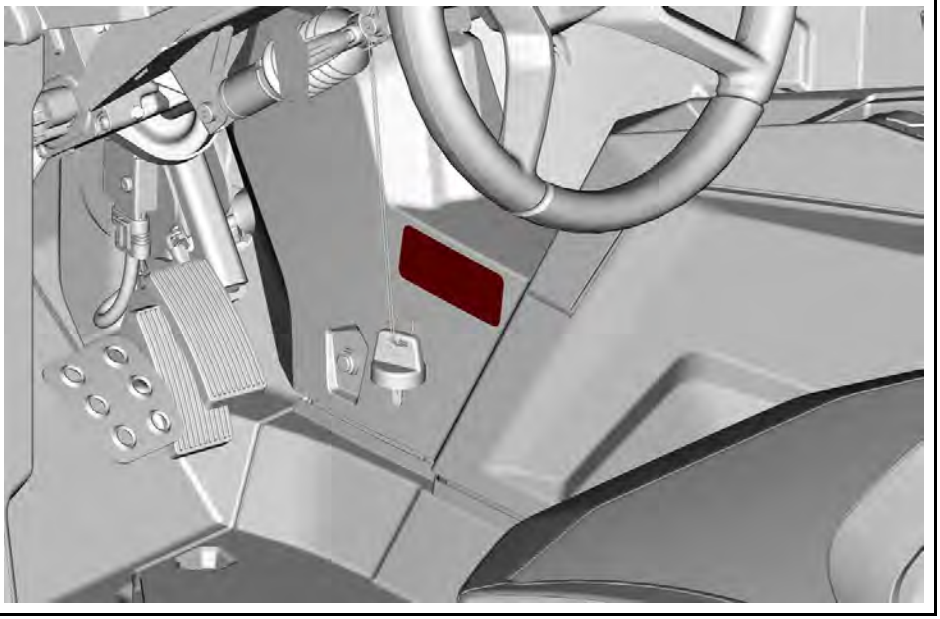


Starthulpinformatie – Kennisgevingslabel

MERK OP

ONDERDELEN VAN HET STUURMECHANISME MOGEN NOOIT WORDEN GEBRUIKT OM HET VOERTUIG ZONDER SLEUTEL TE STARTEN. INDIEN DIT NIET WORDT OPGEVOLGD ZAL DE DPS-UNIT NIET MEER FUNCTIONEREN.

7049806952_NL



Loshangend label conformiteit

Waarschuwing comform California Proposition 65 - Loshangend label

⚠ **WAARSCHUWING.** Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken.
Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen.

Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle

704906872

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (LANDEN BUITEN CANADA EN DE VERENIGDE SATEN)

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Ze moeten te allen tijde schoon en zichtbaar zijn. Ze moeten worden vervangen indien beschadigd. Veiligheidslabels zijn gratis. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

Zorg dat u na het vervangen van onderdelen met waarschuwingslabels de geschikte, nieuwe (gratis) veiligheidslabels besteld indien die deze nog niet op het vervangingsonderdeel zijn bevestigd.

OPMERKING:
In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.

Veiligheidsetiketten

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

Iedereen die met dit vaartuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Ze moeten te allen tijde schoon en zichtbaar zijn. Ze moeten worden vervangen indien beschadigd. Veiligheidslabels zijn gratis. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

Zorg dat u na het vervangen van onderdelen met waarschuwingslabels de geschikte, nieuwe (gratis) veiligheidslabels besteld indien die deze nog niet op het vervangingsonderdeel zijn bevestigd.

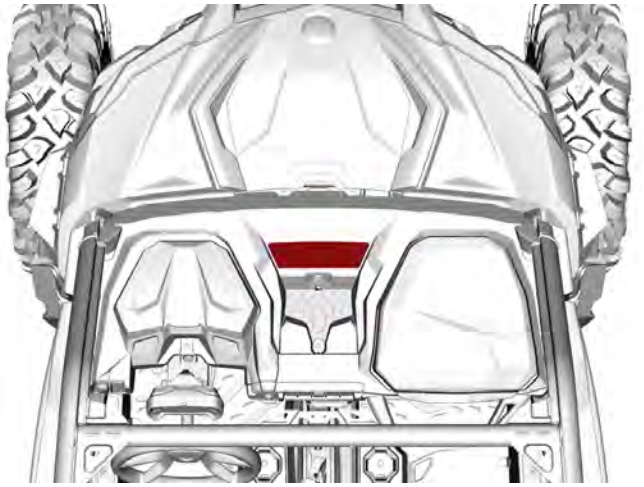
OPMERKING:
Als er verschillen zijn tussen deze gids en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op de boot de overhand op de labels in deze gids.

Pictogram algemene waarschuwing

⚠ WAARSCHUWING

- **Lees en begrijp alle veiligheidslabels, lokaliseer en lees de gebruikershandleiding.**
- **Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.**
- **Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.**
- **Elke berijder moet met zijn/haar rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, met de voeten vlak op de vloer of de voetsteunen en de handen op het stuur of de handgrepen.**
- **Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.**
- **Bekijk de veiligheidsvideo aan de hand van de QR-codelink of ga naar de Can-am website voor het gebruik.**
- **Niet meer mensen mee te nemen als er zitplaatsen zijn: 2 berijders**
- **Bevestig de veiligheidsgordel en het net.**
- **Draag altijd gehoorbescherming.**
- **Blijf altijd geheel binnen het voertuig.**
- **Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.**

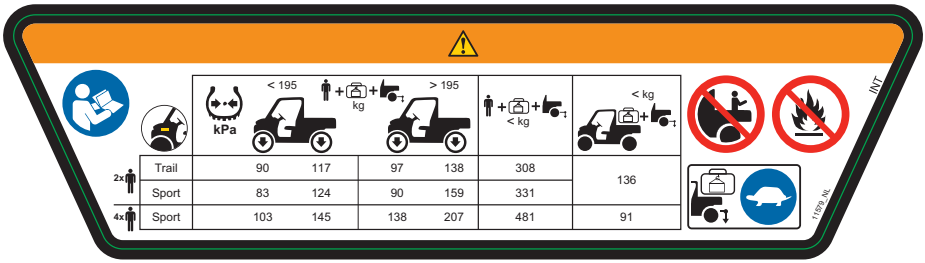

16+
2
max
https://can-am.brp.com/off-road/safety
INT
715001_NI

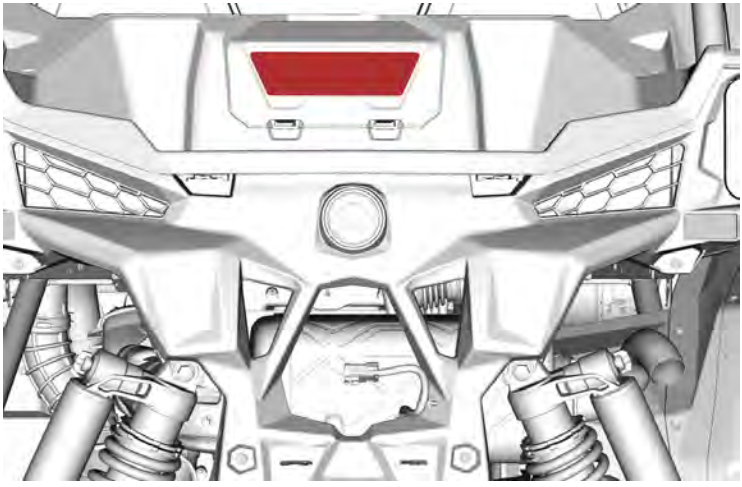


Bandenspanning en maximaal toegestane belasting - Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING

- **Zoek en lees de gebruikershandleiding. Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat ERNSTIG LETSEL of de DOOD kan veroorzaken.**
- **Houd altijd de aangegeven, juiste bandenspanning aan.**
- **Overschrijd NOOIT de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagier(s), lading, accessoires en disselgewicht, indien van toepassing.**
- **Overbelast de laadbak niet.**
- **Neem NOOIT passagiers mee in de kofferbak of op de achterklep.**
- **Plaats NOOIT een recipiënt met benzine, ontvlambare of gevaarlijke vloeistoffen op de drager. Dat kan leiden tot een explosie.**

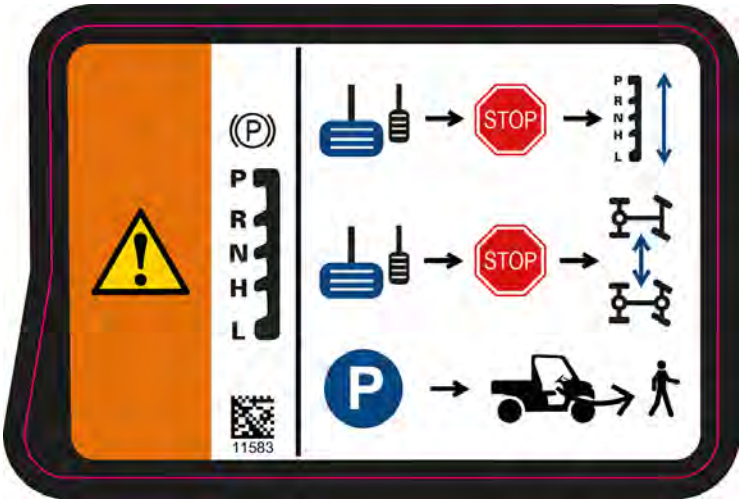


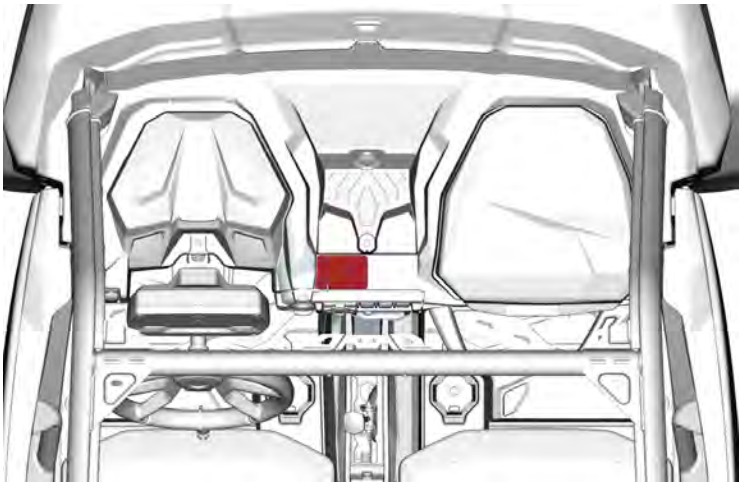


2WD/4WD selectie - Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING

- **Stop het voertuig en zet de rem op voor u de schakelhendel of de 2WD/4WD schakelaar gebruikt.**
- **Zet de schakelhendel in PARKEERstand (P) voor u uitstapt. Het voertuig kan verder rijden als het niet in PARKEERstand staat.**





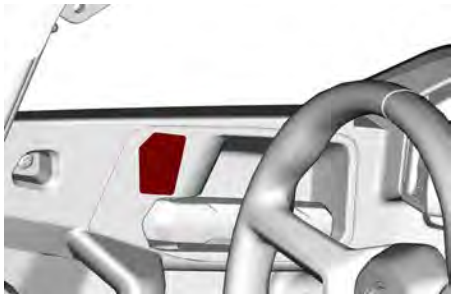
Halve deur - Waarschuwingspictogrammen

⚠ WAARSCHUWING

Steek uw arm niet buiten het voertuig of op de deur tijdens het rijden. Er is een risico op ERNSTIGE VERWONDINGEN.

Links





Rechts





Kantelen - Pictogram

⚠ WAARSCHUWING

- **Houd de kooi nooit vast tijdens het rijden.**
- **Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding. De handrails stevig vast te houden en te anticiperen. Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.**
- **Zorg ervoor dat netten of deuren goed zijn vastgezet.**
- **Maak uw veiligheidsgordel vast.**



Links



Rechts



Een lading trekken met de kooi - Pictogram

⚠ WAARSCHUWING

Bevestig niets aan de kooi om lasten te trekken.
Hierdoor kan uw voertuig kantelen.
Gebruik enkel de trekhaak of hulphaak om lasten te trekken.

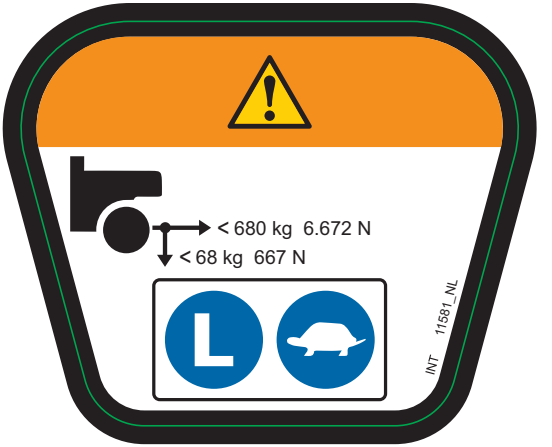


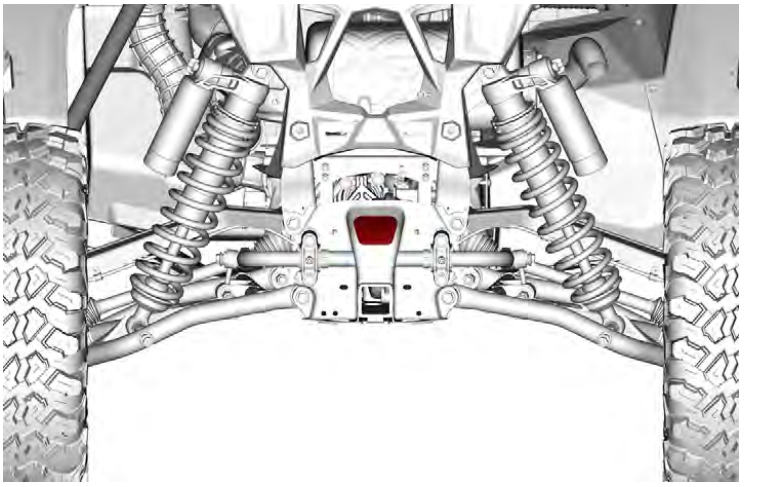


Sleep- en disselgewichten - Pictogram

⚠ WAARSCHUWING

Zet de schakelhendel in de schakelstand LOW (L) bij het trekken van een last.
Verminder vaart en draai geleidelijk.

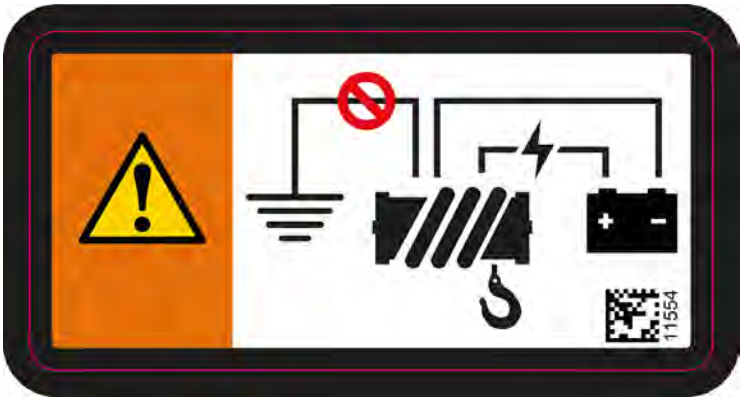


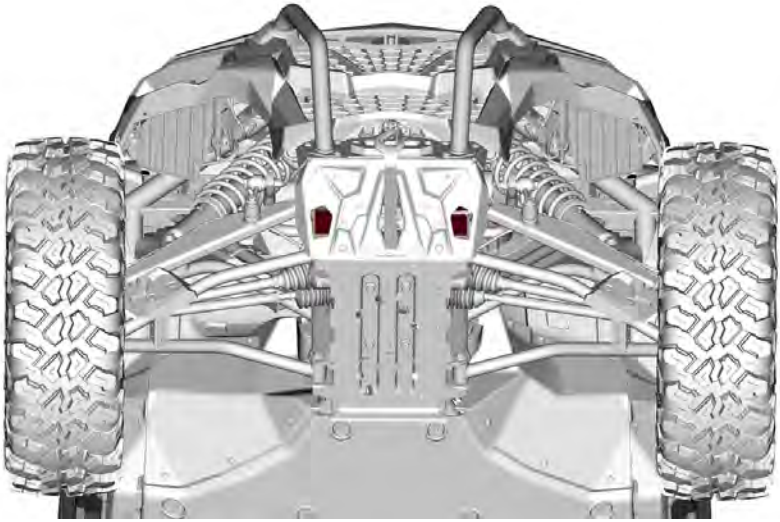


Installatie lier - Pictogram

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het frame bij de stuurkolom nooit voor het aarden van elektrische onderdelen, zoals de lier.
Gebruik altijd de accupool voor het aarden van de lier. Als u dit anders doet, kan dit een ongewenst servostuurregelingssignaal veroorzaken, wat onbedoelde stuurinvoer kan geven.
Onder bepaalde omstandigheden kan onbedoelde besturing leiden tot verlies van controle over het voertuig, met verhoging van het risico op een ongeluk.

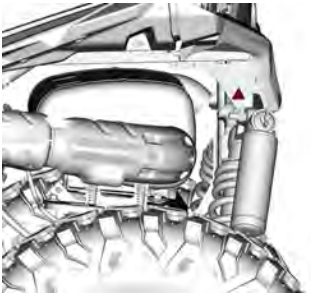
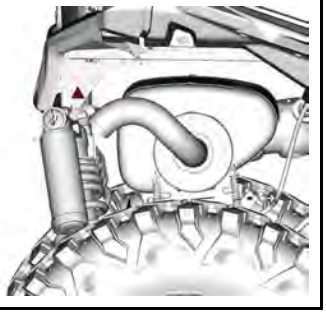




Uitlaat - Pictogram hete onderdelen

⚠ VOORZICHTIG
Niet aanraken indien heet.

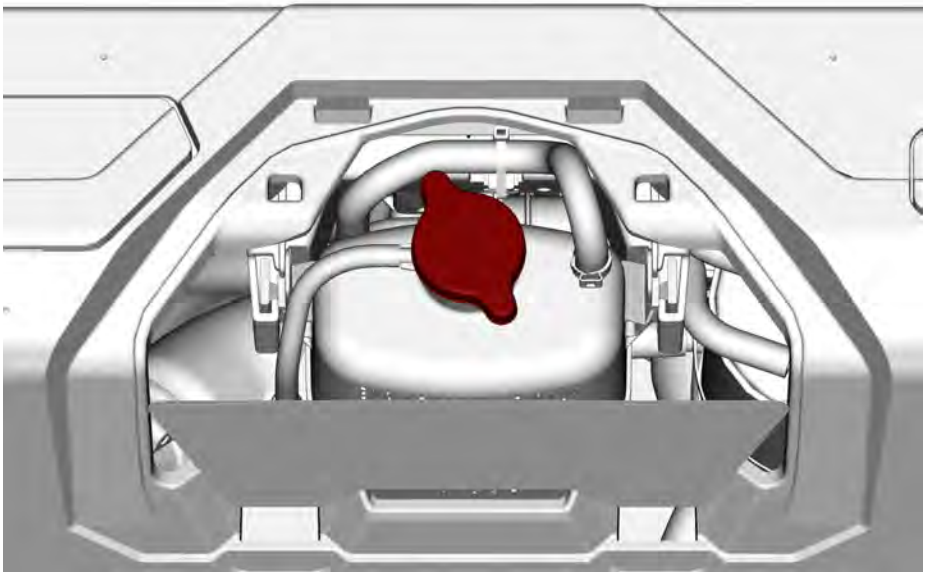


Links	Rechts
	

Hete koelvloeistof - Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING
Niet openen indien HEET.

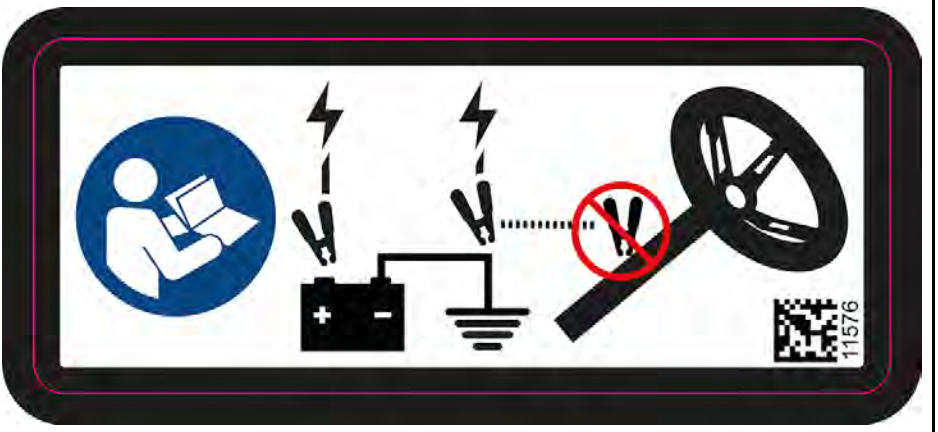


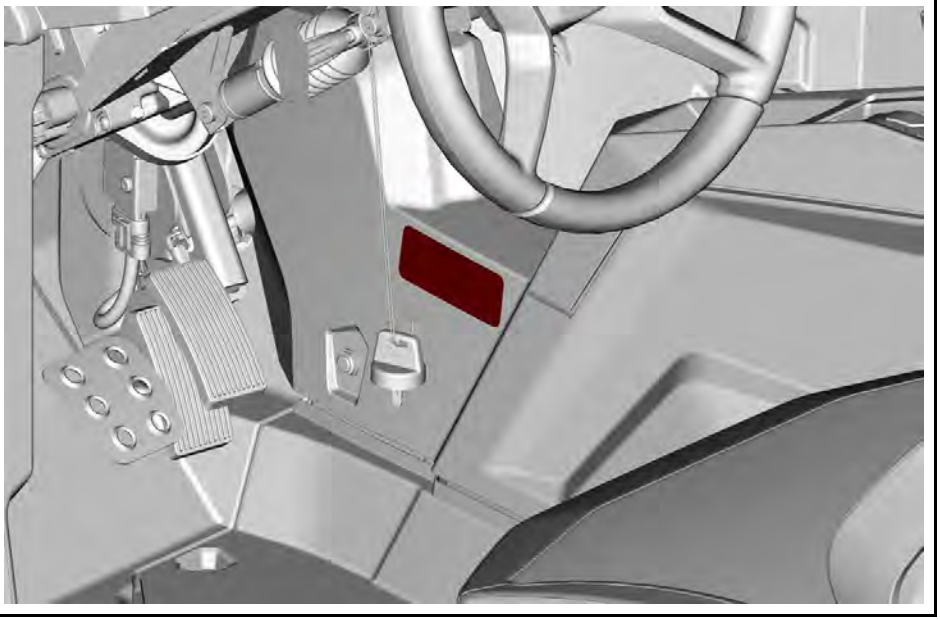


Starthulpinformatie - Pictogram

MERK OP

Onderdelen van het stuurmechanisme mogen nooit worden gebruikt om het voertuig zonder sleutel te starten. Indien dit niet wordt opgevolgd, zal de DPS-unit niet meer functioneren.





INSPECTIE VOOR HET VERTREK

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

⚠ WAARSCHUWING

Voer voor ieder vertrek een inspectie uit om potentiële problemen onderweg voor te zijn. De inspectie voor het vertrek helpt u om slijtage en aantasting van onderdelen op te sporen voordat die problematisch kunnen worden. Corrigeer alle ontdekte problemen om het risico op een panne of ongeluk te vermijden.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

Meer details vindt u in de *onderhoudsprocedures*.

Checklist voor inspectie voor het vertrek

Te doen voordat u de motor start (zonder DESS-sleutel)

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
Motorolie (V-Twin motoren)	Controleer het motoroliepeil.	
Koelvloeistof	Controleer het niveau van de koelvloeistof.	
Remvloeistof	Controleer het remvloeistofpeil.	
Motorluchtfilter	Controleer de motorluchtfilter, reinig of vervang deze indien nodig (pleeg vaker onderhoud bij het rijden onder stoffige omstandigheden).	
CVT-luchtfilter	Controleer en reinig de CVT-luchtfilter (bij rijden in stoffige omstandigheden).	
Radiator	Controleer of de radiator schoon is.	
Voorste rooster	Controleer of het voorste rooster schoon is.	
Uitlaatsysteem	Reinig het gebied rond het uitlaatsysteem, indien dit nog niet gebeurd is, vooral als het voertuig tijdens de laatste rit gebruikt werd in een moeras, veen, hooi of dode bladeren.	
Aandrijfasbalgen	Controleer de staat van de balgen en beschermers van de aandrijfas.	
Lading	**Lading:** Respecteer de maximale belasting als u een lading vervoert. Zie *De laadbak laden*. Zorg ervoor dat de lading goed aan de laadbak achteraan is bevestigd.	

Te inspecteren items	Te inspecteren	✓
	Lading voertuig: Zorg ervoor dat de totale lading op het voertuig (inclusief bestuurder, passagiers, lading, disselgewicht en accessoires) niet meer weegt dan gespecificeerd. Zie *Lading vervoeren*.	
Banden	Controleer de spanning en de staat van de banden. Zie het *label bandenspanning* en pas de spanning aan, afhankelijk van de belasting.	
Velgen	Controleer de wielen op schade of abnormale speling. Zorg ervoor dat de wielmoeren vast zitten. Zie *Wielen en banden* in *Onderhoudsprocedures* voor de specificatie van de aanhaalmomenten.	
Trekhaak	Als u een trailer of iets anders gaat slepen: – Controleer de staat van de trekhaak en bal. – Respecteer de capaciteit van de dissel en het trekvermogen zoals aangegeven op de sticker op de trekhaak of raadpleeg *SPECIFICATIES*. – Zorg ervoor dat de aanhangwagen correct aan de trekhaak wordt bevestigd.	
Carrosserie en ophanging	Controleer of er vuil op of in de buurt van het uitlaatsysteem zit, verwijder dit indien dit het geval is en reinig grondig. Controleer onder het voertuig of er vuil zit op onderdelen van het chassis of de ophanging (bovenste en onderste armen, wielen, schokdempers, veren) en maak deze goed schoon.	
Deuren	Controleer de deuren op schade. Laat de deuren vervangen als u schade hebt geconstateerd. Sluit beide deuren en controleer of ze goed zijn gesloten.	
Zijnetten (indien aanwezig)	Controleer de zijnetten op schade. Laat de zijnetten vervangen als u schade hebt geconstateerd. Sluit beide zijnetten en controleer of ze goed vast zitten.	

Te doen voordat u de motor start (met DESS-sleutel)

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Digitale display	Controleer de werking van de verklikkerlichtjes in de digitale display (gedurende enkele seconden nadat het contact op AAN staat).	

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
	Controleer of er meldingen voorkomen op de meter.	
Lichten	Controleer de werking en properheid van de: – Koplampen (grootlicht en dimlicht) – Achterlichten – Remlichten.	
Stoelen en gordels	Controleer of de stoelen goed zijn vastgemaakt.	
	Controleer de gordels op schade. Maak de gordels vast en controleer of ze goed vast- en losklikken.	
Gaspedaal	Druk het gaspedaal een paar keer volledig in om ervoor ze zorgen dat het goed ingedrukt kan worden en terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Rempedaal	Druk het rempedaal in en zorg ervoor dat u een sterke weerstand voelt en dat het terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Brandstofpeil	Controleer het brandstofpeil.	

Te doen nadat de motor is gestart

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Besturing	Draai het stuur helemaal heen en weer om na te gaan of het stuur vrij kan bewegen.	
RF D.E.S.S.-contact (indien aanwezig)	Verwijder de DESS-sleutel om te controleren of de motor stopt. Herstart de motor.	
Schakelhendel	Controleer de werking van de schakelhendel (P, R, N, H en L).	
Keuzeschakelaar 2WD/4WD	Controleer de werking van de 2WD/ 4WD-keuzeschakelaar.	
Remmen	Rijd langzaam zowat een meter vooruit en test de remmen. Het rempedaal moet weerstand bieden wanneer het wordt ingedrukt. Het pedaal moet terugkeren naar de ruststand wanneer u het loslaat. De remmen moeten correct reageren op de handelingen van de bestuurder.	

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Lier (indien aanwezig)	Controleer de werking van de lier.	
Motorolie (ééncilindermotoren)	Controleer het motoroliepeil.	

VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN

Als u in Canada denkt dat uw voertuig een gebrek vertoont dat tot een ongeval, letsel of de dood zou kunnen leiden, moet u daarvan onmiddellijk Transport Canada en ook Bombardier Recreational Products Inc. op de hoogte brengen.

Als Transport Canada meer dergelijke klachten ontvangt, kan het een onderzoek instellen en als het tot de conclusie komt dat een groep voertuigen een veiligheidsgebrek vertoont, kan het een terugname- en herstelcampagne bevelen. Transport Canada komt echter niet tussen bij individuele problemen tussen u, uw dealer of Bombardier Recreational Products Inc.

Contact opnemen met Transport Canada:



819-420-4300 (Gatineau-Ottawa regio of internationaal)
Gratis nummer: 1 800-333-0510 (in Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



https://www.tc.canada.ca/

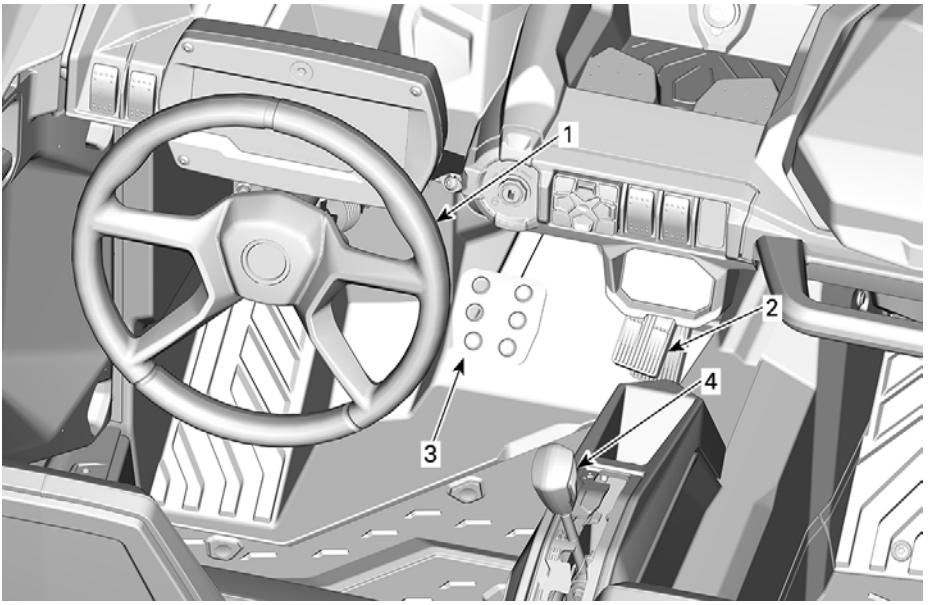
Deze pagina is bewust leeg gelaten

VOERTUIGINFORMATIE

PRIMAIRE BESTURINGSELEMENTEN

Het is belangrijk te weten waar de besturingselementen zich bevinden en hoe u ze moet bedienen, om ze vlot en gecoördineerd te leren bedienen.

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.



1. *Stuurwiel*
2. *Gaspedaal*
3. *Rempedaal*
4. *Schakelhendel*

Gaspedaal

Het gaspedaal bevindt zich rechts van het rempedaal.

Met het gaspedaal bepaalt u de snelheid van de motor.

Om de snelheid van uw voertuig te verhogen of te behouden, drukt u met uw rechtervoet op het gaspedaal.

Om snelheid te minderen, laat u het gaspedaal los.

In het gaspedaal zit een veer, waardoor het terug in de ruststand (omhoog) moet komen wanneer u het niet indrukt.

Rempedaal

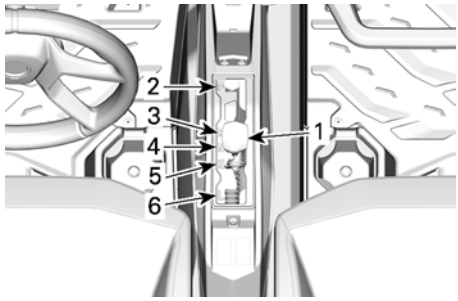
Het rempedaal bevindt zich links van het gaspedaal.

Het rempedaal dient om het voertuig te vertragen of te stoppen.

Om de snelheid van uw voertuig te verlagen of het te stoppen, drukt u met uw rechtervoet op het rempedaal.

In het rempedaal zit een veer, waardoor het terug in de ruststand (omhoog) moet komen wanneer u het niet indrukt.

Schakelhendel



1. *Schakelhendel*
2. *Parkeren*
3. *Achteruit*
4. *Neutraal*
5. *Hoog toerental (vooruit)*
6. *Laag toerental (vooruit)*

De schakelhendel bevindt zich onderaan op de console, tussen de stoelen.

De schakelhendel wordt gebruikt om van versnelling te veranderen.

Het voertuig moet gestopt worden en de remmen moeten ingeschakeld worden voor u een versnelling kiest.

⚠ WAARSCHUWING

Deze versnellingsbak is niet ontworpen om te schakelen tijdens het rijden.

Parkeren

In de parkeerstand wordt de versnellingsbak vergrendeld om te helpen voorkomen dat het voertuig beweegt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de PARKEER-stand (P) altijd wanneer het voertuig niet in gebruik is. Als de schakelhendel niet in de P (PARKEER-stand) staat, kan het voertuig bewegen.

Achteruit

In de stand achteruit kan het voertuig achteruit rijden.

OPMERKING:
In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.

⚠ WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Neutraal

De neutrale stand schakelt de versnellingsbak uit.

Hoog toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een hoge versnelling geschakeld. Dit is het toerentalbereik voor normaal rijden. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

Laag toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een lage versnelling geschakeld. In deze stand kan het voertuig traag rijden met een maximaal koppel op de wielen.

MERK OP

Gebruik het lage toerental om een trailer te trekken, zware ladingen te dragen, over hindernissen te rijden of een helling op of af te rijden.

Stuurwiel

Het stuur bevindt zich voor de bestuurdersstoel.

Met het stuur kunt u het voertuig naar links of naar rechts sturen.

Draai het stuur in de richting waarnaar u wilt rijden.

Grijp het stuur met beide handen vast, zonder dat u de duimen rond het stuur klemt.

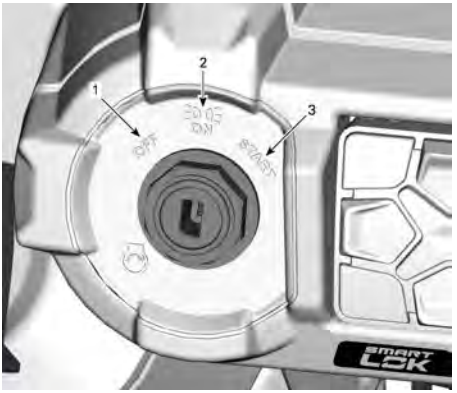
⚠ VOORZICHTIG

Wanneer u met de duimen rond het stuur geklemd op ruige paden rijdt of een hindernis neemt, kan het stuur plots opzij worden getrokken, met verwondingen aan de handen of polsen tot gevolg.

Dankzij dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het minder inspanning om het stuur te draaien.

Contactschakelaar en sleutels

De contactschakelaar bevindt zich bovenaan op de console.



TYPISCH

1. *UIT*
2. *AAN*
3. *START*

UIT

Alleen in deze stand kan de sleutel in het contact worden geplaatst of eruit worden gehaald.

In de UIT-stand wordt het elektrische systeem van het voertuig uitgeschakeld.

De motor wordt uitgeschakeld als u de contactschakelaar op UIT draait.

AAN

Wanneer de sleutel in deze stand wordt gedraaid, wordt het elektrische systeem van het voertuig geactiveerd.

De meter begint te werken.

De lichten van het voertuig gaan branden.

De motor kan gestart worden.

START

Deze stand schakelt de motor in.

OPMERKING:
Als de contactschakelaar langer dan 30 minuten op de stand AAN blijft staan, zal de motor niet starten tenzij de contactschakelaar op UIT wordt gezet en daarna opnieuw op AAN.

Sleutels

Basissleutel

Het voertuig wordt geleverd met 2 basissleutels,

Deze 2 mechanische sleutels hebben geen snelheid- of koppelbeperkingen.

D.E.S.S. sleutel (beschikbaar als optie)

Neem contact op met een erkende off-road-dealer van Can-Am voor meer informatie over opties met betrekking tot D.E.S.S.

Digitaal beveiligingssysteem D. E. S. S. (Digitally Encoded Security System)

De contactsleutels zijn voorzien van een elektronisch circuit dat een uniek elektronisch serienummer bevat.

Het D.E.S.S.-systeem leest de sleutelcode en laat het starten van de motor toe voor sleutels die het herkent.

Dit voertuig kan worden bestuurd met 3 verschillende soorten sleutelprogrammering:

- Werk
- Normaal
- Prestaties

Raadpleeg uw dealer voor volledige informatie.

OPMERKING:
Extra sleutels zijn als accessoire verkrijgbaar bij uw dealer.

⚠ WAARSCHUWING

Kantelen, botsen en controleverlies met zware verwondingen of de dood tot gevolg zijn mogelijk met de Performance Key of de normale sleutel De normale sleutel gebruiken neemt niet weg dat de bestuurder voorbereid en opgeleid moet zijn en voorzichtig moet rijden.

Prestatiesleutel

De prestatiesleutel stelt de gebruiker in staat het volledige vermogen van de motor te gebruiken en de topsnelheid van het voertuig te bereiken.

Dit kan handig zijn voor bestuurders die een vlottere gasrespons verkiezen en in omgevingen waarvoor hogere snelheden en een bruuskere versnelling geschikt zijn. Op wijde, rechte paden is het bijvoorbeeld mogelijk dat de bestuurders de prestatiesleutel verkiezen.

Normale sleutel

De normale sleutel beperkt de snelheid van het voertuig tot 70 km/h (43 MPH) en vermindert het koppel.

Werksleutel

Met de werksleutel kan het motorkoppel voor 100% worden benut, maar

wordt de rijsnelheid beperkt tot 40 km/h (25 MPH).

⚠ WAARSCHUWING

Op steile hellingen naar beneden is het mogelijk dat de snelheidsbeperking niet verhindert dat het voertuig sneller dan deze snelheid gaat rijden.

Deze sleutel kan nuttig zijn voor bestuurders die liever geleidelijk versnellen of om te rijden in omgevingen waar de topsnelheid en bruusk versnellen niet wenselijk zijn. Op nauwe, bochtige paden is het bijvoorbeeld mogelijk dat de bestuurders een normale sleutel verkiezen.

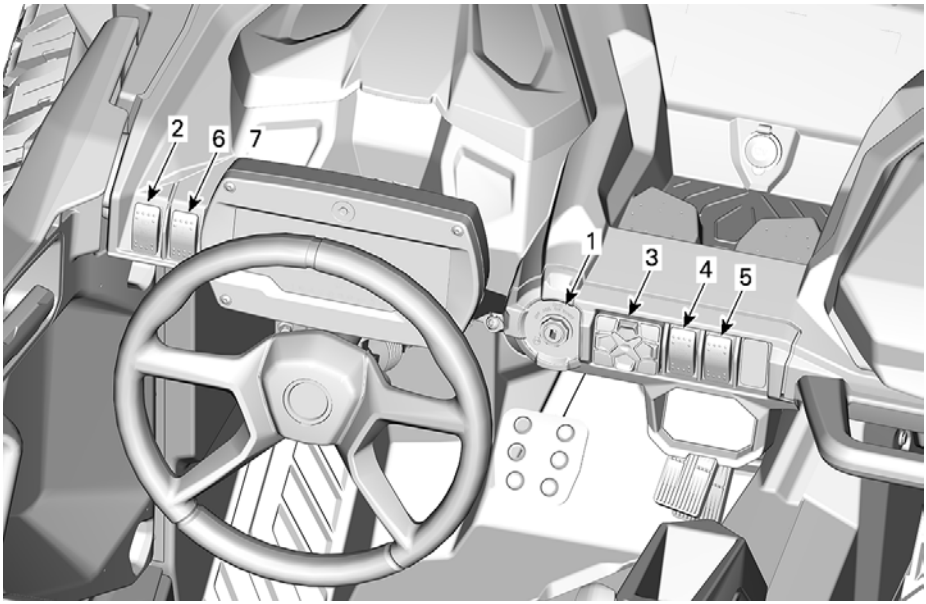
D.E.S.S. Flexibiliteit

Het D.E.S.S van uw voertuig kan door uw erkende Can-Am Off-Road-dealer worden geprogrammeerd voor maximaal 8 verschillende sleutels.

Als u over meer dan voertuig met D.E.S. S. beschikt, dan kan elk voertuig worden geprogrammeerd door uw erkende off-road-dealer van Can-Am, zodat het andere voertuig de D. E. S. S.-sleutels accepteert.

SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN

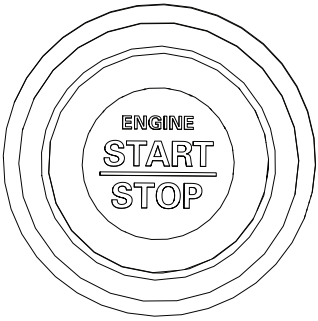
OPMERKING:
Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.



1. *Contactschakelaar*
2. *Dimlichtschakelaar*
3. *Toetsenpaneel (indien aanwezig)*
4. *Schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelslot*
5. *Schakelaar voordifferentieelmodus*
6. *Lierschakelaar*
7. *Claxonschakelaar (volgens conformiteit in land)*

Motorstart/stopschakelaar

De motorstart/stopschakelaar bevindt zich op de console bovenaan, rechts van het stuurwiel.



Wanneer u deze ingedrukt houdt, wordt de motor aangezet.

Wanneer u deze indrukt, stopt de motor als hij draait.

OPMERKING:
De RF D.E.S.S.-sleutel moet zijn geïnstalleerd op het RF D.E.S.S.-contact, zodat de motor kan worden opgestart.

Voor het starten van het elektrische systeem zonder de motor te starten, raadpleegt u *Het elektrisch systeem activeren*.

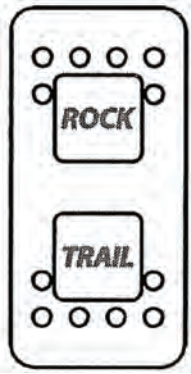
Schakelaar voordifferentieelmodus

De schakelaar voordifferentieelmodus bevindt zich op de console.

Schakelaar ROCK/TRAIL

X rc modellen

De schakelaar wordt gebruikt om te kiezen tussen de modus ROCK of TRAIL.



ONVERHARDE WEGEN

Deze modus moet tijdens normaal rijden gebruikt worden.

Het voordifferentieel synchroniseert de voorwielen indien nodig automatisch.

ROCK

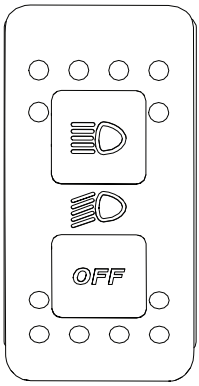
Deze modus moet worden gebruikt tijdens rijden op bergachtig terrein ter optimalisatie van tractie en manoeuvreerbaarheid.

Het voordifferentieel voorkomt dat de wielen doorslippen door de koppelingen voor te beladen. Er wordt niet gewacht tot doorslippen wordt gedetecteerd. Gebaseerd op het verzoek van de berijder (motorkoppel) stelt de module de koppelingen af ter optimalisatie van tractie terwijl de manoeuvreerbaarheid wordt behouden. Deze functie is actief tot 20 km/u (12 MPH).

Boven 20 km/u (12 MPH) wordt gecontroleerd op doorslippen van de wielen en wordt indien nodig synchronisatie uitgevoerd.

Dimlichtschakelaar

De dimmerschakelaar van de koplamp bevindt zich op de console bovenaan.

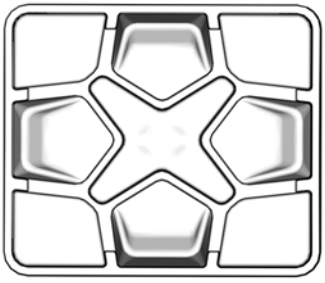


Deze schakelaar dient om te schakelen tussen dim- of grootlichten of UIT te schakelen.

Toetsenpaneel

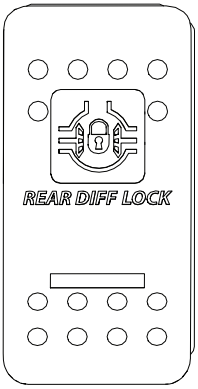
Het toestenpaneel wordt gebruikt om door diverse menu's en opties te navigeren wanneer de *7,6" digitale display* is geïnstalleerd.

Het toetsenpaneel bevindt zich op de console bovenaan.



Schakelaar voor de differentieelvergrendeling achter

De schakelaar voor de differentieelvergrendeling achter bevindt zich op de console bovenaan.



Met de schakelaar kan het achterdifferentieel worden vergrendeld.

MERK OP

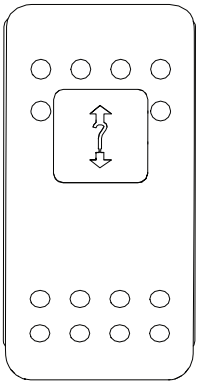
Het voertuig moet stilstaan om de differentieelschakelaar in of uit te kunnen schakelen.
Het voertuig moet in de versnelling staan (niet in Park) om verder te gaan
Het in- en uitschakelen van deze knop tijdens het rijden kan tot mechanische schade leiden.

Het achterdifferentieel is vergrendeld als de schakelaar naar boven staat en ontgrendeld als de schakelaar naar beneden staat.

Als het voertuig in Park staat en de schakelaar naar beneden wordt gedrukt, blijft het achterdifferentieel vergrendeld.

Lierschakelaar

De lier kan van binnenin en buitenaf het voertuig worden bediend met de lierschakelaar in de console bovenaan.

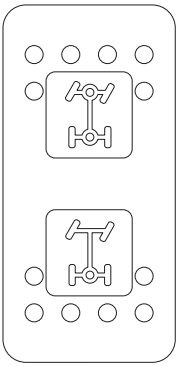


Raadpleeg de *handleiding van de lier* die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.

Keuzeschakelaar 2WD/4WD

Modellen zonder Smart-Lok

De 2WD/4WD-schakelaar bevindt zich op de console bovenaan.



Met deze sleutel kan de twee- of vierwielaandrijvingsstand worden geselecteerd als het voertuig stilstaat.

MERK OP

Het voertuig moet stilstaan om over te schakelen tussen 2WD/4WD.
Het in- en uitschakelen van deze knop tijdens het rijden kan tot mechanische schade leiden.

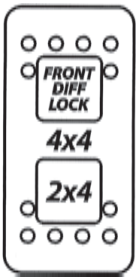
Om de 4WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar boven.

Om de 2WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar beneden. Het voertuig rijdt dan alleen met achterwielaandrijving.

Schakelaar 2WD/4WD/ Voordifferentieelslot

Modellen met Smart-Lok

De schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelvergrendelaar bevindt zich op de console bovenaan.



Met deze sleutel kan de twee- of vierwielaandrijvingsstand worden geselecteerd als het voertuig stilstaat.

Zodra de 4WD-modus van het voertuig is ingeschakeld, kan de voordifferentieelvergrendelaar worden geactiveerd door de schakelaar omhoog te duwen.

De voordifferentieelvergrendelaar kan tijdens de rit worden geactiveerd; u hoeft het voertuig niet te stoppen. Druk nogmaals op de schakelaar om de vergrendelaar te deactiveren. Als de motor wordt afgezet, wordt de

voordifferentieelvergrendelaar gedeactiveerd.

MERK OP

Het voertuig moet stilstaan om over te schakelen tussen 2WD/ 4WD.
Het in- en uitschakelen van deze knop tijdens het rijden kan tot mechanische schade leiden.
Ontgrendel het voordifferentieel altijd alvorens 4WD uit te schakelen.

Het voordifferentieel is volledig vergrendeld als de schakelaar naar boven staat. Dit is een tijdelijke stand. Als de voordifferentieelvergrendelaar wordt vergrendeld, gaat het schakelaarlampje branden en verschijnt de melding "DIFF LOCK" op het instrumentenbord gedurende 2 seconden. Er verschijnt een hangslotpictogram in het 4x4-logo. Het lampje gaat uit wanneer het differentieel is ongrendeld en de melding "SMART-LOK" verschijnt op het instrumentenbord, wat betekent dat er naar de automatische modus is geschakeld. Bij alle modellen met Smart-Locker gaat het AUTO-pictogram boven het 4x4-logo op het instrumentenpaneel branden.

Als de voordifferentieelvergrendelaar is vergrendeld, is er wellicht meer kracht voor nodig om het stuur te draaien en is de reactie wellicht langzamer.

⚠ WAARSCHUWING

Plotseling van richting veranderen kan leiden tot verwondingen en controleverlies. Schakel de voordifferentieelvergrendelaar nooit in voor of in een bocht.

Om de 4WD-modus te activeren en het voordifferentieel te vergrendelen drukt u de keuzeschakelaar naar boven.

Om de 4WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar de middenstand.

Om de 2WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar beneden. Het voertuig rijdt dan alleen met achterwielaandrijving.

4,5" DISPLAY

MULTIFUNCTIONELE DISPLAY

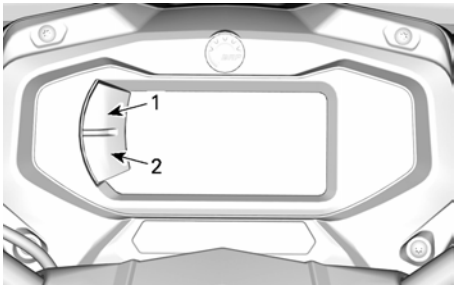
Display onderaan



Kan het volgende weergeven:

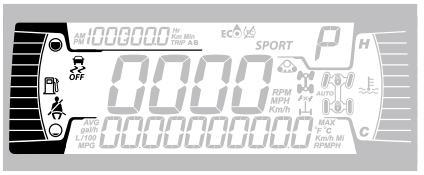
- RPM
- Snelheidsgegevens
- Motortemperatuur
- Accuspanning
- Instellingen
- Meldingen

Gebruik de OMLAAG-knop om de weergegeven informatie te wijzigen.



1. *Knop omhoog*
2. *Knop omlaag*

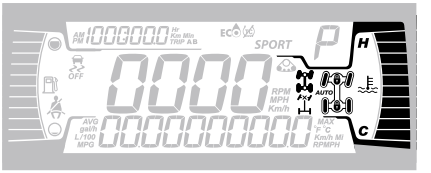
Display linkerzijkant



Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Brandstofpeilindicator
- Pictogram Veiligheidsgordel
- Pictogram tractieregeling (indien aanwezig)

Display rechterzijkant



Het display aan de rechterzijkant omvat:

- Motortemperatuur
- Verklikkerlichtje 2X4 / 4X4
- Differentieelslot achter

Pictogram	Beschrijving
	Pictogram 2x4
	Pictogram 4x4
	Differentieelslot achteraan

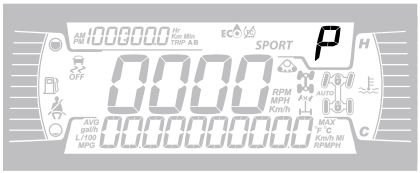
Centrale display



Het display in het midden omvat:

- Voertuigsnelheid in mph of tpm.
- Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig)

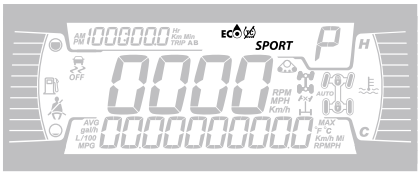
Versnellingsdisplay



Deze display geeft de positie van de versnellingshendel weer.

– P (Park), parkeerstand
– R (Reverse), achteruit
– N (Neutral), neutraal
– H (hoog toerental)
– L (laag toerental)
– – (Ongeldig bereik)

Motormodus weergave



De display MODUS geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:

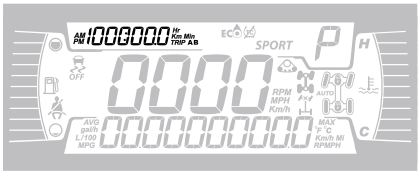
– ECO
– SPORT

Om van modus te veranderen, houdt u de ONDERSTE knop ingedrukt en drukt u de ONDERSTE knop kort in om de beschikbare modi te doorlopen.

Motormodus	Bericht bij activering
Eco	ECO-MODUS
SPORT	SPORTMODUS

Het pictogram van de tractieregeling wordt ook in dit gebied weergegeven.

Ritdisplay

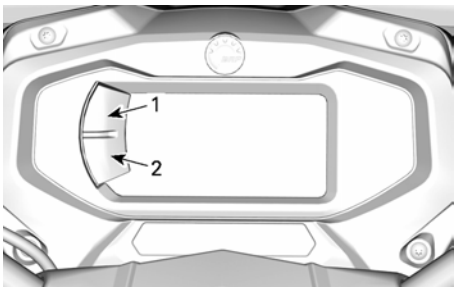


Deze display geeft ritinformatie weer:

– Afstandsmeter cumulatieve afstand
– Rit A
– Rit B
– Voertuig-uurmeter
– Klok

Gebruik de OMHOOG-knop om de weergegeven informatie te wijzigen.

Houd de OMHOOG-knop ingedrukt om de trip A/B meters te resetten.



1. Knop omhoog
2. Knop omlaag

Verklikkerlichtjes

Waarschuwings- en verklikkerlichtjes



Waarschuwings- en verklikkerlichtjes	
!	ORANJE - Voertuigstoring.
	BLAUW - Grootlicht

Waarschuwings- en verklikkerlichtjes	
	ROOD - Motortemperatuur te hoog.
	GROEN - Neutraal
	ROOD - Remslothendel ingeschakeld of storing in remsysteem
	ROOD - De accuspanning is te laag of er is een probleem met het elektrisch systeem
	ROOD - Lage oliedruk Normaal AAN bij uitgeschakelde motor
	ORANJE - Brandstofpeil te laag.
	ORANJE **Brandt**: Storing in emissiecontrolesysteem van voertuig **Knippert**: Motorproblemen, het motor management noodprogramma is geactiveerd. Laat direct servicewerkzaamheden aan het voertuig uitvoeren.

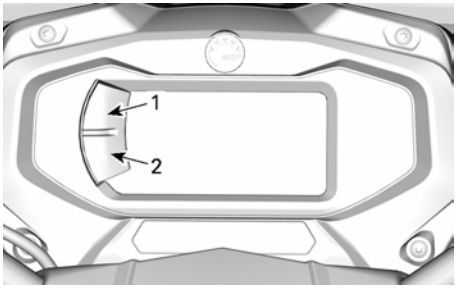
Pictogrammen en indicators

Pictogrammen en indicators	
SPORT	– Geeft aan dat de modus SPORT is geselecteerd.
ECO	– Geeft aan dat de modus ECO is geselecteerd.

Pictogrammen en indicators	
	Als deze indicator brandt, is de veiligheidsgordel niet vastgemaakt bij een stilstaand voertuig. De indicator knippert wanneer het voertuig beweegt.
	– Als deze indicator brandt, is onderhoud vereist. – Raadpleeg uw erkende Can-Am off-road-dealer of persoon van uw keuze voor het onderhoud.
	– Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).
	– Geeft aan dat de voordifferentieel vergrendeling - Smart–Lok is geactiveerd. (indien aanwezig)

INSTELLINGEN

De knoppen voor het navigeren door de menu's bevinden zich aan de linkerzijde van het LCD-display.



1. *Knop omhoog*
2. *Knop omlaag*

Pictogram Setup

Selecteer het menu **SETTINGS** (instellingen) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om het menu te openen.

Onderhoud resetten

OPMERKING:
Alleen wanneer het pictogram voor onderhoud wordt weergegeven.

Selecteer **RES MAINT** (onderhoud resetten) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om het onderhoud te resetten.

Storingscodes

Alleen beschikbaar wanneer ten minste één code is geactiveerd.

Selecteer **CODES** met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om actieve storingscodes te zien.

Storingscodes worden weergegeven op de onderste display.

Reset Stats

Selecteer **RESET STAT** (statistieken resetten) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om te resetten.

Keuze meeteenheid

Deze multifunctionele meter wordt in de fabriek ingesteld op UK-eenheden, maar deze weergave kan worden veranderd in metrische eenheden.

Selecteer het menu **UNITS** (eenheden) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om de eenheden te veranderen.

Klok instellen

De volgende taken moeten met de ONDERSTE knop worden uitgevoerd.

1. Selecteer **CLOCK** (klok) en houd de knop ingedrukt om de tijd aan te passen.
2. Druk op de knop om een tijdweergave te kiezen.
3. Houd de knop 1 seconde ingedrukt.
4. Druk op de knop om als tijdsweergave 12:00 AM PM of 24:00 te kiezen.
5. Houd de knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.
6. Druk op de knop om de uren te wijzigen (uren knipperen).
7. Houd de knop ingedrukt om de uurselectie te bevestigen.
8. Druk op de knop om naar minuten te gaan (minuten knipperen).
9. Houd de knop ingedrukt om de minutenselectie te bevestigen.

Taal instellen

De taal van de meter kan worden gewijzigd.

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer voor de beschikbare talen en om de meter in te stellen op uw voorkeur.

Helderheid instellen

Hier kunt u de helderheid van het LCD-display afstellen.

Selecteer het menu **BRIGHTNESS** (helderheid) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om de helderheid te veranderen.

Stel de helderheid af met behulp van de ONDERSTE knop en houd vervolgens de knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.

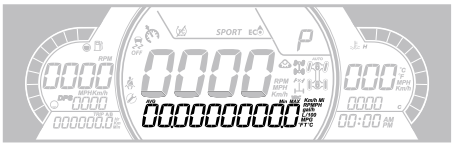
7,6" BREDE DISPLAY

Multifunctionele display

⚠ WAARSCHUWING

De display niet aanpassen terwijl u rijdt. U kunt de controle over het stuur verliezen.

Display onderaan

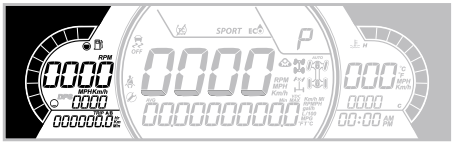


Kan het volgende weergeven:

- RPM
- Snelheidsgegevens
- Motortemperatuur
- Accuspanning
- Instellingen
- Meldingen
- Actieve DPS-modus

De SPEED STAT display toont de maximale en de gemiddelde snelheid. Houd de MENU-knop of OK 1 seconde ingedrukt om te resetten.

Display linkerzijkant

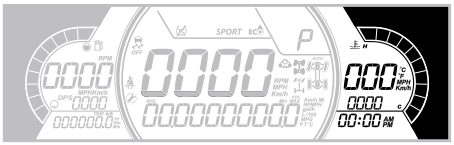


Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Brandstofpeilindicator
- Ritmeter (A - B)
- Kilometerteller
- Voertuig-uurmeter
- DPS-indicator
- RPM
- Voertuigsnelheid

OPMERKING:
Wanneer hier de snelheid van het voertuig wordt aangegeven, wordt automatisch het toerental in het middelste gedeelte aangegeven en omgekeerd.

Display rechterzijkant



Het display aan de rechterzijkant omvat:

- Motortemperatuur
- Klok
- Indicator utility snelheidsbegrenzer

De snelheidsindicator in deze display wordt geactiveerd wanneer de centrale display andere informatie dan de snelheid toont. In andere gevallen is deze blanco.

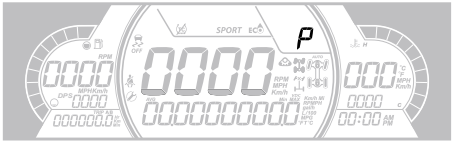
Centrale display



Kan het volgende weergeven:

- RPM
- Voertuigsnelheid

Versnellingsdisplay

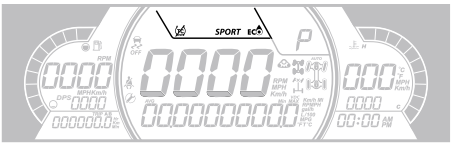


De display geeft de schakelpositie van de versnellingsbak weer:

- P (Park), parkeerstand

– R (Reverse), achteruit
– N (Neutral), neutraal
– H (High range), hoge range
– L (Low range), lage range
– – (Ongeldige versnelling)

Motormodus weergave



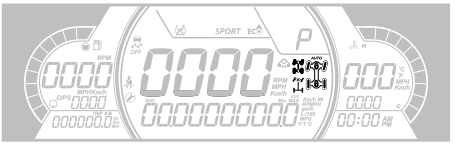
De motormodus weergave geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:
– SPORT
– ECO

Er wordt bij activering en deactivering als volgt een bericht van de geselecteerde modus op het onderste display weergegeven:

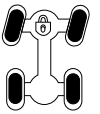
Motormodus	Bericht bij activering
Sport	SPORTMODUS
ECO	ECO-MODUS

Het pictogram van de tractieregeling wordt ook in dit gebied weergegeven.

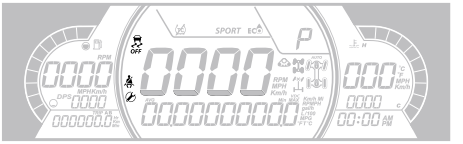
Display rechtsmidden



Het display rechtsmidden geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:
– 2X4
– 4X4
– Voordifferentieelolie (Smart–Lok)
– Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).

Pictogram	Beschrijving
	Pictogram 2x4
	Pictogram 4x4
	Voordifferentieel vergrendeling
	Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).

Display linksmidden



Het display in het midden aan de linkerzijkant omvat:
– Pictogram tractieregeling
– Herinnering veiligheidsgordel
– Herinnering onderhoud

Verklikkerlichtjes

Waarschuwings- en verklikkerlichtjes



Waarschuwings- en verklikkerlichtjes	
	ORANJE - Voertuigstoring.
	BLAUW - Grootlicht

Waarschuwings- en verklikkerlichtjes	
	ROOD - Motortemperatuur te hoog.
	GROEN - Neutraal
	ROOD - Remslothendel ingeschakeld of storing in remsysteem
	ROOD - De accuspanning is te laag of er is een probleem met het elektrisch systeem
	ROOD - Lage oliedruk Normaal AAN bij uitgeschakelde motor
	ORANJE - Brandstofpeil te laag.
	ORANJE **Brandt**: Storing in emissiecontrolesysteem van voertuig **Knippert**: Motorproblemen, het motor management noodprogramma is geactiveerd. Laat direct servicewerkzaamheden aan het voertuig uitvoeren.

Pictogrammen en indicators

Instellingen

Configuratie

Selecteer het menu **SETTINGS** (instellingen) met behulp van de knop MENU op het toetsenpaneel en houd de knop ingedrukt om het menu te openen.

In plaats van het ingedrukt houden van de MENU-knop kan ook de OK--knop worden ingedrukt.

Onderhoud resetten

OPMERKING:
Alleen wanneer het pictogram voor onderhoud wordt weergegeven.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **RES MAINT** (ONDERHOUD RESETTEN) en houd ingedrukt voor resetten van het onderhoud.

Storingscodes

Alleen beschikbaar wanneer minstens één code is geactiveerd.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **CODES** (CODES) en houd ingedrukt om actieve storingscodes te zien.

Storingscodes worden weergegeven op de onderste display.

Reset Stats

Gebruik de knop MENU, selecteer **RESET STAT** (STATISTIEK RESETTEN) en houd ingedrukt om te resetten.

Keuze meeteenheid

Deze multifunctionele meter wordt in de fabriek ingesteld op UK-eenheden, maar deze weergave kan worden veranderd in metrische eenheden.

Gebruik de knop MENU, selecteer **UNITS** (EENHEDEN) en houd ingedrukt om de eenheden te wijzigen.

Snelheid/TPM

De display voor snelheid en TPM kan worden geruild.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **SPEED/RPM** (SNELHEID/TPM) en houd ingedrukt om de display voor sneheid en TPM te ruilen.

Klok instellen

Alle volgende acties moeten worden uitgevoerd met de MENU-knop.

1. Selecteer **CLOCK** (KLOK) en houd ingedrukt om de tijd te wijzigen.
2. Druk op de knop om een tijdweergave te kiezen.
3. Houd de knop 1 seconde ingedrukt.
4. Druk op de knop om als tijdsweergave 12:00 AM PM of 24:00 te kiezen.
5. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.
6. Druk op de knop om de uren te wijzigen (uren knipperen).
7. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie van het uur te bevestigen
8. Druk op de knop om naar minuten te wisselen (de minuten knipperen).
9. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie van de minuten te bevestigen.

Helderheid instellen

Hier kunt u de helderheid van het LCD-display afstellen.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **BRIGHTNESS** (HELDERHEID) en houd de MENU-knop ingedrukt om de helderheid te wijzigen.

Gebruik de MENU-knop, stel de helderheid af en houd vervolgens de MENU-knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.

Taal instellen

De taal van de meter kan worden gewijzigd.

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer voor de beschikbare talen en om de meter in te stellen op uw voorkeur.

DPS-modi

Op de onderste display kan worden weergegeven welke DPS-modus actief is. Raadpleeg *Uw rit aanpassen*.

UITRUSTING

Bepaalde opties zijn mogelijk niet van toepassing op uw model of zijn mogelijk optioneel.

Sommige veiligheidslabels op het product worden niet op afbeeldingen weergegeven.

Voor informatie over de veiligheidslabels raadpleegt u *Belangrijke labels op het product*.

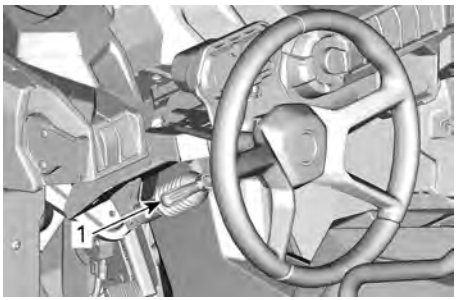
Verstelbare stuurkolom

U kunt de hoogte van het stuur aanpassen.

Pas de hoogte van het stuur aan zodat het ter hoogte van uw borst en niet ter hoogte van uw hoofd komt.

De hoogte van het stuur stelt u als volgt in:

1. Trek de stuurhendel naar u toe.
2. Zet het stuur in de gewenste stand.
3. Laat de hendel voor neigen los.



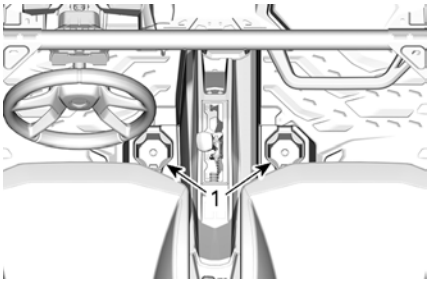
1. Stuurhendel

⚠ WAARSCHUWING

Pas de hoogte van het stuur nooit aan terwijl u rijdt. U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

Bekerhouders

De twee bekerhouders bevinden zich aan elke zijde van de console.

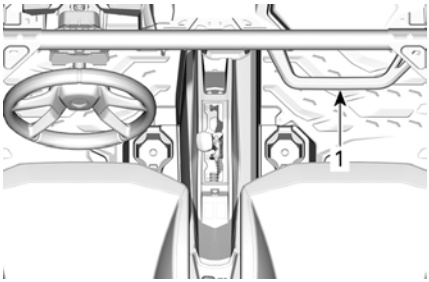


1. Bekerhouders

OPMERKING:
Gebruik alleen passende bekers, een te kleine beker kan omvallen en tussen de voeten terecht komen. Gebruik de bekerhouders niet terwijl u in moeilijke omstandigheden rijdt.

Passagiershandgreep

De passagiershandgreep bevindt zich op de console direct voor de passagiersstoel.



1. Handgreep passagier

Wanneer de passagier de handgreep vasthoudt, kan hij/zij zich schrap zetten tegen de beweging van het voertuig en de handen in de cockpit houden indien het voertuig zou kantelen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit enig onderdeel van de kooi van het voertuig als handgreep. De handen kunnen geraakt worden door objecten buiten de cockpit of verpletterd worden bij kantelen.

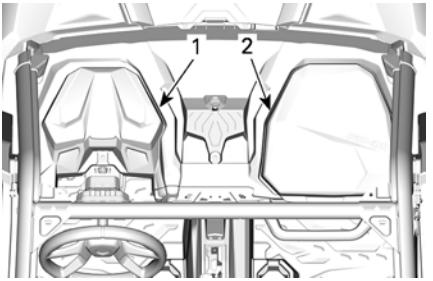
Bergvakken

Het voertuig is uitgerust met verschillende opbergvaktypen, bedoeld om lichte objecten te dragen.

Gesloten bergvak

Achter de multifunctionele meter aan de bestuurderskant bevindt zich een opbergvak.

Aan de passagierskant bevindt zich een handschoenkastje.



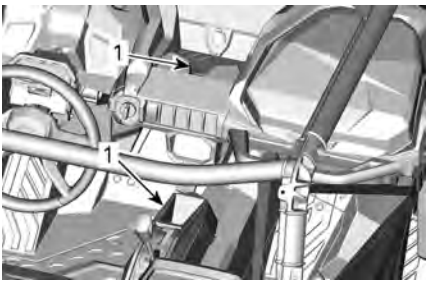
1. *Bergvak*
2. *Handschoenenvak*

Open opbergvakken

In de console bevinden zich meerdere open opbergvakken.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat er tijdens het rijden geen objecten in de open opbergvakken zitten die in geval van kanteling verwondingen kunnen veroorzaken.



1. *Geopend opbergvak*

Opbergvak laadbak

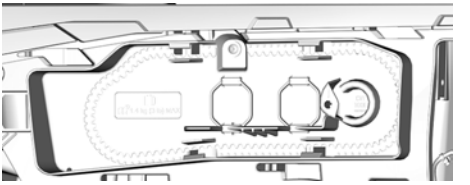
Het voertuig is uitgerust met opbergvakken aan iedere zijde van de laadbak.

Het linker opbergvak is voor het bewaren van de reserve-aandrijfriem en gereedschappen voor het openen van de koppeling.

Het rechter opbergvak is voor het plaatsen van de optionele gereedschapsset of andere kleine voorwerpen.



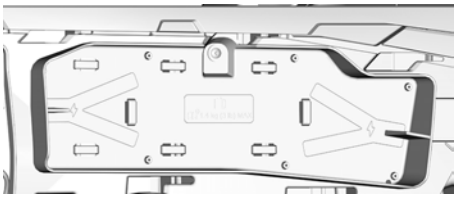
BUITENZIJDE LINKS



BINNENZIJDE LINKS



BUITENZIJDE RECHTS



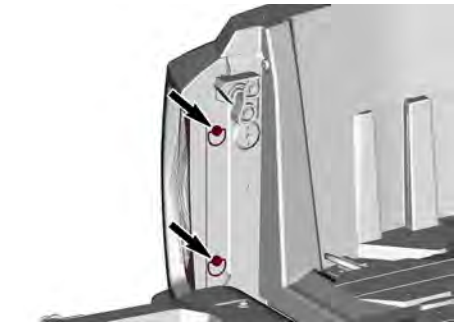
BINNENZIJDE RECHTS

⚠ VOORZICHTIG

Maximale belasting opbergvak: 1,4 kg (3 lb)
.

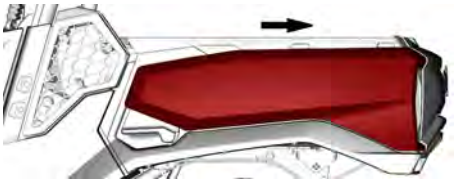
Opbergvak laadbak openen

1. Open de achterklep.
2. Verwijder de kwartslagschroeven.



LINKERZIJDE AFGEBEELD

3. Schuif het opbergvakdeksel achteruit en verwijder het.



LINKERZIJDE AFGEBEELD

4. Voor de installatieprocedure gaat u omgekeerd te werk als bij de verwijdering. Let echter goed op het volgende.

⚠ WAARSCHUWING

Zet ieder item correct vast om wegglijden of verplaatsen te voorkomen.
Schuif het opbergvakdeksel correct op de plaats alvorens de kwartslagschroeven aan te brengen.
Gebeurt dit niet, dan kunnen het opbergvakdeksel en de items in het opbergvak een gevaar op de weg opleveren voor personen achterop.

1. Bevestig alle items in het vak.
2. Druk vooraan het deksel tijdens het installeren.
3. Vergrendel het deksel met behulp van de kwartslagschroeven.
4. Sluit de achterklep.

Gereedschapsset

Bij dit voertuig wordt een gereedschapsset met basisgereedschap geleverd.

Deze bevindt zich in het handschoenvak.

Deze gereedschapsset omvat:

- Tang
- Dopsleutel 14 en 16 mm
- Steeksleutel 15 en 17 mm
- Steeksleutel 10 en 13 mm
- Schroevendraaier (met platte kop en kruiskop)
- Torx-sleutel T30
- Veringsafstelgereedschap

Voetsteunen

Dit voertuig is uitgerust met voetsteunen voor bestuurder en passagier, waarmee u de voeten stevig op de vloer van het voertuig kunt plaatsen om de juiste lichaamshouding te helpen behouden tijdens het rijden.

De voetsteunen helpen het risico op verwondingen aan de voeten of de benen te beperken.

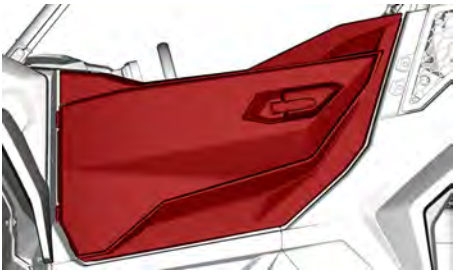
Draag steeds geschikte schoenen. Zie *Uitrusting*.

Halve deuren

Aan beide kanten van de cockpit zitten halve deuren, die dienen om uw armen, benen of schouders in het voertuig te houden, om het risico op verwondingen te beperken. Halve deuren kunnen ook helpen om struiken en puin uit de cockpit te houden.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het voertuig nooit wanneer de deuren worden verwijderd of met geopende deuren.



LINKER DEUR

Trek aan de hendel om de deur te openen.



LINKER BUITENHENDEL



RECHTER BINNENHENDEL

Veiligheidsgordels

Het voertuig is uitgerust met driepuntsgordels om bestuurder en passagier te beschermen bij een botsing, kantelen of omrollen. De veiligheidsgordels dragen bij aan de veiligheid in het interieur.

⚠ WAARSCHUWING

Draag steeds een veiligheidsgordel.
Veiligheidsgordels beperken het risico op verwondingen bij botsingen en helpen alle ledematen in de cockpit te houden bij kantelen of botsen.
Vóór het begin van de rit dient iedereen in het voertuig te weten hoe de veiligheidsgordel snel losgemaakt moet worden. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie. In het geval van een ongeluk of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel u helpen om uit het voertuig te ontsnappen en eventuele gevaren zoals brand of zinken te vermijden. Als u weet hoe u uw veiligheidsgordel snel losmaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere personen.

Als de veiligheidsgordel van de bestuurder niet goed is vastgemaakt wanneer:

– De contactschakelaar op AAN staat
  – Het verklikkerlichtje van de veiligheidsgordel gaat branden.
  – De multifunctionele meter geeft de volgende melding weer: SEAT BELT (VEILIGHEIDSGORDEL).
– Wanneer de motor is gestart en de keuzehendel uit PARK is gezet, wordt de voertuigsnelheid op vlak terrein beperkt tot maximaal ongeveer 20 km/u (12 mph).

⚠ WAARSCHUWING

Naargelang de hellingsgraad kan het voertuig een hogere of lagere snelheid bereiken.

⚠ WAARSCHUWING

Er is geen verklikkerlichtje of bericht voor de veiligheidsgordel van de passagiers.
De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van de passagiers en moet ervoor zorgen dat de passagiers de veiligheidsgordel omdoen.

De veiligheidsgordel vastmaken en verstellen

De gordel is voorzien van een semi-knelmechanisme dat de heupgordel vergrendelt wanneer de riem onder spanning staat.



TYPISCH

1. Vergrendelknop

Duw het vergrendelplaatje van de veiligheidsgordel in de houder en trek aan de gordel om te controleren of deze goed is vastgeklikt.

Leg de veiligheidsgordel strak langs uw lichaam door de schoudergordel naar boven te trekken.



TYPISCH

⚠ WAARSCHUWING

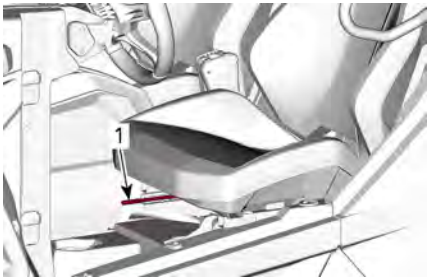
Draag de veiligheidsgordel op de juiste manier.
Maak de gordels vast en controleer of ze goed vast- en losklikken en strak tegen het lichaam zitten.
Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zit of defect is.

Om de veiligheidsgordel vrij te geven, drukt u op de rode knop van de gesp.

Bestuurdersstoel

De bestuurdersstoel kan naar voren en naar achteren worden afgesteld.

Beweeg de stoelhendel opzij om de stoel te ontgrendelen en te verschuiven. Laat de hendel los om de stoel in de gewenste stand te vergrendelen.



1. Stoelhendel

⚠ WAARSCHUWING

Verschuif de stoel nooit terwijl u rijdt.

Passagiersstoel

U kunt de passagiersstoel niet verschuiven.

Dop brandstoftank

De dop van de brandstoftank bevindt zich aan de rechterkant van het voertuig.



Zie *Brandstof* voor informatie over het vullen van de brandstoftank en de brandstofvereisten.

Lier

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- **Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.**
- **Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.**
- **Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.**
- **Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.**

Raadpleeg de handleiding van de lier die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.

De lier kan worden ingeschakeld in het voertuig, met de bedieningsschakelaar op de console bovenaan.

MERK OP

Als u de lier lange tijd intensief gebruikt, kan de accu ontladen.

Intensief gebruik van de lier kan de ingebouwde stroomonderbrekers tijdelijk UITSCHAKELEN. Wacht dan even en ga door met het inhalen van de lier. De stroomonderbrekers worden automatisch ingeschakeld zodra ze zijn afgekoeld.

De volgende tips helpen de kans op het ontladen van de accu te verkleinen:

- Windt altijd handmatig af: Maak de kabel los met de hendel en trek aan de haakband om af te winden.
- Laat de motor draaien tijdens het inhalen van de lier. Stop het voertuig niet direct na het inhalen van de lier, zodat de accu kan opladen.
- Als u langer dan 30 seconden lang de lier inhaalt, wordt het tevens

aanbevolen het toerental van de motor te verhogen tot het bereik van 3.000 tpm, zodat de laadspanning voor de accu hoger wordt.

⚠ WAARSCHUWING

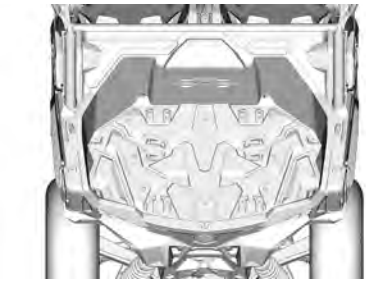
Zorg ervoor dat het voertuig in NEUTRAAL (N) of PARK (P) staat, voordat u het toerental van de motor verhoogt.

Laadbak

De laadbak kan voor verschillende soorten ladingen worden gebruikt.

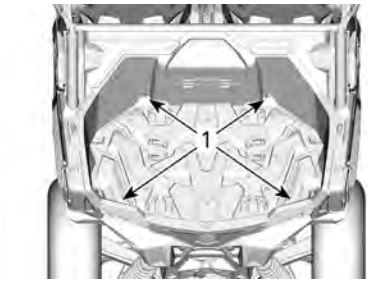
⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de laadbak alleen volgens de richtlijnen in *Lading vervoeren* in het hoofdstuk *veiligheidsinformatie*, om het risico op controleverlies of ladingverlies te beperken.



Ankerhaken

In de laadbak zitten er 4 ankerhaken waarmee de lading in de laadbak vastgemaakt kan worden.



TYPISCH

1. *Ankerhaken*

Er bevinden zich 6 ankerpunten in de laadbak voor het installeren van LinQ bevestigingen en 2 bovenop de zijkanten..



TYPISCH

1. *LinQ-montagepunten in laadbak*
2. *LinQ-montagepunt op zijkanten laadbak*

MERK OP

Til nooit het voertuig op met behulp van ankerhaken.

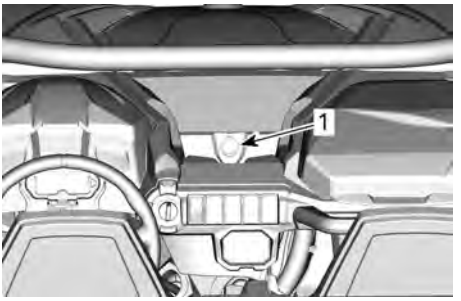
Trekhaak

Het voertuig is uitgerust met een standaard aanhaakbevestiging van 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 in)

12-volt-voedingsuitgang

Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.

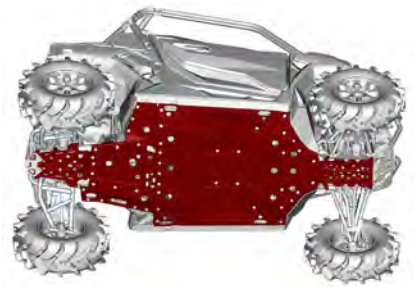
Verwijder het beschermkapje voor gebruik. Bevestig het altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen vocht.



1. 12 volt-voedingsuitgang

Volledige beschermplaat onder het chassis

Beschermplaten bieden belangrijke bescherming.

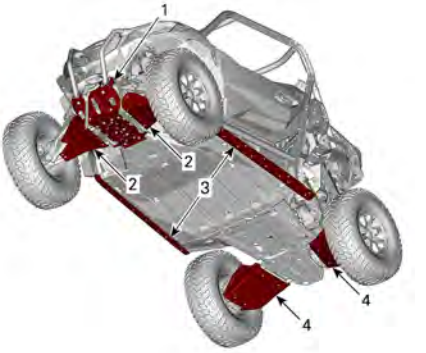


TYPISCH

Rock sliders en ophangingsarmbeschermers

Alleen Maverick Sport X rc

Rocksliders voor extra bescherming van de onderzijde.



1. *Beschermplaat voor*
2. *Beschermer voorste draagarmen*
3. *Rocksliders*
4. *Beschermer achterste draagarmen*

INRIJPERIODE

Gebruik tijdens de inrijperiode

Het voertuig heeft een inrijperiode van 10 bedrijfsuren of 300 km (200 mi) nodig.

Motor

Tijdens de inrijperiode:

– Geef geen plankgas.
– Vermijd het gaspedaal voor meer dan driekwart in te drukken.
– Vermijd langdurig optrekken.
– Vermijd langdurig rijden op kruissnelheid.
– Vermijd oververhitting van de motor.

Kortstondig accelereren en uw snelheid variëren dragen echter wel bij tot een goed inrijresultaat.

Remmen

⚠ WAARSCHUWING

Nieuwe remmen bereiken hun maximale rendement pas nadat ze zijn ingereden. De prestaties van de remmen kan beperkt zijn; wees dus extra voorzichtig. Bedien de remmen licht voor de eerste 40 tot 50 keer remmen.

Riem

Een nieuwe riem vraagt een inrijperiode van 50 km (30 mi).

Tijdens de inrijperiode:

– Vermijd fors optrekken en vertragen.
– Vermijd het slepen van een last.
– Vermijd rijden op een hoge kruissnelheid.

De motor starten

1. Plaats de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.
2. Duw op het rempedaal.

OPMERKING: Als de schakelhendel niet in de PARKEER-stand (P) staat, moet het rempedaal worden ingedrukt terwijl de motor start.

3. Druk op de motorstartknop en houd hem ingedrukt tot de motor start.

OPMERKING: Druk het gaspedaal niet in. Als het gaspedaal voor meer dan 50% wordt ingedrukt, zal de motor niet starten.

4. Laat de motorstartknop onmiddellijk los zodra de motor is gestart.

MERK OP

Als de motor na een paar seconden niet start, houd dan de motorstartknop niet langer dan 10 seconden ingedrukt. Zie het hoofdstuk *Probleemoplossing*.

Het elektrisch systeem activeren

Houd de START-knop minder dan een halve seconde ingedrukt, zodat het elektrisch systeem wordt ingeschakeld:

– Gedurende 20 seconden, **zonder** inschakeling van apparatuur, indien de D.E.S.S.-sleutel **NIET** is geïnstalleerd in het D.E.S.S.-contact.
– Gedurende 10 minuten, met inschakeling van apparatuur, indien de D.E.S.S.-sleutel geïnstalleerd is in het D.E.S.S.-contact. Het elektrische systeem zal na 20 seconden uitschakelen wanneer de D.E.S.S.-sleutel wordt verwijderd.

MERK OP

Het herhaaldelijk activeren van het elektrisch systeem of gebruiken van elektrische apparatuur ontlaadt de accu, waardoor u mogelijk de motor niet kunt starten.

Gebruik de schakelhendel

1. Druk op de remmen en schakel de schakelhendel terwijl de motor stationair.
2. Laat de rem los.

MERK OP

Stop het voertuig tijdens het schakelen altijd helemaal en druk op de remmen, voordat u schakelt. Als u dit niet doet, kan dit de versnellingsbak beschadigen.

Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)

Het is belangrijk situaties te vermijden waarvan bekend is dat hierbij de aandrijfriem veel slipt. De belangrijkste oorzaak voor het slippen van de aandrijfriem is een hoog toerental in de versnellingsbak, terwijl er een laag toerental zou moeten zijn.

Let goed op het volgende:

Lage versnelling

Een laag toerental moet worden gebruikt bij±

– Trekken
– Duwen
– Een lading vervoeren
– 4x4-toepassingen
– Modderplekken
– Watergaten
– Hindernissen nemen
– Een aanhangwagen op rijden
– Bergop rijden

Het wordt tevens aanbevolen een laag toerental te gebruiken als langere tijd langzamer dan 24 km/h (15 mph) wordt gereden.

Zie *Inrijperiode* voor informatie over de inrijperiode van de aandrijfriem.

Hoog toerental

Hoog is het standaardrijbereik.

Elektronische aandrijfriembescherming (indien op uw model beschikbaar en ingeschakeld)

Bij sommige voertuigen is de elektronische aandrijfriembeveiliging ingeschakeld.

Neem contact op met uw erkende Can-Am-dealer voor beschikbaarheid en mogelijk inschakelen.

De functie wordt actief bij het rijden met lage snelheid bij **hoog toerental**, zoals in de volgende situaties:

- Trekken
- Duwen
- Een lading vervoeren
- 4x4-toepassingen
- Modderplekken
- Watergaten
- Hindernissen nemen
- Een aanhangwagen op rijden
- Bergop rijden

In de bovenvermelde situaties helpt de elektronische aandrijfriembescherming de CVT-riem te beschermen tegen schade door het inschakelen van de motorkoppelbeperker. Op de meter wordt tevens de melding *LAGE VERSNELLING* weergegeven, wat de bediener vraagt het voertuig stil te zetten en in LAGE VERSNELLING te zetten.

MERK OP

Als de elektronische aandrijfriembescherming ingeschakeld is, MOET u naar het LAGE bereik schakelen. Raadpleeg *Gebruik de schakelhendel*.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de rem om het voertuig stil te zetten. Plaats de schakelhendel in achteruit (R) en rijd achteruit de heuvel af. Laat hierbij de remmen amper los en blijf aan een lage snelheid rijden. Probeer niet om te keren. Rijd nooit een heuvel af met de motor in neutraal. Ga niet hard op de rem staan. Dit verhoogt het risico op kantelen.

De motor uitzetten en het voertuig parkeren

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd parkeren op een steile helling. Het voertuig kan wegrollen.

⚠ WAARSCHUWING

Om te vermijden dat het voertuig wegrolt, gebruikt u de PARKEER-stand altijd wanneer het voertuig gestopt is of geparkeerd staat.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd parkeren op plaatsen waar de hete onderdelen brand kunnen veroorzaken.

1. Selecteer de vlakste plaats die beschikbaar is om te parkeren.
2. Laat het gaspedaal los en gebruik de remmen om het voertuig volledig te stoppen.
3. Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand.
4. Haal de D.E.S.S.-sleutel uit de D.E.S.S.-houder of zet de contactsleutel in de uit-stand.

OPMERKING:
Als u op een steile helling moet parkeren of als het voertuig geladen is, moet u de wielen blokkeren met stenen of bakstenen.

Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem

Rijstijl en -omstandigheden hebben een directe invloed op de levensduur van de aandrijfriem.

Uw voertuig heeft een CVT-systeemontwerp dat voor de beste prestaties geoptimaliseerd is.

De CVT en de aandrijfriem hebben met succes duizenden kilometers aan duurzaamheidstests doorstaan.

Voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem en het voorkomen van voortijdige storingen is het echter belangrijk dat de rijder de beperkingen van een riemaangedreven CVT-systeem begrijpt en de rijstijl en -snelheid hieraan aanpast.

Als u onder een van de onderstaande omstandigheden rijdt, wordt het door BRP sterk aanbevolen gedurende meer dan vijf (5) minuten vol gas te geven (WOT).

- Hoge omgevingstemperatuur (boven 30 °C (86 °F)
- Zware belading: Passagiers / Zware bagage
- Zware weerstand: Zacht zand / Heuvelop / Modder / Gebruik rupsbandsysteem.

Na een paar minuten vol gas, laat u het gas los en laat u de CVT afkoelen.

Zie *Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)* voor meer tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem.

Brandstof

Vereiste brandstof

MERK OP

Gebruik altijd verse benzine. Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.

De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
  - Problemen met starten en werking.
  - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
  - Aantasting van metalen onderdelen.
  - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekker of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fasescheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

Aanbevolen brandstof

De benzine moet voldoen aan de volgende minimale vereisten voor octaan:

1000R-motoren	Gebruik premium, loodvrije benzine met een AKI (R+M)/ 2-octaangetal van 91 of een RON-octaange tal van 95
Alle andere motoren	Gebruik gewone loodvrije benzine met een AKI (R+M)/2 octaangehalte van 87, of een RON octaangehalte van 91

Gebruik loodvrije benzine met MAXIMAAL 10% ethanol.



MERK OP

Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systeemschade veroorzaken.

MERK OP

Gebruik GEEN brandstof van brandstofpompen die met E85 zijn gemarkeerd.

Het gebruik van brandstof met het label E15 is verboden door de Amerikaanse EPA-regelgeving.

TANKPROCEDURE

⚠ WAARSCHUWING

- **Benzine en benzinedampen zijn onder bepaalde omstandigheden uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Volg de instructies in dit hoofdstuk altijd nauwkeurig om het risico op schade aan eigendommen, een zwaar letsel of de dood als gevolg van het onjuist omgaan met benzine tijdens het tanken te beperken.**
- **Brandstof is giftig. Het onjuist omgaan met brandstof kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben. Hevel nooit benzine over met de mond. Inhaleer benzinedampen niet. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u benzine hebt ingeslikt, in uw oog hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd. Als u benzine op de huid morst, afwassen met water en zeep. Wissel van kleren als u er benzine op hebt gemorst.**

Alvorens te tanken:

⚠ WAARSCHUWING

De voorzorgsmaatregelen negeren tijdens het tanken kan leiden tot ernstig letsel of de dood:

- **Rook niet en blijf uit de buurt van open vuur of vonken tijdens het tanken. Brandstofdampen zijn ontvlambaar en kunnen brand veroorzaken.**
- **Laat nooit iemand op het voertuig zitten terwijl u tankt.**
- **Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.**
- **Zet het voertuig op een vlak oppervlak bij het tanken.**

1. Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond. Trek de parkeerrem aan.

2. Schakel de motor uit.
3. Laat de bestuurder en de passagiers uit het voertuig stappen.
4. Controleer het type brandstof, zie *Aanbevolen brandstof*.

De dop van de brandstoftank openen

⚠ WAARSCHUWING

Als u een fluitend geluid hoort of brandstof uit de tankopening sproeit terwijl u de dop losdraait, laat uw voertuig dan nakijken door een erkende Can-Am On-Road dealer voordat u het voertuig opnieuw gebruikt.

1. Open de dop door hem voorzichtig linksom te draaien.



Bij het tanken

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom dat de tank overstroomt door deze voorzorgsmaatregelen na te leven:

- **Steek het brandstofpistool voorzichtig in de vulpijp.**
- **Vul de brandstoftank tot het tankpistool automatisch klikt en afsluit.**
- **Vul de brandstoftank niet volledig.**

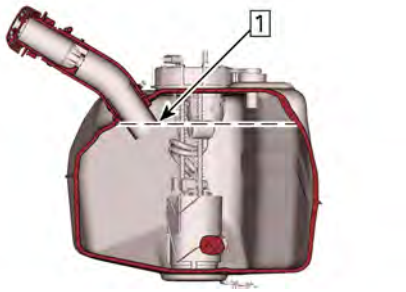
Aanvullende voorzorgsmaatregelen bij gebruik van een jerrycan:

- **Let op dat u geen brandstof morst. Bij gebruik van een jerrycan is het lastiger om de tank zonder morsen te vullen. Gebruik een kleinere jerrycan die makkelijk vast te houden en in balans te houden is tijdens het tanken.**
- **Voorkom het overmatig vullen van de brandstoftank door een jerrycan te gebruiken met een capaciteit die kleiner is dan de benodigde hoeveelheid brandstof.**
- **Controleer de jerrycan voor gebruik; ze kunnen lekken als gevolg van gebruik en slijtage.**

1. Vul de brandstoftank.

⚠ WAARSCHUWING

Vul de brandstoftank niet overmatig, want dit kan leiden tot het overstromen van de brandstoftank en het morsen van brandstof. Laat wat ruimte zodat de brandstof bij wisselende temperaturen nog kan uitzetten.
Vul de tank tot het brandstofniveau het hogere deel van de onderkant van de vulbuis bereikt.



1. Hogere deel van de onderkant van de vulbuis

2. Wacht na het tanken enkele seconden voordat u het brandstofpistool uit de hals van de brandstoftank neemt om de brandstof in de tank te laten stromen en morsen te voorkomen.

De dop van de brandstoftank sluiten

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom ernstig letsel of de dood als gevolg van een niet-vergrendelde brandstofdop die benzine lekt en brand veroorzaakt, een explosie of een ander incident.

– **Zorg er ALTIJD voor dat de brandstoftankdop goed wordt gesloten na het tanken en voordat u de bestuurdersdeur sluit.**

1. Plaats de brandstoftankdop terug en draai deze helemaal rechtsom tot u een klikgeluid hoort.
2. Wrijf het voertuig schoon als brandstof werd gemorst.
3. Sluit de afdekking van de brandstoftankdop.

OPMERKING:
Componentdefecten die hierdoor worden veroorzaakt, worden niet gedekt door de garantie.

Verdronken motor

Als de motor niet start en teveel brandstof bevat, kan de modus verdronken worden geactiveerd om de brandstofinjectie te verhinderen en de ontsteking te onderdrukken tijdens het starten. Ga dan als volgt te werk:

1. Plaats de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.
2. Druk het gaspedaal volledig in en HOUD het ingedrukt.
3. Druk 10 seconden op de motorstartknop.
4. Laat de motorstartknop los.
5. Laat het gashendel volledig los.
6. Druk op de motorstartknop en houd hem ingedrukt tot de motor start.

Als dit niet lukt:

1. Verwijder de bougies.
2. Start de motor herhaaldelijk.
3. Installeer nieuwe bougies indien mogelijk of reinig en droog de bougies.

Als de motor niet start, raadpleeg dan een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

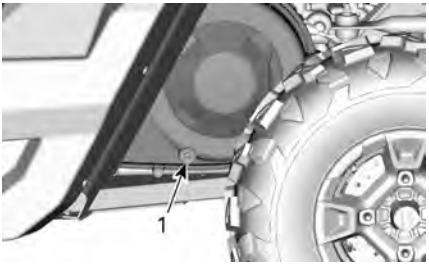
Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van de Amerikaanse EPA* in het *garantieboekje* voor informatie over garantieclaims.

Wat als u vermoedt dat er water in de CVT zit?

Als er water in de CVT zit, zal de motor versnellen, maar blijft het voertuig stilstaan.

MERK OP

Stop de motor en verwijder het water om schade aan de CVT te vermijden.



TYPISCH - LINKS VAN HET VOERTUIG ONDER DE LAADBAK

1. CVT-tap

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze om de CVT te laten controleren en reinigen.

Wat als de batterij leeg is?

U kunt het voertuig starten met de startkabels. Sluit de RODE (+) kabel aan op de positieve pool en de ZWARTE (-) kabel op het chassis van het voertuig.

MERK OP

Koppel geen elektriciteitsbron aan het wiel of aan onderdelen die gekoppeld zijn aan DPS.

Wat te doen als het voertuig is gekanteld?

Het voertuig kan kantelen tijdens abrupte manoeuvres, schuin een helling op- of afrijden of een ongeval.

Indien het voertuig kantelde moet het zo snel mogelijk naar een erkende Can-Am-dealer gebracht worden ter inspectie. **START DE MOTOR NOOIT!**

Punten die gecontroleerd moeten worden zijn onder andere:

- Alle vloeistofniveaus
- Veiligheidsgordels, waaronder oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen
- Kooi en zijn bevestigingspunten
- Stuursysteem
- Ophanging en zijn bevestigingspunten.

Wat als het voertuig ondergedompeld werd?

Als het voertuig ondergedompeld is geweest, moet het zo snel mogelijk naar een erkende Can-Am-dealer worden gebracht voor inspectie.

MERK OP
Start de motor van een ondergedompeld voertuig nooit. De motor kan ernstige schade oplopen als het voertuig niet op de juiste manier wordt herstart.

VOERTUIG TRANSPORTEREN

Wanneer u een sleep- of transportdienst contacteert, vraag dan zeker of ze een aanhangwagen met een vlak laadbed, een laadplatform of een verstelbare laadbrug hebben om het voertuig veilig op te tillen en spanbanden om het vast te maken. Zorg ervoor dat het voertuig correct wordt getransporteerd volgens de instructies in dit hoofdstuk.

MERK OP

Sleep dit voertuig niet. Slepen kan de aandrijving van het voertuig ernstig beschadigen.

MERK OP

Vermijd kettingen om het voertuig mee vast te binden — die kunnen de laklaag of de plastic componenten beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- **Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.**
- **Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.**
- **Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.**
- **Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.**

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

⚠ WAARSCHUWING

Transporteer het voertuig altijd met het voertuig naar voren om schade aan het windsscherm of andere componenten te voorkomen. Tijdens het transport kunnen onderdelen losraken.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg voordat het voertuig op een laadplatform of aanhangwagen wordt bevestigd dat u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht neemt.

Veiligheidsvoorschriften	
Transportuitrusting	De transportuitrusting (laadplatform, aanhangwagen of dieplader) moet over de juiste afmetingen en het juiste laadvermogen beschikken om het voertuig veilig te kunnen ondersteunen en transporteren.
Transportvoertuig	Zorg dat de trekcapaciteit en specificaties van het transportvoertuig niet overschreden worden. Zorg ervoor dat de aanhangwagen of het laadplatform goed aan de trekhaak van het transportvoertuig wordt bevestigd.
Zichtbaarheid	Zorg ervoor dat u gedurende de hele manoeuvre goed zicht heeft.
Terrein	Het transportvoertuig en de aanhangwagen moeten op een vlakke ondergrond staan. Gebruik wielblokken bij de aanhangwagen en het transportvoertuig om te voorkomen dat deze in beweging komen.
Oprijplaten	Gebruik oprijplaten met een geschikte belastingscapaciteit en zet de oprijplaten vast aan de aanhangwagen op het laadplatform. Vermijd het gebruik van steile oprijplaten.
Omstanders	Zorg er altijd voor dat er zich tijdens het oprijden geen omstanders in de buurt van het voertuig of de transportuitrusting bevinden.
Accessoires en lading	Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden

Als het voertuig op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

1. Draag geschikte beschermende kleding.
2. Veiligheidsgordel vastmaken.
3. Gebruik alleen de lage versnelling.
4. Gebruik 4WD.
5. Zorg voordat u begint voor voldoende afstand tot de aanhangwagen om het voertuig in een rechte lijn uit te lijnen met de oprijplaten. Probeer nooit te draaien terwijl u de oprijplaten nadert. De achterwielen zijn dan mogelijk niet meer uitgelijnd wanneer u de oprijplaten bereikt en het voertuig kan dan vallen.

6. Rijd de voorwielen langzaam de oprijplaten op om de uitlijning te controleren.
7. Laat het voertuig achteruitrollen, controleer of de oprijplaten nog goed vastzitten en rijd vervolgens met gepaste snelheid verder.
8. Rijd het voertuig voorzichtig het laadplatform of de aanhangwagen op. Gebruik tijdens het oprijden voldoende snelheid zonder de wielen te laten doorslippen of abrupt te versnellen. Vermijd versnellen op de oprijplaten om beweging van de oprijplaten te voorkomen.
9. Als de aanhangwagen naar voren toe afloopt, laat het voertuig dan vooruitrollen zonder te versnellen.
10. Zorg nadat het voertuig op de juiste plaats staat dat de schakelhendel van het voertuig in de parkeerstand (P) wordt gezet. Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

⚠ VOORZICHTIG

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan rijden, te ver doorschieten een risico vormt of gevaarlijke omstandigheden het oprijden op eigen vermogen onmogelijk maken, ga dan verder met behulp van een lier.

Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

⚠ WAARSCHUWING

Roep de hulp van een assistent in. Een persoon moet op het voertuig zitten met stuur, remmen en lierschakelaar binnen handbereik, terwijl de andere persoon de omgeving en de veiligheid van de manoeuvre controleert.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de lierhaak veilig aan een geschikt verankeringspunt bevestigd wordt. Gebruik geschikte uitrusting.

OPMERKING:
Laat de motor, indien het voertuig veilig kan worden gestart, stationair draaien om te voorkomen dat de accu leegraakt.

1. Zet de schakelhendel op NEUTRAL (N).
2. Als het voertuig uitgerust is met een lier, gebruikt u de lier om het voertuig op het platform te rollen.
3. Ga als volgt te werk als het voertuig niet is uitgerust met een lier:

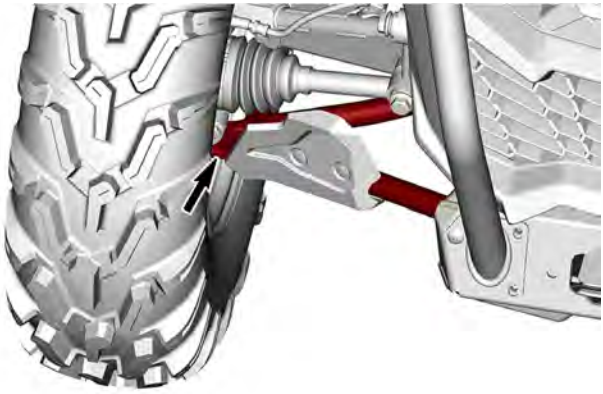
    1. Bevestig een band rondom het anker aan de voorbumper.
    2. Maak de band vast aan de lierkabel van het sleepvoertuig.
    3. Trek het voertuig met de lier op de aanhangwagen.
4. Zet de schakelhendel in de parkeerstand (P). Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

Voertuig vastzetten voor transport

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de lier nooit om het voertuig bij het vervoer vast te zetten.

1. Verwijder de sleutel van het voertuig.
2. Maak het voertuig aan de achterkant aan beide zijden vast door een band aan te brengen rondom de draagarm van de ophanging, zo dicht mogelijk bij het wiel.
3. Maak het voertuig aan de voorkant aan beide zijden vast door een band aan te brengen rondom de arm van de ophanging in het midden, zo dicht mogelijk bij het wiel.



4. Maak de banden vast met hiertoe voorziene spanbanden voor slepen.
5. Maak de achterophanging met de ratels van de spanbanden stevig vast aan beide zijden aan de achterkant van de aanhangwagen.
6. Zorg ervoor dat de voor- en achterwielen stevig bevestigd zijn op de oplegger.

Voertuig van aanhangwagen halen

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens het transport kan het voertuig verschoeven zijn. Controleer dat het voertuig goed met de oprijplaten uitgelijnd is voordat u verder gaat.

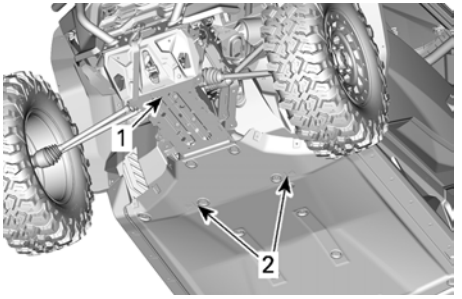
⚠ WAARSCHUWING

Het zicht wordt aanzienlijk beperkt wanneer u de aanhangwagen afrijdt. Roep de hulp van een assistent in om op een goede uitlijning en een veilige omgeving te controleren.

HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN

Voorzijde voertuig

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond die niet glad is.
2. Zorg ervoor dat de schakelhendel van het voertuig in de PARKEER--stand staat.
3. Plaats een hydraulische krik onder de voorste beschermplaat.
4. Hef de voorzijde van het voertuig op en plaats een krik aan elke zijde onder het frame.

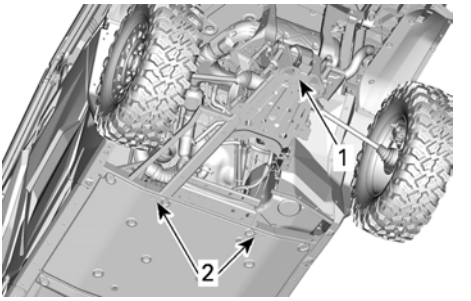


1. Voorzijde voertuig
2. Frame

5. Breng de hydraulische lift naar omlaag en zorg ervoor dat het voertuig veilig wordt ondersteund door beide krikken.

Achterkant voertuig

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond die niet glad is.
2. Activeer de 4-wielaandrijving (4WD).
3. Zorg ervoor dat de schakelhendel van het voertuig in de PARKEER--stand staat.
4. Plaats een hydraulische krik onder de beschermplaat.
5. Hef de achterzijde van het voertuig op en plaats een krik aan elke zijde voor het achterwiel.



1. Hefpunt onder beschermplaat
2. Deel van het frame waaronder krikken kunnen worden geplaatst

6. Breng de hydraulische lift naar omlaag en zorg ervoor dat het voertuig veilig wordt ondersteund door beide krikken.

UW RIT AANPASSEN

Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging

Het rijgedrag en comfort van uw voertuig zijn afhankelijk van de afregeling van de ophanging.

⚠ WAARSCHUWING

De afstelling van de ophanging kan de bestuurbaarheid van het voertuig beïnvloeden. Neem steeds de tijd om vertrouwd te raken met het rijgedrag van het voertuig nadat de ophanging is afgesteld.

De ophanging kan worden afgesteld in functie van de lading van het voertuig, persoonlijke voorkeuren, rijsnelheid en staat van het terrein.

Om de ophanging af te regelen vertrekt u het best van de fabrieksinstellingen en past vervolgens iedere afregeling individueel aan.

De afregelingen vooraan en achteraan hangen onderling samen. Na de afregeling van de voorschokdempers kan het bijvoorbeeld nodig zijn de achterschokdempers opnieuw af te regelen.

Maak een proefrit met het voertuig in dezelfde omstandigheden; terrein, snelheid, lading enz. Wijzig één afstelling en test opnieuw. Ga systematisch te werk tot u tevreden bent.

Fabrieksinstellingen ophanging

Fabrieksinstellingen zijn geschikt voor bijna alle omstandigheden.

Houd er rekening mee dat verhoging van de bodemvrijheid van invloed kan zijn op het rijgedrag van het voertuig.

Voorwielophanging

Veervoorbelasting	
Model	**Fabrieksinstelling**
Trail-serie	Positie regelnok 1 (zacht)
X rc	104,9 mm (4,13 inch)

Compressiedemping	
Model	**Fabrieksinstelling**
X rc	Stand 2

Achterwielophanging

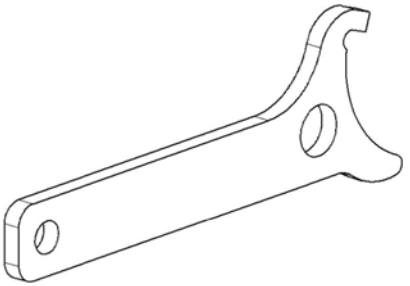
Veervoorbelasting	
Model	**Fabrieksinstelling**
Trail-serie	Positie regelnok 1 (zacht)
X rc	49,6 mm (1,95 inch)

Compressiedemping	
Model	**Fabrieksinstelling**
X rc	Stand 2

Ophanging afstellen

Afregeling veervoorbelasting

Hieronder vindt u richtlijnen voor een nauwkeurige afregeling van de ophanging. Gebruik het veringsafstelgereedschap in de meegeleverde gereedschapsset.



De veervoorbelasting heeft invloed op de ruimte tussen voertuig en grond.

Verkort de veer voor een hardere rit of wanneer u een aanhangwagen trekt.

Verleng de veer voor een zachtere rit en vlotte rijomstandigheden.

OPMERKING:
Fabrieksinstellingen zijn geschikt voor bijna alle omstandigheden. Houd er rekening mee dat verhoging van de bodemvrijheid van invloed kan zijn op het rijgedrag van het voertuig.

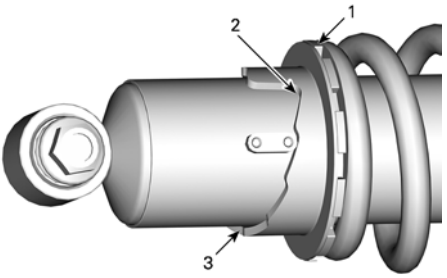
⚠ WAARSCHUWING

De linker- en rechterregelnokken van de schokdemper moeten altijd in dezelfde stand worden ingesteld.
Pas nooit één enkele schokdemper aan.
Door een ongelijkmatige afregeling wordt het voertuig moeilijk bestuurbaar en instabiel, wat tot een ongeluk kan leiden.

Hef het voertuig op om de veervoorbelasting af te regelen.

Schokdemper met regelnok

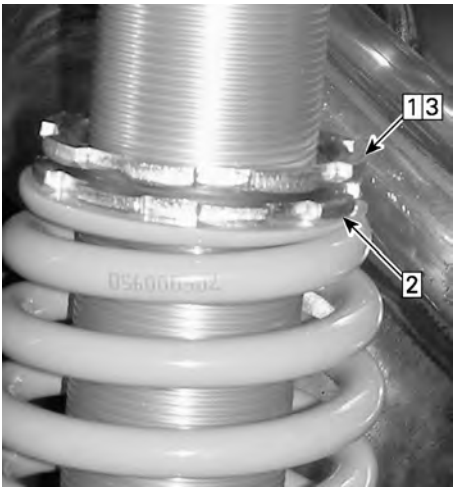
Pas deze aan door de regelnok te draaien.



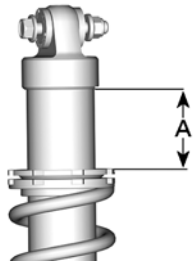
1. *Draai aan de regelnok*
2. *Zachtere afstelling*
3. *Stevige afstelling*

Schokdemper met regelringen

Regel de veervoorbelastingen af door aan de regelringen te draaien.



1. *Draai de bovenste borgring los*
2. *Draai de regelring in de gewenste stand*
3. *Draai de bovenste borgring aan*

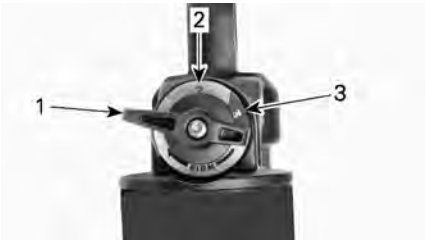


1. *Te meten afstand*

Bijstellingen schokdemping (X rc)

De compressiedemping regelt de manier waarop de schokdemper reageert tijdens het rijden.

Stand	Instelling	Resultaat bij rijden over grote oneffenheden
1	Zacht	Zachtere compressiedemping
2	Medium (fabrieksinstelling)	Medium compressiedemping
3	Hard	Stevigere compressiedemping



1. *Stand 1*
2. *Stand 2*
3. *Stand 3*



COMPRESSIEDEMPING

1. ***Vermeerdert** demping (stijver)*
2. ***Vermindert** demping (zachter)*

Door deze rechtsom te draaien **vermeerdert** u de schokdemping (stijver).

Door deze linksom te draaien **vermindert** u de schokdemping (zachter).

Actie	Resultaat
Kracht compressiedemping verhogen	Stevigere compressiedemping
Kracht compressiedemping verlagen	Zachtere compressiedemping

⚠ WAARSCHUWING

Verzeker u ervan dat de compressiedemping aan beide kanten hetzelfde is ingesteld.

DPS-functie

Dynamic Power Steering (DPS) levert een computergeregelde, variabele versterking die wordt opgewekt door een elektrische motor die de stuurkracht die van de bestuurder wordt gevergd optimaliseert.

Deze pagina is bewust leeg gelaten

ONDERHOUD

PERIODIEK ONDERHOUD

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw voertuig in een veilig functionerende staat te houden. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voer periodieke controles uit en volg het onderhoudsschema. **Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren**.

⚠ WAARSCHUWING

Als het voertuig niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat rijden op het voertuig onveilig maken.

EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S.

Een reparatiebedrijf of iemand naar keuze van de eigenaar kan emissiebeperkingsapparatuur en -systemen onderhouden, vervangen of repareren. Voor deze aanwijzingen zijn geen onderdelen of service van BRP of erkende off-road-dealers van Can-Am vereist.

Hoewel een erkende Can-Am Off-Road dealer diepgaande technische kennis en gereedschap voor het onderhoud aan uw voertuig heeft, is de emissiegerelateerde garantie niet afhankelijk van het gebruik van een erkende off-road-dealer van Can-Am of een ander bedrijf waar BRP commerciële banden mee heeft.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de diagnose en reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende off-road-dealers van Can-Am. Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in het boekje *Garantie* voor informatie.

U moet de aanwijzingen voor de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte van deze handleiding opvolgen. Ook als benzine met meer dan tien volumeprocent ethanol gemakkelijk verkrijgbaar is, heeft de US EPA een verbod voor het gebruik van benzine met meer dan 10 volumeprocent ethanol uitgevaardigd, dat op dit vaartuig van toepassing is. Het gebruik van benzine met dan 10 volumeprocent ethanol in deze motor kan het emissiebeperkingssysteem beschadigen.

Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter

Het onderhoud van de luchtfilter moet aangepast zijn aan de rijomstandigheden.

Laat het onderhoud aan het luchtfilter regelmatiger verrichten bij rijden op sneeuw, droog zand, vuil terrein, gravel of een soortgelijke ondergrond met veel stof- of deeltjesverplaatsing.

Als u in deze omstandigheden in een groep rijdt, moet u de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter verder opvoeren.

OPMERKING:
Accessoirefilters en pre-filter zijn verkrijgbaar voor dergelijke omstandigheden. Neem voor nadere informatie contact op met uw erkende Can-Am dealer.

Zwaar werk

Raadpleeg het hoofdstuk *Zwaar werk* van het onderhoudsschema als uw voertuig in de volgende omstandigheden wordt gebruikt.

- Het herhaaldelijk vervoeren van ladingen met meer dan 75% van de maximumcapaciteit.
  - De hogere belasting van het aandrijfsysteem versnelt de levensduur van de differentiëlen, versnellingsbak/transmissie en motorolie. Dit vermindert de levensduur van de interne onderdelen als deze niet vaker worden vervangen.
- Rijden met buitensporig hoge snelheid gedurende langere tijd.

Voor bedrijfs-/werkvoertuigen en huurauto's moet ook het onderhoudsschema voor *zwaar gebruik* worden gehanteerd.

Meer dan gemiddeld gebruik vereist frequentere vervanging van vloeistoffen en slijtageonderdelen dan offroad, recreatief of occasioneel beroepsmatig gebruik.

Extreme koude

Een motor die veelvuldig in een omgevingstemperatuur van -25°C (-13°F) of lager wordt gebruikt, zal een intensiever service- en onderhoudsschema vereisen.

Elke verbrandingsmotor die bij deze lage omgevingstemperatuur werkt, zal bij elke start/opwarming een grotere hoeveelheid condens opnemen.

Aangezien de motor gedurende langere tijd geen bedrijfstemperatuur bereikt, begint de olie sterk verdund te raken met water en gasresten (hoger watergehalte).

Een motor moet op bedrijfstemperatuur komen om condensaat uit de olie te kunnen verdampen.

Bij dagelijks gebruik (werk- of vrijetijdsrit) zoals hieronder vermeld, raadt BRP sterk aan de olie minstens één keer per maand te verversen.

Parameters van een hoger service- en onderhoudsschema:

- Motor bereikt niet de juiste bedrijfstemperatuur bij normaal dagelijks gebruik
- Meervoudig starten en stoppen zonder bedrijfstemperatuur te bereiken
- Korte stationaire perioden
- Rijcyclus met laag toerental bij korte afstanden zonder bedrijfstemperatuur te bereiken.

OPMERKING:
BRP raadt ten zeerste aan een blokverwarming te installeren om de vloeistoffen op te warmen; dit zal ook helpen de levensduur van de olie te verlengen.

Gebruik in diepe modder/diep water

Of uw voertuig nu een X mr model is of werd uitgerust voor gebruik in diepe modder/diep water, dit soort gebruik vereist frequenter onderhoud en inspecties om ervoor te zorgen dat vuil niet in de mechanische onderdelen is binnengedrongen.

Raadpleeg het hoofdstuk ***Diepe modder/diep water*** van het onderhoudsschema als u regelmatig in diepe modder/diep water rijdt.

Volg na iedere rit de punten in ***Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water***.

Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water

- Spoel het voertuig en de onderdelen af met vers water.
- Reinig de CVT-luchtfilters.
- Tap het CVT-compartiment af en reinig als er water of modder wordt geconstateerd.
- Inspecteer en reinig de motorluchtfilters en de behuizing hiervan.
- Maak de uitlaatpijp, de uitlaatdemper en de knalpot schoon.
- Maak de radiator schoon.
- Inspecteer visueel op accumulatie van water in de luchtslangen (brandstoftank, versnellingsbak, voordifferentieel en achteraandrijving). Als er water aanwezig is, breng het voertuig dan naar de dichtstbijzijnde erkende Can-Am--dealer voor inspectie en onderhoud van de belangrijkste onderdelen die verband houden met de ventilatieopeningen.
- Reinig de voor- en achterschokdempers om schade aan de afdichtingen door stof en vuil te voorkomen.
- Reinig de aandrijfasbalgen en de cardanasgaffels of -stofhoezen.

Onderhoudsschema

BELANGRIJK

Bij gebruik van het voertuig onder zware omstandigheden (bijv. onderdompeling in modder, water of zand, slepen, werken bij koud weer, kruipen op rotsen, enz. dient het onderhoud op 50% van de reguliere intervallen worden uitgevoerd.

Zorg ervoor dat u het juiste onderhoud op de aanbevolen momenten uitvoert, zoals in de tabellen is aangegeven.

De intervallen in het onderhoudsschema zijn gebaseerd op 3 factoren:

- Kalendertijd
- Bedrijfsuren
- Kilometerstand.

Houd in het oog wat zich het eerst voordoet om de onderhoudsdrempel vast te stellen.

Uw rijgewoonten bepalen de factoren waar u zich aan moet houden. Bijvoorbeeld:

- Iemand die om het weekend met vrienden een trailrit gaat maken met het voertuig zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kilometerstand**.
- Iemand die het voertuig slechts enkele keren per jaar gebruikt (jagen, kamperen) zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kalendertijd**.
- Iemand die het voertuig dagelijks/wekelijks gedurende lange tijd gebruikt, zoals landbouw/werk, zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **bedrijfsuren**.

EERSTE 3 000 km (1,900 mi)	
Voordifferentieelolie	– Olie vervangen.
Versnellingsbakolie	– Olie vervangen.
Achterdifferentieelolie (ééncilindermotor)	– Olie vervangen.
Differentieel midden/achter (6x6 modellen)	– Olie vervangen.

IEDER JAAR of 200 uur of 3 000 km (1900 mi)	
Luchtleveringscomponenten*	– Controleer en reinig; vervang luchtfilter indien nodig.
Accu	– Controleer de conditie en verbindingen en draai ze vast; reinig indien nodig.
Remcomponenten en functie*	– Controleer vloeistofpeil, remblokken, remschijven, remklauwen, remvoeringen,hoofdcilinder. – Reinig en smeer onderdelen indien nodig
Aandrijvingscomponenten en functie*	– Controleer op losse of versleten onderdelen. – Controleer de motor, olietank en transmissie op olielekkage.
Elektronische modules (foutcodes en betreffende software-updates)	– Verbind het voertuig met de laatste versie van de diagnosesoftware van BRP (B.U.D.S.). – Scan op foutcodes en onderneem actie om het probleem op te lossen. – Controleer of er een update beschikbaar is.
Onderdelen voor motorkoeling	– Controleer koelvloeistofgehalte, koelvloeistofpeil, toestand slang, klemmen, lekkages. – Pas het koelvloeistofpeil eventueel aan.
Motorolie en oliefilter	– Vervang de olie en het filter. – Controleer of er geen olie lekt.
Uitlaatonderdelen*	– Controleer pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages.

IEDER JAAR of 200 uur of 3 000 km (1900 mi)	
	– Inspecteer en reinig de vonkafleider van de knalpot.
Brandstofcomponenten en functie*	– Breng het brandstofsysteem onder druk door de contactsleutel in de stand AAN/UIT te zetten of druk op de Start/ Stop-knop. Draai of druk 3-4 keer. – Controleer brandstoftankdop, brandstoftank, slangen, klemmen, lekkage.
Ontluchtingsfilter brandstoftank (modellen zonder EVAP).	– Vervangen.
Smeren (algemeen)	– Smeer de deurvergrendelingen, scharnieren en slotcilinders. – Smeer het bollager van de hydraulische cilinder van het powertilt laadbed (indien aanwezig).
Oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen van veiligheidsgordels	– Inspecteren en reinigen. – Test de vergrendelingsfunctie van de retractors.
Stuurcomponenten en functie*	– Controleer op losse of versleten onderdelen.
Onderdelen HVAC-luchtfilter en airconditioner (indien aanwezig)	– Inspecteren en reinigen. Vervang het filter indien nodig.
Onderdelen vering*	– Inspecteer wiellagers, ophangingsbussen en kogengewrichten op losse en versleten onderdelen; vervang indien nodig.
Kooibevestigingen	– Controleer op losgeraakte bevestigingen.
Klepspeling (V-Twin motor)	– Inspecteer en/of stel af als noodzakelijk.
*Raadpleeg de lokale dealer voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.	

EXTRA ONDERHOUDSINTERVALLEN		
Iedere 2 jaar/400 uur/ 6000 km (3700 mi)	Voorfilter van de containerontluchtingslei ding (CARB- en EVAP-modellen)	– Vervangen.
	Versnellingsbakolie	– Olie vervangen.
	Voordifferentieelolie	– Olie vervangen.
	Achterdifferentieelolie (ééncilindermotor)	– Olie vervangen.
	Differentieel midden/achter (6x6 modellen)	– Olie vervangen.
	Schuifschoenen in aangedreven rol (ééncilindermotor)	– Vervangen.
	Ontkoppeleenheid (indien aanwezig)	– Olie vervangen.
Elke 6.000 km (3.700 mi)/ 400 uur (ongeacht tijd van het jaar)	Bougies (V-Twin motor)	– Vervangen.
Elke 300 uur / 9.000 km (5.600 mi) (ongeacht tijd van het jaar)	Bougies (ééncilindermotor)	– Vervangen.
	Klepspeling (ééncilindermotor)	– Inspecteren; stel af als noodzakelijk.
Elke 5 uur of 12 000 km (7,500 mi) (ongeacht de uren)	Koelvloeistof	– Vervang de koelvloeistof.
Iedere 2 jaar (ongeacht de uren en kilometers)	Remvloeistof	– Vervang de vloeistof.
*Raadpleeg de lokale dealer voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.		

Onderhoudsdocumentatie

Zend zonodig een kopie van het onderhoudsschema naar BRP.

Pre-levering	
Serienummer:	Handtekening/afdruk:
Kilometerstand:	
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het Pre-Delivery Bulletin van het voertuig voor gedetailleerde installatieprocedures.	

EERSTE INSPECTIE	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand:	Handtekening/afdruk:
Uren:	
Datum:	
Dealernr:	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhoudsprocedures.

Vanwege de complexiteit van sommige onderhoudsprocedures is goede mechanische deskundigheid vereist.

Als u zich niet comfortabel voelt bij deze procedures, aarzel dan niet om contact op te nemen met een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze.

⚠ WAARSCHUWING

Draai de contactsleutel altijd in de stand UIT en verwijder de sleutel alvorens onderhoud uit te voeren, tenzij anders aangegeven.

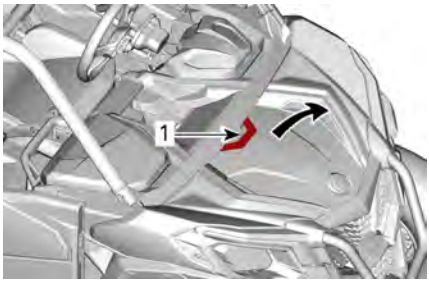
⚠ WAARSCHUWING

Waar borginrichtingen moeten worden verwijderd (bv. borgpen, zelfborgende bevestiging enz.), moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

Toegang onderdelen voor onderhoud

Onderhoudsdeksel aan de voorkant

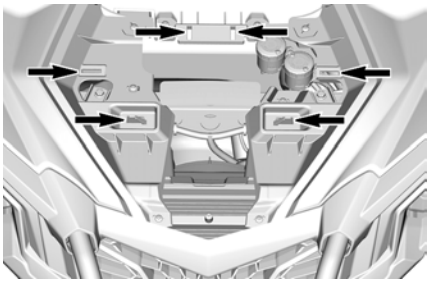
Trek de hendel naar voren om de onderhoudsdeksel aan de voorkant te openen.



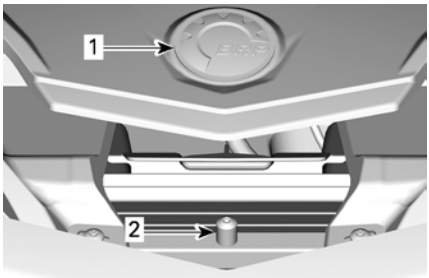
1. Handvat

Het is belangrijk de weergegeven stappen te volgen bij het sluiten van de onderhoudsdeksel aan de voorkant.

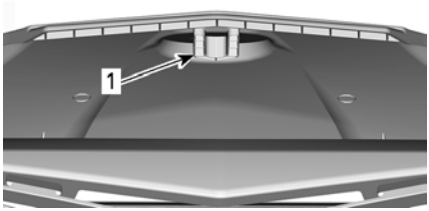
1. Lokaliseer de spanklemmen onder de onderhoudsdeksel.



2. Lijn het BRP-logo uit met de gelokaliseerde pen.



1. BRP-logo
2. Lokaliseer de geleidingspennen



1. Lokaliseer sleuf aan de onderzijde van de onderhoudsdeksel

3. Schuif de voorste rand van de onderhoudsdeksel onder het voorpaneel.
4. Druk de deksel naar beneden en zorg dat alle lipjes volledig vast zitten.

Onderhoudsdeksel motor

Het onderhoudsdeksel van de motor geeft toegang tot de volgende componenten:

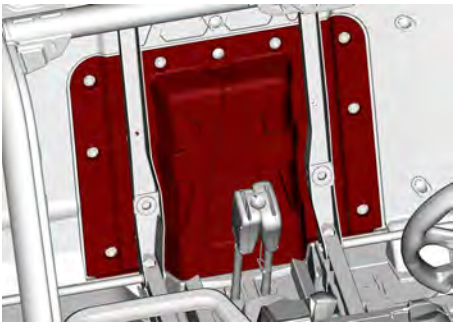
– Motoroliefilter
– Voorste bougie motor.

1. Verwijder de zittingen.

OPMERKING: Bij MAX-modellen moeten de passagiersstoelen achterin worden verwijderd.

2. Verwijder de plastic klinknagels en de bevestiging.
3. Verwijder de motordeksel.

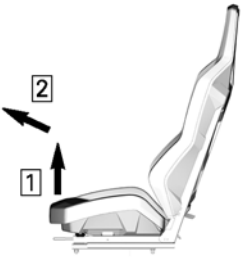
OPMERKING:
Indien geïnstalleerd, hoeft het akoestisch paneel niet te worden verwijderd van het onderhoudsdeksel van de motor.



4. Voor de installatie gaat u omgekeerd te werk als bij de verwijdering.

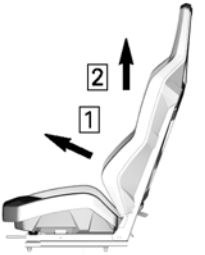
Stoelkussen en rugsteun

1. Verwijder het stoelkussen door de voorkant op te tillen en naar voren te trekken.



1. Til de voorkant van de zitting op
2. Trek naar voren

2. Verwijder de rugsteun door het onderste deel naar voren te trekken en op te tillen.

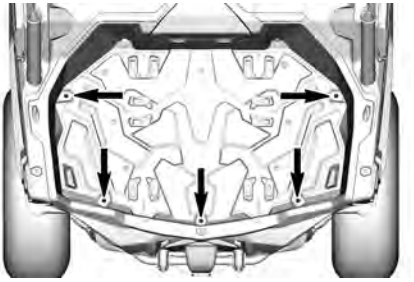


1. Trek naar voren
2. Heffen

Carrosseriedeel achter

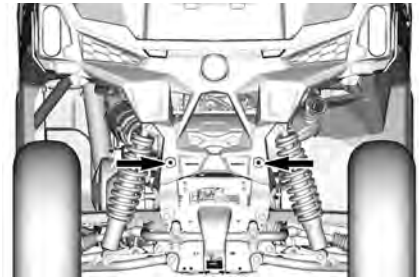
Het verwijderen van het carrosseriedeel achter;

1. Verwijder de twee bevestigingsbouten van de laadbak.



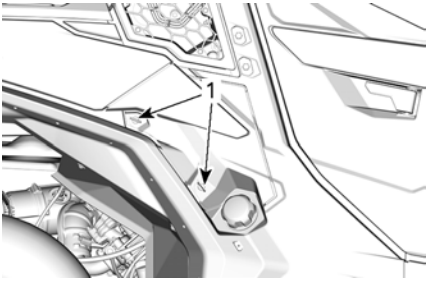


AFBEELDING VAN DE RECHTERKANT, HERHAAL AAN LINKERKANT



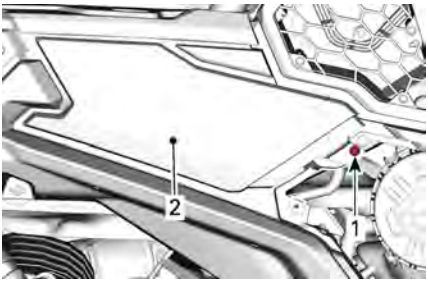
TYPISCH

2. Verwijder van de rechterkant de toegangsklep van het luchtfilter en het zijpaneel.



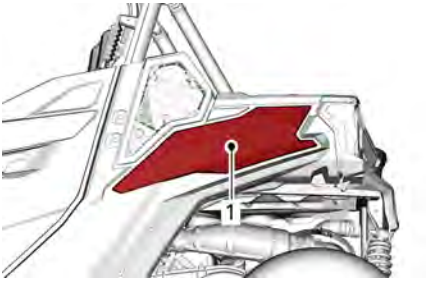
TYPISCH

1. Kwartdraai sluitingen



1. Plastic klinknagel
2. Zijpaneel

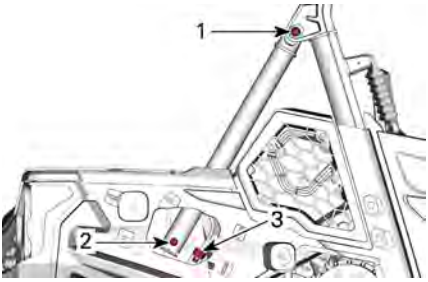
3. Verwijder zijpaneel aan linkerkant



TYPISCH

1. Zijpaneel

4. Ontkoppel aan beide kanten de elektriciteitsconnectoren van de achterlichten en verwijder de extensies van de achterkooi.



TYPISCH

1. Bovenste schroef extensie kooi
2. Onderste schroef extensie kooi
3. Elektriciteitsconnector

5. Til het carrosseriedeel achteraan op.



TYPISCH

6. Draai bij plaatsing alle schroeven aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Borg schroeven laadbak	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)
Bovenste schroef extensie kooi	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-ft)
Onderste schroef extensie kooi	

MOTORLUCHTFILTER

MERK OP

Wijzig het luchtinlaatsysteem nooit. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen. De motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken.

Instructies voor vervangen van de motorluchtfilter

De frequentie om de motorluchtfilter te controleren en te vervangen moet worden aangepast aan de rijomstandigheden. Het is immers uitermate belangrijk voor de goede prestaties en voor een langere levensduur van de motor.

De motorluchtfilter moet vaker worden gecontroleerd en vervangen in de volgende moeilijke rijomstandigheden:

- Rijden op droog zand.
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindpaden of dergelijke.
- Rijden in gebieden met een hoge concentratie aan zaden of gewassen.
- Rijden in diepe sneeuw.

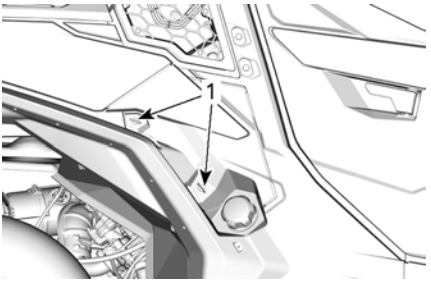
MERK OP

Reinig de luchtfilterbehuizing iedere keer dat u gaat rijden in stoffige omstandigheden of zand.

OPMERKING:
Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

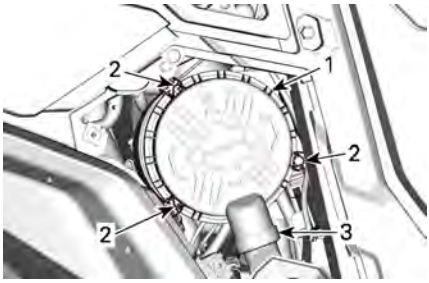
Motorluchtfilter verwijderen

Verwijder de zijtoegangsklep door de kwartdraai sluitingen los te draaien.



1. Kwartdraai sluitingen

Maak het luchtfilterdeksel los en verwijder het filter.



TYPISCH - RECHTERZIJDE VAN VOERTUIG, ONDER LAADBAK

1. *Deksel luchtfilter*
2. *Vergrendelingen*
3. *Duckbillklep*

Het filter past strak op de uitlaatbuis en er zal in het begin wat weerstand zijn. Beweeg voorzichtig het uiteinde van het filter heen en weer om de afdichting los te maken en trek het er tegelijkertijd draaiend en recht uit. Zorg dat het filter niet tegen de behuizing slaat.

Motorluchtfilter reinigen

1. Controleer het filter of er tekenen zijn die op lekkages wijzen. Een streep stof op de schone kant van het filter is een duidelijke aanwijzing. Vervang het filter als er schade is. Verwijder de bron van luchtlekkages voordat u een nieuw filter installeert.
2. Reinig de motorluchtfilter door het stof uit het papieren element te kloppen. Zo komen vuil en stof vrij van de papieren filter.

MERK OP

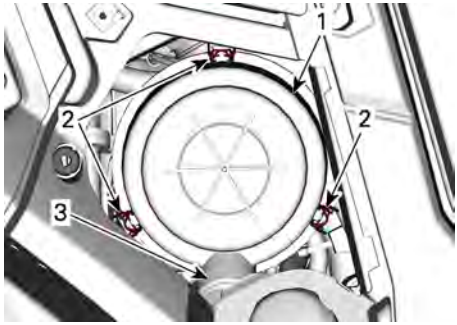
Het wordt niet aangeraden met perslucht op het papieren element te blazen. Dit kan de papiervezels beschadigen en de filtercapaciteit reduceren bij gebruik in stoffige omgevingen. Als de motorluchtfilter te vuil is en niet kan worden gereinigd volgens de aanbevolen procedure, moet deze worden vervangen.

3. Controleer dat de behuizing van de luchtfilter schoon is. Reinig indien nodig.
4. Gebruik een schone, vochtige doek om het oppervlak van de filterafdichting en de binnenkant van de inlaatbuis te reinigen. Zorg ervoor dat het gebied rondom de inlaatafdichting vrij is van schade.

Reiniging van de duckbillklep

Motorluchtfilter installeren

1. Plaats voorzichtig het filter.
    1. Plaats het filter handmatig en zorg ervoor dat het geheel in de behuizing van het luchtfilter zit.
    2. Druk met de hand op de buitenste rand van het filter, niet het flexibele middendeel.
2. Controleer en reinig zorgvuldig de pakking in de groef van het deksel. Vervang in geval van schade.
3. Maak het luchtfilter vast met de vergrendelingen.



1. *Deksel luchtfilter*
2. *Vergrendelingen*
3. *Duckbill-klep*
4. Installeer de luchtfiltertoegang en bevestig deze met de kwartdraaischroef.

CVT-luchtfilter

Instructies voor vervangen van de CVT-luchtfilter

De frequentie om de CVT-luchtfilter te controleren en te vervangen moet worden aangepast aan de rijomstandigheden. Het is immers uitermate belangrijk voor de goede prestaties en voor een langere levensduur van de motor.

De CVT-luchtfilter moet vaker worden geïnspecteerd en vervangen in de volgende moeilijke rijomstandigheden:

- Rijden op droog zand.
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindpaden of dergelijke.
- Rijden in modderige omstandigheden.
- Rijden in gebieden met een hoge concentratie aan zaden of gewassen.
- Rijden in diepe sneeuw.

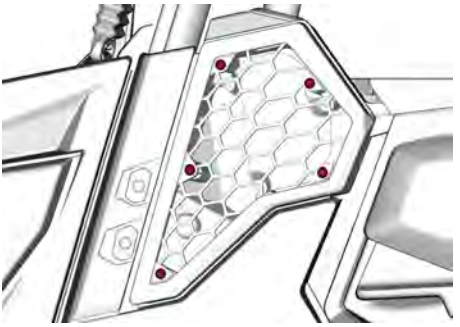
MERK OP

Reinig de luchtfilter iedere keer dat u gaat rijden in stoffige omstandigheden of zand.

OPMERKING:
Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

CVT-luchtfilter verwijderen

1. Verwijder de bevestigingen



2. Verwijder het CVT-luchtfilter.

CVT-luchtfilter controleren en reinigen

1. Controleer de filter en vervang deze als hij beschadigd is.
2. Verwijder de afdichtingen.
3. Reinig de filter en afdichtingen met een oplossing van zachte zeep en water en spoel met water.
4. Schud zachtjes om het overtollige water te verwijderen en laat de filter en afdichtingen drogen op kamertemperatuur.
5. Reinig de binnenkant van de CVT-luchtfilter met een stofzuiger.

CVT-luchtfilter installeren

1. Aanbrengen afdichtingen in CVT-filter. Zorg ervoor dat de bovenste uiteinden van de afdichtingen contact maken en er een gat in de bodem is om water af te laten voeren.



1. Contactpunt afdichting
2. Tussenruimte

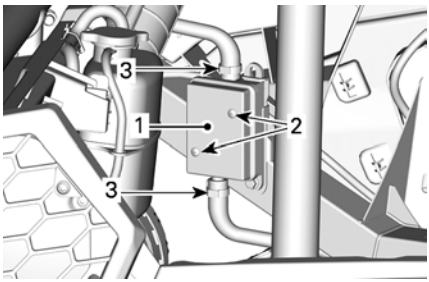
2. Bevestig de CVT-luchtfilter.
3. Plaats de bevestigingen terug.

Aandraaimoment	
CVT-luchtfilter schroef	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

Voorfilter EVAP-systeem (indien aanwezig)

Vervanging voorfilter EVAP-systeem

1. Verwijder carrosseriedeel achterkant, raadpleeg *Toegang onderdelen voor onderhoud*.
2. Verwijder zijpaneel aan linkerkant
3. Verwijder de slangklemmen.
4. Verwijder de borgschroeven.
5. Verwijder het voorfiltersysteem.



1. *Voorfilter*
2. *Borgschroef*
3. *Klemmen*

6. Installeer een nieuw voorfiltersysteem.

Aandraaimoment	
Borg schroef voorfilter	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

7. Zet de slangen vast met klemmen.
8. Installeer alle andere verwijderde onderdelen.

Motorolie

Motorolie - Motoren met één cilinder

Het motoroliepeil controleren (Mono cylinder)

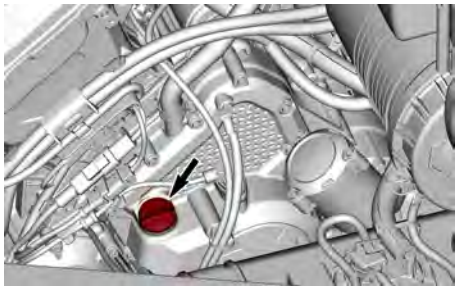
MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten.

MERK OP

Controleer het oliepeil wanneer de motor WARM is.

1. Start de motor en laat hem 60 seconden stationair draaien.
2. Stop de motor.
3. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
4. Reinig rond de peilstok om te voorkomen dat er ongewenste deeltjes in de buis vallen.



5. Schroef de peilstok los, verwijder hem en wrijf hem schoon.
6. Plaats de peilstok terug en schroef hem helemaal vast.
7. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



1. *MIN*
2. *MAX.*

Breng de peilstok aan wanneer het oliepeil zich tussen merktekens bevindt.

Vul als volgt olie bij wanneer het oliepeil zich onder het onderste merkteken bevindt:

– Steek een trechter in de opening voor de oliepeilplug.
– Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.
– Vul olie bij tot het peil het bovenste merkteken heeft bereikt.

MERK OP

Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

Aanbevolen motorolie

Rotax® motoren werden ontwikkeld en gevalideerd met de ® olie.

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

Aanbevolen XPS-motorolie	
Algemene doeleinden	5W40 synthetische olie
Lage temperaturen	0W40 synthetische olie
Hoge temperatuur	10W50 synthetische olie

Als de aanbevolen XPS-motorolie niet beschikbaar is:

– Gebruik een synthetische SAE 4-taktmotorolie die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt.
– Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt.
  – **API-onderhoudsclassificatie SN of**
  – **JASO MA2**

Motorolie vervangen

MERK OP

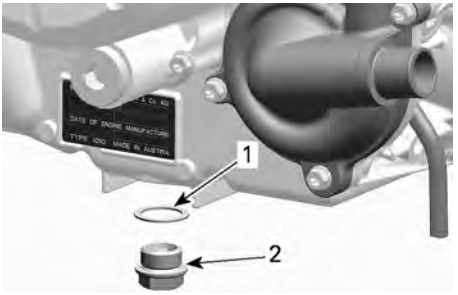
De motorolie en het oliefilter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen.

Het vervangen van de olie en de oliefilter dient met een warme motor te gebeuren.

⚠ VOORZICHTIG

De motorolie kan erg heet zijn. Wacht tot de motorolie warm is.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Reinig het gebied rondom de peilstok.
3. Verwijder de peilstok.
4. Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.
5. Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.
6. Schroef de olieaftapplug los en verwijder de pakkingring.



1. Pakkingring (wegwerp)
2. Afvoerplug

7. Laat alle olie uit het carter af.
8. Maak de olieaftapplug schoon.

9. Plaats een NIEUWE pakkingring op de aftapplug.

MERK OP

Plaats de gebruikte pakkingring nooit terug. Altijd vervangen door een nieuwe.

10. Plaats de aftapplug en draai deze aan volgens de aanbevolen specificaties.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

11. Vervang het oliefilter, raadpleeg *Oliefilter*.
12. Vul de motor bij, raadpleeg *Aanbevolen motorolie*.

OPMERKING:
Zie *Technisch Specificaties* voor de oliecapaciteit van de motor.

13. Start de motor en laat hem minstens 60 seconden stationair draaien.
14. Stop de motor.
15. Controleer meteen het oliepeil, raadpleeg *Controle motorvloeistofpeil*.
16. Vul bij indien nodig.
17. Controleer of er geen lekkage is ter hoogte van het oliefilter en de olieaftapplug.
18. Verwijder oude olie en filters volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

Motorolie - V-Twin-motoren

Motoroliepeil controleren (V-Twin)

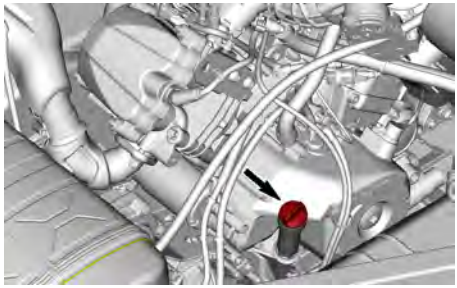
MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten.

MERK OP

Controleer het oliepeil wanneer de motor KOUD is.

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Reinig rond de peilstok om te voorkomen dat er ongewenste deeltjes in de buis vallen.



3. Schroef de peilstok los, verwijder hem en wrijf hem schoon.
4. Plaats de peilstok terug en schroef hem helemaal vast.
5. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



1. *MIN*
2. *MAX.*

Breng de peilstok aan wanneer het oliepeil zich tussen merktekens bevindt.

Vul als volgt olie bij wanneer het oliepeil zich onder het onderste merkteken bevindt:

– Steek een trechter in de opening voor de oliepeilplug.
– Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.
– Vul olie bij tot het peil het bovenste merkteken heeft bereikt.

MERK OP

Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

Aanbevolen motorolie

Rotax® motoren werden ontwikkeld en gevalideerd met de ® olie.

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

Aanbevolen XPS-motorolie	
Algemene doeleinden	5W40 synthetische olie
Lage temperaturen	0W40 synthetische olie
Hoge temperatuur	10W50 synthetische olie

Als de aanbevolen XPS-motorolie niet beschikbaar is:

– Gebruik een synthetische SAE 4-taktmotorolie die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt.
– Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt.
  – **API-onderhoudsclassificatie SN of**
  – **JASO MA2**

Motorolie verversen

MERK OP

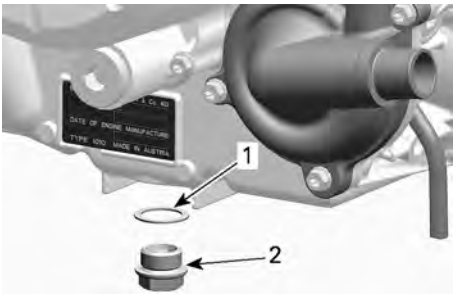
De motorolie en het oliefilter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen.

Het vervangen van de olie en de oliefilter dient met een warme motor te gebeuren.

⚠ VOORZICHTIG

De motorolie kan erg heet zijn. Wacht tot de motorolie warm is.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Reinig het gebied rondom de peilstok.
3. Verwijder de peilstok.
4. Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.
5. Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.
6. Schroef de olieaftapplug los en verwijder de pakkingring.



1. Pakkingring (wegwerp)
2. Afvoerplug

7. Laat alle olie uit het carter af.
8. Vervang het oliefilter, raadpleeg *Oliefilter*.
9. Verwijder metaaldeeltjes en residu van de magnetische aftapplug.

OPMERKING: De aanwezigheid van vuil wijst op interne schade aan de motor.

10. Plaats een NIEUWE pakkingring op de aftapplug.

MERK OP

Plaats de gebruikte pakkingring nooit terug. Altijd vervangen door een nieuwe.

11. Plaats de aftapplug en draai deze aan volgens de aanbevolen specificaties.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

12. Vul de motor bij, raadpleeg *Aanbevolen motorolie*.

OPMERKING:
Zie *Technisch Specificaties* voor de oliecapaciteit van de motor.

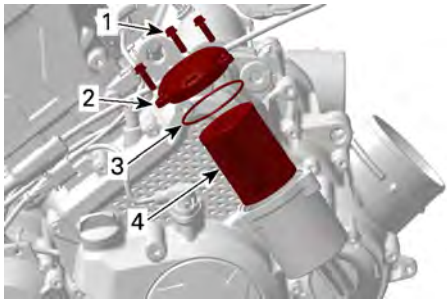
13. Start de motor en laat hem minstens 60 seconden stationair draaien.
14. Stop de motor.
15. Controleer meteen het oliepeil, raadpleeg *Controle motorvloeistofpeil*.
16. Vul bij indien nodig.
17. Controleer of er geen lekkage is ter hoogte van het oliefilter en de olieaftapplug.
18. Verwijder oude olie en filters volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

Motoroliefilter

Motoroliefilter (motoren met één cilinder)

Oliefilter verwijderen

1. Reinig de omgeving van de oliefilter.
2. Verwijder het oliefilterdeksel en de O-ring.

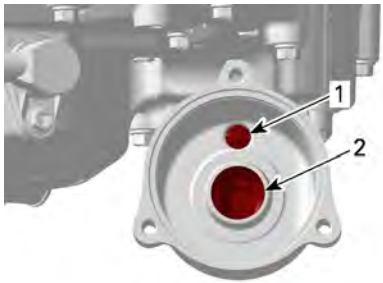


1. *Oliefilterschroef*
2. *Oliefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oliefilter*

3. Verwijder het oliefilter en gooi dit weg.

Oliefilter installeren

1. Controleer de filterinlaat- en uitlaat op verontreinigingen en reinig deze zones.



1. *Inlaatboring van oliepomp naar oliefilter*
2. *Uitlaatboring naar het motorolie-toevoersysteem*

2. Voorzie een NIEUWE O-ring van motorolie en schuif deze op het oliefilterdeksel.
3. Plaats het nieuwe filter op het filterdeksel.
4. Smeer de afdichting op het open uiteinde van de oliefilter in met motorolie.



1. *Dunne laag olie aanbrengen*
2. *Dunne laag olie aanbrengen*

MERK OP

Let erop dat de O-ring tijdens het plaatsen van het filter en het deksel niet beklemd raakt.

5. Plaats het deksel op het oliefilterhuis.
6. Draai de schroeven van het oliefilterdeksel vast volgens de specificaties.

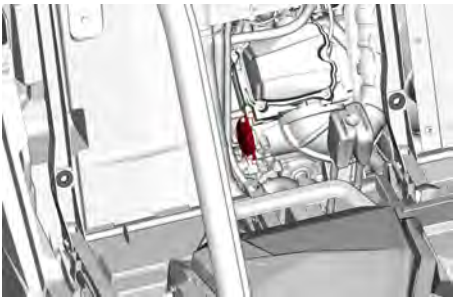
Aandraaimoment	
Schroeven van het oliefilterdeksel	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Wis eventueel gemorste olie van de motor.

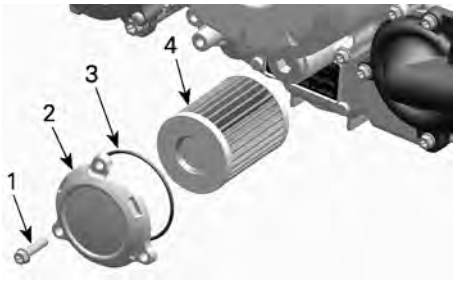
Motoroliefilter (V-Twin-motoren)

Oliefilter verwijderen

1. Verwijder het onderhoudsdeksel van de motor als dit nog niet is gebeurd.
2. Reinig de omgeving van de oliefilter.



3. Verwijder het oliefilterdeksel.
4. Verwijder het oliefilter en gooi dit weg.

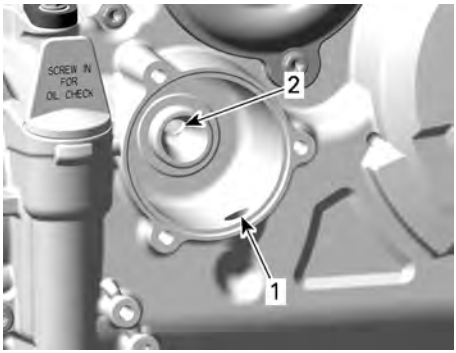


TYPISCH

1. *Oliefilterschroef*
2. *Oliefilterdeksel*
3. *O-ring*
4. *Oliefilter*

Oliefilter installeren

1. Controleer de filterinlaat- en uitlaat op verontreinigingen en reinig deze zones.



1. *Inlaatboring van oliepomp naar oliefilter*
2. *Uitlaatboring naar het motorolie-toevoersysteem*

2. Voorzie een NIEUWE O-ring van motorolie en schuif deze op het oliefilterdeksel.
3. Plaats het nieuwe filter op het filterdeksel.
4. Smeer de afdichting op het open uiteinde van de oliefilter in met motorolie.



1. *Dunne laag olie aanbrengen*
2. *Dunne laag olie aanbrengen*

MERK OP

Let erop dat de O-ring tijdens het plaatsen van het filter en het deksel niet beklemd raakt.

5. Plaats het deksel over de motor.
6. Draai de schroeven van het oliefilterdeksel vast volgens de aanbevolen specificaties.

Aandraaimoment	
Schroeven van het oliefilterdeksel	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Wis eventueel gemorste olie van de motor.

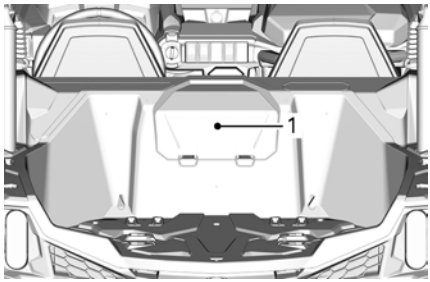
Motorkoelvloeistof

Motorkoelvloeistofpeil controleren

⚠ WAARSCHUWING

Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is.

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder de toegangsklep van de koelvloeistoftank.

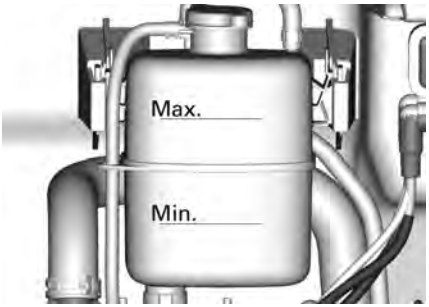


1. *Toegangsklep koelvloeistoftank*

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

3. Zorg ervoor dat het koelsysteem gevuld is tot aan de MAX-lijn.



Koelvloeistof bijvullen

1. Verwijder de drukdop van de koelvloeistoftank.
2. Voeg indien nodig koelvloeistof toe aan het systeem. Gebruik een trechter om morsen te vermijden. **Nooit te veel bijvullen.**
3. Installeer opnieuw de drukdop op de koeltank.

OPMERKING:
Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op een lek of motorproblemen.

Aanbevolen type motorkoelvloeistof

BRP raadt u aan altijd XPS-motorkoelvloeistof of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een koelvloeistof die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

XPS aanbevolen motorkoelvloeistof
XPS COOL-X LT

Als de aanbevolen XPS-motorkoelvloeistof niet beschikbaar is:

– Gebruik koelvloeistof die voldoet aan of beter is dan ASTM D3306 NAPS-vrij (nitriet, amine, fosfaat, silicaat) niet-2-EH-zuur

MERK OP

Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met corrosieremmers, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.

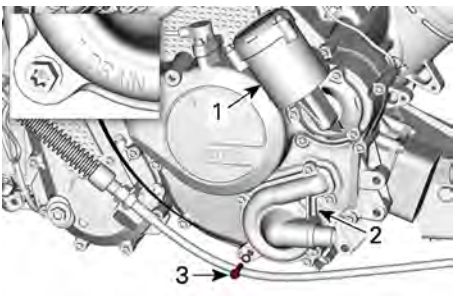
Motorkoelvloeistof vervangen

Eéncilinder

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

1. Verwijder de drukdop van het koelsysteem
2. Schroef de koelvloeistofaftapplug gedeeltelijk los en vang de koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.



MONO CYLINDERMOTOR

1. Oliefilterhuis
2. Waterpompdeksel
3. Koelvloeistofaftapplug

3. Koppel de onderste radiatorslang los van het waterpompdeksel en vang de resterende koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.
4. Draai de koelvloeistofaftapplug aan tot de specificaties.

Aandraaimoment	
Koelvloeistof aftapplug	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

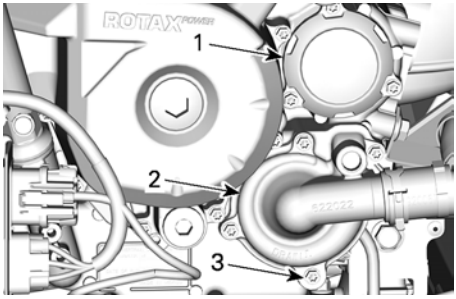
5. Plaats de radiatorslang terug.
6. Vul het koelsysteem met koelvloeistof, zie de procedure onder *Koelsysteem ontluchten*.

V-Twin

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

1. Verwijder de drukdop van het koelsysteem
2. Schroef de koelvloeistofaftapplug gedeeltelijk los en vang de koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.



V-TWIN MOTOR

1. Oliefilterdeksel
2. Waterpompdeksel
3. Koelvloeistofaftapplug

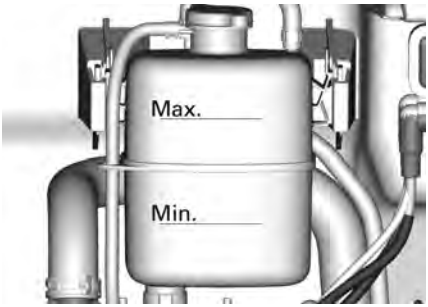
3. Koppel de onderste radiatorslang los van het waterpompdeksel en vang de resterende koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.
4. Draai de koelvloeistofaftapplug aan tot de specificaties.

Aandraaimoment	
Koelvloeistof aftapplug	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

5. Plaats de radiatorslang terug.
6. Vul het koelsysteem met koelvloeistof, zie de procedure onder *Koelsysteem ontluchten*.

Koelsysteem ontluchten

1. Verwijder de drukdop.
2. Vul het koelsysteem tot aan de Max-lijn van de koelvloeistoftank.



3. Installeer de drukdop.
4. Laat de motor stationair draaien met de drukdop **geplaatst** tot de koelventilator voor de tweede keer gaat draaien.
5. Stop de motor en laat de motor afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet terwijl de motor warm is, om brandwonden te voorkomen.

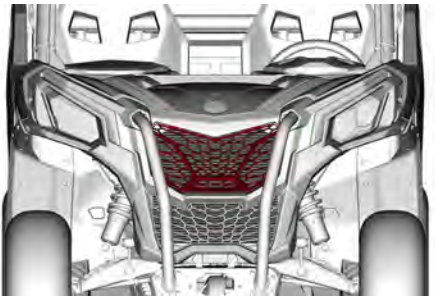
6. Verwijder de drukdop en voeg de juiste hoeveelheid koelvloeistof toe wanneer de motor afgekoeld is.
7. Installeer de drukdop.
8. Controleer het koelvloeistofpeil na de volgende rit nadat deze procedure is uitgevoerd. Vul zoveel koelvloeistof bij als nodig. Zie *Motorkoelvloeistofpeil controleren* in dit hoofdstuk.

RADIATEUR

Radiator controleren en reinigen

Controleer af en toe of de omgeving van de radiator schoon is.

1. Verwijder om de radiator te bereiken het voorste rooster door aan de bodem te trekken en naar beneden te schuiven.



2. Inspecteer de radiator en slangen op lekkage of andere schade.
3. Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren en andere verontreinigingen die de koelprestatie van de radiator in het gedrang kunnen brengen.

   Spuit de radiatorvinnen schoon met een tuinslang, indien mogelijk.

⚠ VOORZICHTIG

Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.

MERK OP

Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. Spuit ze enkel schoon onder lage druk. Gebruik nooit een HOGEDRUKREINIGER.

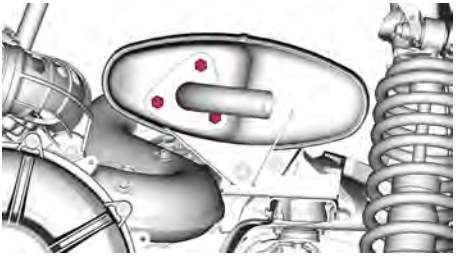
Knaldemper en vonkafleider

Vonkafleider knalpot controleren en reinigen ééncilinder

⚠ VOORZICHTIG

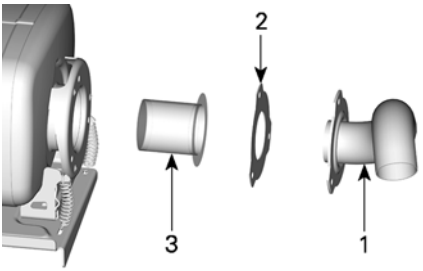
Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

1. Verwijder alle borgschroeven van de uitlaatpijp en gooi ze weg.



CONFIGURATIE MONO CYLINDERMOTOR

2. Verwijder de uitlaatpijp, de pakking (weggooien) en de vonkafleider.



TYPISCH

1. *Uitlaat*
2. *Pakking (wegwerp)*
3. *Vonkafleider*

3. Verwijder alle koolstofafzettingen met een borstel van de vonkafleider.

MERK OP

Gebruik een zachte, metalen borstel en let op dat u het rooster van de vonkafleider niet beschadigt.

4. Inspecteer het rooster van de vonkafleider op schade. Vervangen indien nodig.
5. Inspecteer de vonkafleiderkamer in de knalpot. Verwijder eventueel vuil.
6. Plaats de vonkafleiderkamer terug in de omgekeerde volgorde als voor de verwijdering. Let echter goed op het volgende.

   Aanhalen volgens specificatie.

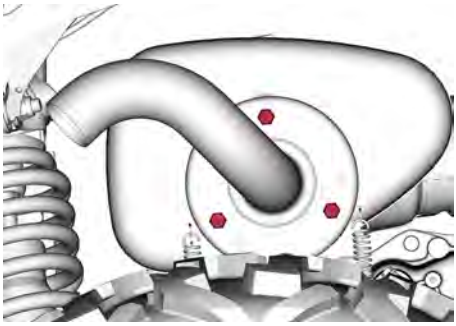
Aandraaimoment	
Borgschroef uitlaatpijp	32 ± 2 Nm (24 ± 1 lbf-ft)

Vonkafleider knalpot controleren en reinigen V-Twin

⚠ VOORZICHTIG

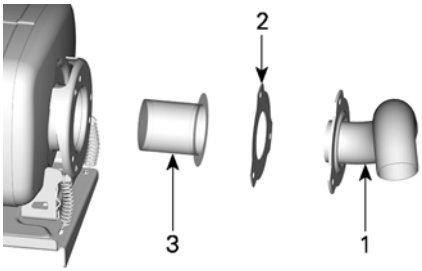
Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

1. Verwijder alle borgschroeven van de uitlaatpijp en gooi ze weg.



CONFIGURATIE V-TWIN MOTOR

2. Verwijder de uitlaatpijp, de pakking (weggooien) en de vonkafleider.



TYPISCH

1. Uitlaat
2. Pakking (wegwerp)
3. Vonkafleider

3. Verwijder alle koolstofafzettingen met een borstel van de vonkafleider.

MERK OP

Gebruik een zachte, metalen borstel en let op dat u het rooster van de vonkafleider niet beschadigt.

4. Inspecteer het rooster van de vonkafleider op schade. Vervangen indien nodig.
5. Inspecteer de vonkafleiderkamer in de knalpot. Verwijder eventueel vuil.
6. Plaats de vonkafleiderkamer terug in de omgekeerde volgorde als voor de verwijdering. Let echter goed op het volgende.

   Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Borgschroef uitlaatpijp	32 ± 2 Nm (24 ± 1 lbf-ft)

Tandwielkast

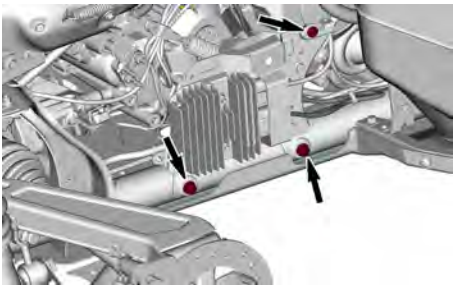
Versnellingsbak - Motoren met één cilinder

Versnellingsbakoliepeil controleren (Mono cylinder)

1. Verwijder de steun van de spanningsregelaar van het chassis en

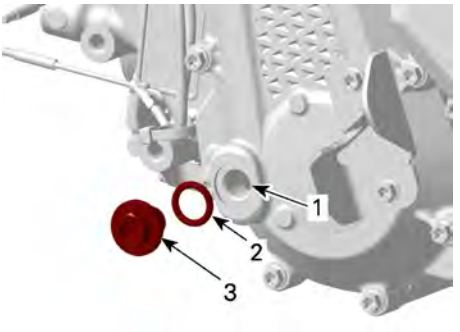
leg deze terzijde om ruimte te maken.

Het wiel hoeft niet te worden verwijderd, maar verwijderen zorgt wel voor meer werkruimte.



SCHROEVEN STEUN SPANNINGSREGELAAR

2. Verwijder de oliepeilplug van de tandwielkast.



1. *Oliepeilopening*
2. *O-ring*
3. *Oliepeilplug*

3. Controleer het oliepeil.

Het oliepeil moet ter hoogte van de onderrand van het oliepeilgat staan.

MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de versnellingsbak aanrichten.

4. Plaats de olieaftapplug met de O-ring. Draai de plug volgens de specificatie vast.

Aandraaimoment	
Oliepeilplug	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5lbf-in)

Aanbevolen versnellingsbakolie

De XPS-olie werd speciaal samengesteld voor de smeervereisten van deze tandwielkast. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

MERK OP

Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

XPS Aanbevolen versnellingsbakolie
75W140 synthetische versnellingsbakolie
Als alternatief, indien niet verkrijgbaar
75W 140 API GL-5 synthetische versnellingsbakolie

Versnellingsbakolie vervangen

1. Start de motor en laat het voertuig werken om de versnellingsbakolie op te warmen.

MERK OP

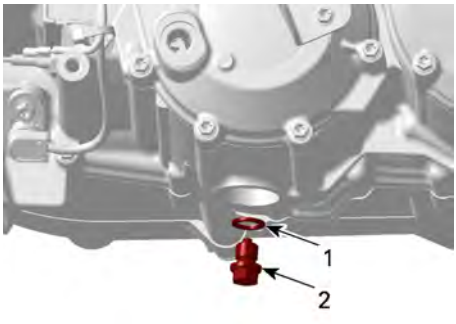
Als het stationair laten draaien van de motor onvoldoende is, bedient u de versnellingsbak van het voertuig.

2. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
3. Zet een opvangbak onder de aftapplug van de tandwielkast.
4. Reinig de plaats rond de aftapplug.
5. Verwijder de aftapplug en de dichtingsring. Werp de dichtingsring weg.

⚠ VOORZICHTIG

De versnellingsbakolie kan erg heet zijn.

6. Verwijder de oliepeilplug en de O-ring en laat de olie volledig uit de versnellingsbak lopen.



1. Afvoerplug
2. Afdichtingsring

7. Reinig de aftapplug en let op vuil dat op de aftapplug aanwezig kan zijn.

MERK OP

Als er teveel vuil aanwezig is, is dit een aanwijzing dat er een probleem met de versnellingsbak is.

8. Plaats de aftapplug terug met een NIEUWE dichtingsring.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Verwijder de voertuigsnelheidssensor (VSS).



10. Maak de VSS schoon met een schone doek.
11. Installeer de VSS en draai de bout aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Borgschroef VSS	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

12. Vul de versnellingsbak via het oliepeilgat tot de olie de onderrand van het oliepeilgat bereikt.

Capaciteit
0,5 l (0,53 qt (liq.,US))

13. Plaats de olieaftapplug met de bijbehorende o-ring terug. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
Oliepeilplug	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

14. Wis gemorste olie weg.
15. Verwijder versnellingsbakolie volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

Versnellingsbak - Motoren met V-Twin cilinder

Versnellingsbakoliepeil controleren (V-Twin)

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Selecteer de PARKEER-stand.
3. Reinig het gebied rondom de peilstok.

4. Verwijder de tandwielkastoliepeilstok.



5. Veeg de peilstok schoon en breng deze aan.
6. Verwijder de peilstok opnieuw en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



1. *MIN.*
2. *MAX.*
3. *Gebruiksbereik*

7. Vul zoveel olie bij als nodig:
   1. Steek een trechter in de opening voor de oliepeilplug.
   2. Voeg een klein beetje van de aanbevolen olie toe.
   3. Controleer het oliepeil regelmatig.
   4. Herhaal de procedure hierboven tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt.

MERK OP
Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de versnellingsbak aanrichten.

OPMERKING:
Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

8. Zet de oliepeilplug stevig vast.

Aanbevolen versnellingsbakolie

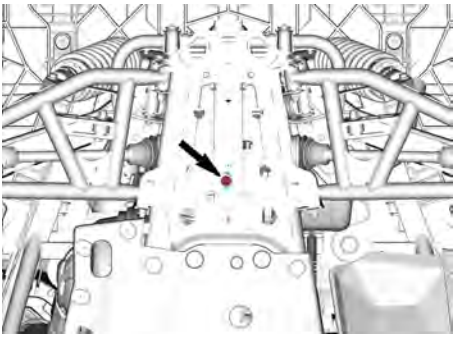
De XPS-olie werd speciaal samengesteld voor de smeervereisten van deze tandwielkast. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

MERK OP
Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

XPS Aanbevolen versnellingsbakolie
75W140 synthetische versnellingsbakolie
Als alternatief, indien niet verkrijgbaar
75W 140 API GL-5 synthetische versnellingsbakolie

Versnellingsbakolie vervangen

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Reinig de volgende plaatsen.
   – Plaats rond de aftapplug.



   – Plaats rond de peilstok.



3. Zet een opvangbak onder de olieaftapplug.
4. Verwijder de peilstok.
5. Verwijder de aftapplug.
6. Laat alle olie uit de tandwielkast lopen.
7. Reinig de aftapplug van metaaldeeltjes.
8. Installeer de aftapplug.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

9. Vul de tandwielkast opnieuw.

OPMERKING:
Het oliepeil moet ter hoogte van de onderrand van het oliepeilgat staan.

MERK OP
Gebruik ALLEEN het aanbevolen type olie.

10. Bevestig de peilstok opnieuw.
11. Smeer de O-ring van de VSS.

Super Lube vet

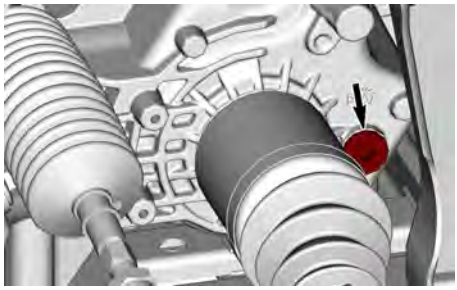
12. Wis gemorste olie weg.

VOORDIFFERENTIEEL

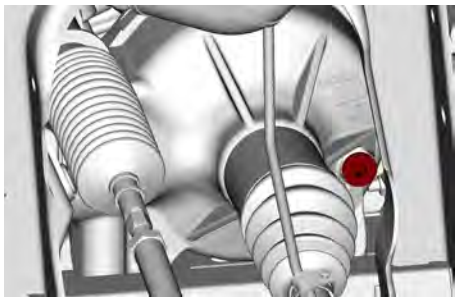
Oliepeil voordifferentieel controleren

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Reinig rond de vulplug voor controle oliepeil.

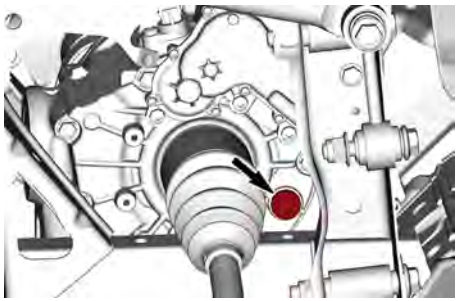
De aftapplug bevindt zich rechts van het voordifferentieel.



MET GEÏNTEGREERDE 4WD-ACTUATOR



ZONDER GEÏNTEGREERDE 4WD-ACTUATOR



SMART-LOK VOORDIFFERENTIEEL

3. Verwijder de vulplug.
4. Controleer het oliepeil. De olie moet tot aan de onderste rand staan.
5. Plaats de vulplug terug.

Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Aanbevolen olie voordifferentieel

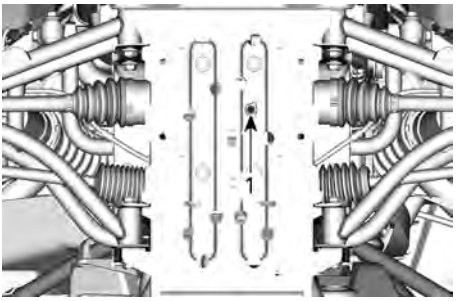
De XPS-olie heeft een speciale samenstelling voor de smeringsvereisten van dit differentieeltype. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

MERK OP
Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

XPS Aanbevolen olie voordifferentieel
75W90 synthetische versnellingsbakolie
Alternatief indien geen XPS-product beschikbaar is
75W90 (API GL-5) synthetische versnellingsbakolie

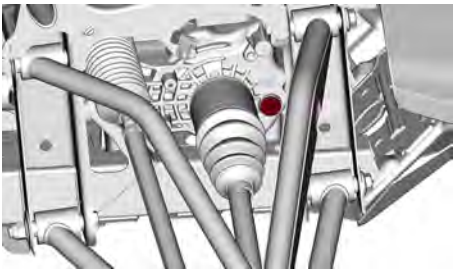
Olie voordifferentieel vervangen

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Zet de versnelling in de stand PARK.
3. Reinig aan de onderzijde van het voertuig de afvoerplug.

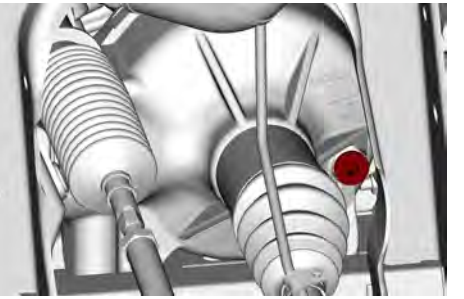


1. Afvoerplug

4. Plaats een opvangbak onder het achterdifferentieel.
5. Verwijder de aftapplug.
6. Schroef de vulplug los.



MET GEÏNTEGREERDE 4WD-ACTUATOR



VOORSTE DIFFERENTIEEL (GEEN ACTUATOR)

7. Laat alle olie afvloeien.
8. Installeer de aftapplug.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

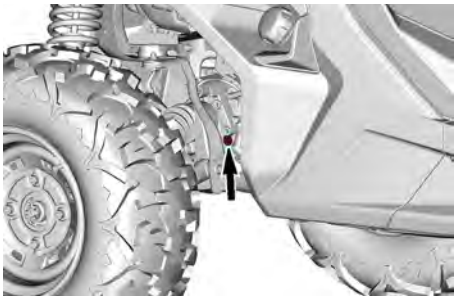
9. Vul het differentieel met de aanbevolen olie voor optimale prestaties.
10. Zie *Technische specificaties* voor de oliecapaciteit van het differentieel.
11. Plaats de vulplug terug.

Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Achterwielaandrijving (alleen modellen met Mono cylinder)

Oliepeil van de achterste eindaandrijving controleren

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Reinig rond de vulplug voor controle oliepeil.



3. Verwijder de vulplug.
4. Controleer het oliepeil. De olie moet tot aan de onderste rand staan.
5. Plaats de vulplug terug.

Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Aanbevolen olie achterwielaandrijving

De XPS-olie heeft een speciale samenstelling voor de smeringsvereisten van deze eindaandrijving. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

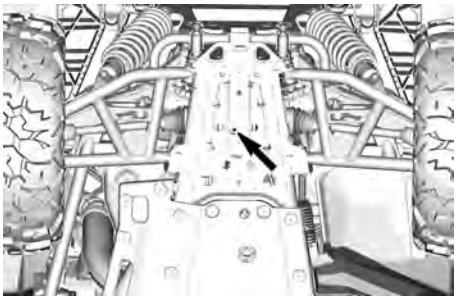
MERK OP

Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

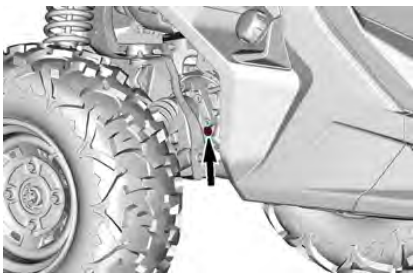
XPS aanbevolen eindoverbrengingsolie
75W90 synthetische versnellingsbakolie
Alternatief indien geen XPS-product beschikbaar is
75W90 (API GL-5) synthetische versnellingsbakolie

Olie verversen van achterste eindaandrijving

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Zet de versnelling in de stand PARK.
3. Reinig aan de onderzijde van het voertuig de afvoerplug.



4. Plaats een opvangbak onder de achterste eindaandrijving.
5. Verwijder de aftapplug.
6. Schroef de vulplug los.



7. Laat de olie helemaal uitlekken.
8. Installeer de aftapplug.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

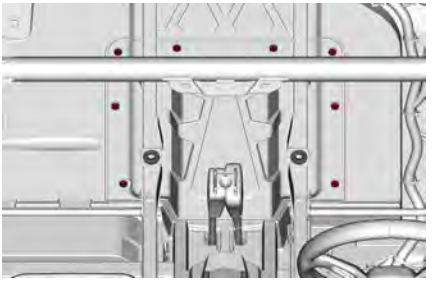
9. Navullen achterste eindaandrijving met aanbevolen olie voor optimale prestaties.
10. Zie *Technische specificaties* voor de olie-inhoud.
11. Plaats de vulplug terug.

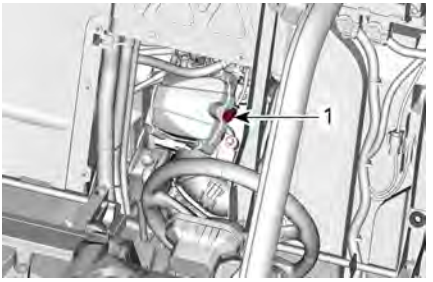
Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

BOUGIES

Toegang tot bougies

1. Open de laadbak om bij de achterste cilinder van de V-twin-motor en de motor met ééncilinder te komen.
2. Verwijder het onderhoudsdeksel van de motor voor toegang tot de voorste cilinder of V-Twin-motor.





1. Voorbougie van V-Twin motor

Bougie verwijderen

1. Koppel de bougiekabel los.
2. Reinig de ruimte rondom de bougie met perslucht voordat u de bougie verwijderd.
3. Schroef de bougie volledig los met een bougiesleutel en verwijder het.

Bougies plaatsen

1. Zorg er vóór de installatie voor dat het contactoppervlak van cilinderkop en bougie vrij van vuil is.
2. Stel de bougiespleet met behulp van een voelermaat in.

Elektrodenafstand bougie	
Mono cylinder	0,7 tot 0,8 mm (028 tot 031 in)
Twin cylinders	0,8 tot 0,9 mm (031 tot 035 in)

3. Voorzie de bougieschroefdraden van het volgende smeermiddel tegen het vastvreten.

Smeermiddel op basis van koper tegen het vastvreten

4. Schroef de bougie in de cilinderkoppen met de hand of met een passende bougiesleutel.

MERK OP

Haal de bougies niet te strak aan om schade aan de motor te vermijden.

Aandraaimoment	
Ontstekings bougie	11 Nm (97 lbf-in)

CVT-DEKSEL

Sommige illustraties zijn uitgevoerd met de motor uit het voertuig voor meer duidelijkheid. Het is niet nodig

om de motor te verwijderen om de volgende instructies uit te voeren.

⚠ WAARSCHUWING

Raak het CVT nooit aan als de motor draait.
Rijd nooit met het voertuig zonder het CVT-deksel.

⚠ VOORZICHTIG

De motor moet koud zijn, voordat het deksel wordt verwijderd.

MERK OP

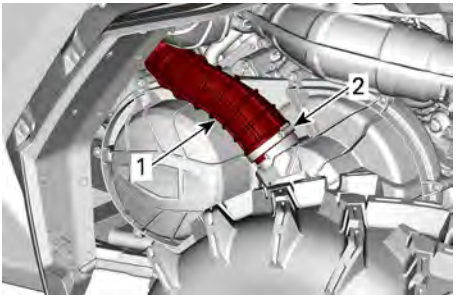
Het CVT hoeft niet gesmeerd te worden.
Smeer nooit onderdelen, met uitzondering van het lager van de aandrijfpoelie en de lagers van de drukrollen.

Toegang tot CVT-deksel

Het CVT-deksel is toegankelijk via de achterkuip van het linkerwiel.

CVT-deksel verwijderen

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Verwijder de CVT-luchtinlaatslang.



1. CVT-luchtinlaatslang
2. Slangklem

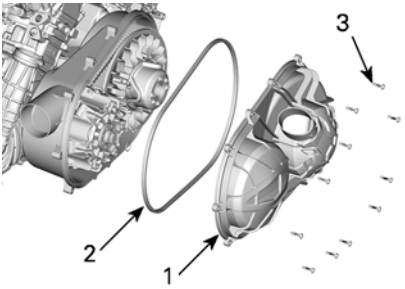
3. Verwijder handmatig de borgschroeven van het CVT-deksel.

MERK OP

Gebruik het gereedschap niet om de CVT-dekselschroeven eruit te tikken.

OPMERKING:
Verwijder de middelste schroef bovenaan als laatste om tijdens verwijdering het deksel te blijven ondersteunen.

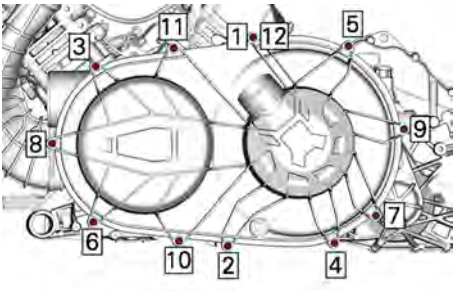
4. Verwijder het CVT-deksel en de pakking.



1. CVT-deksel
2. Pakking CVT-deksel
3. Schroeven CVT-deksel

CVT-deksel plaatsen

1. Installeer eerst de middelste schroef bovenaan.
2. Draai de CVT-dekselschroeven vast in de volgende volgorde.



Aandraaimoment	
Schroeven CVT-deksel	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-in)

3. Breng de CVT-luchtinlaatslang aan.

Aandraaimoment	
Klem wormwiel	2 ± 0,3 Nm (18 ± 2 lbf-in)

Aandrijfriem

Aandrijfriem verwijderen (Mono cylinder motor)

MERK OP

In geval van een defect aan de aandrijfriem, moeten het CVT, deksel en de luchtuitlaat gereinigd worden.

Zie *Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem* in *Basisprocedures* voor belangrijke informatie.

1. Verwijder het *CVT-deksel*.
2. Plaats het trek-/vergrendelingswerktuig in het draadgat van de aangedreven poelie.

Trekker/vergrendelingswerktuig **(OND.NR. 529036098)**	



3. Draai vast om de rol te openen.
4. Schuif de riem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem te verwijderen.

Aandrijfriem verwijderen (Twin cylinder motor)

MERK OP

In geval van een defect aan de aandrijfriem, moeten het CVT, deksel en de luchtuitlaat gereinigd worden.

Zie *Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem* in *Basisprocedures* voor belangrijke informatie.

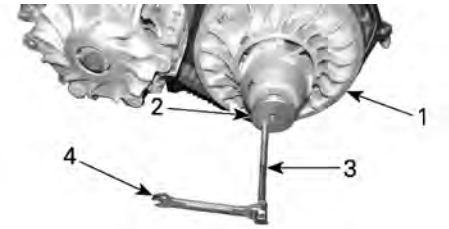
1. Verwijder het *CVT-deksel*.
2. Plaats de adapter in het draadgat van de aangedreven rol.

Aangedreven roladapter **(OND.NR. 708200720)**	

3. Schroef het trek-/vergrendelgereedschap in het draadgat van de adapter.

Trekker/vergrendelingswerktuig **(OND.NR. 529000088)**	

4. Draai vast om de rol te openen.



1. *Vaste aangedreven rolschijf*
2. *Adapter*
3. *Trekker/vergrendelingswerktuig*
4. *Moersleutel*

5. Schuif, zoals weergegeven, de riem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem te verwijderen.

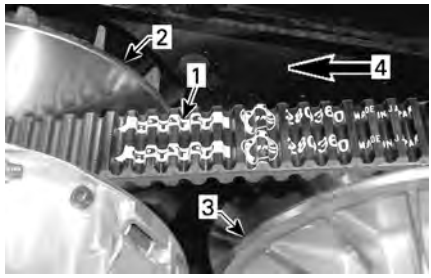


Aandrijfriem aanbrengen ééncilinder

MERK OP

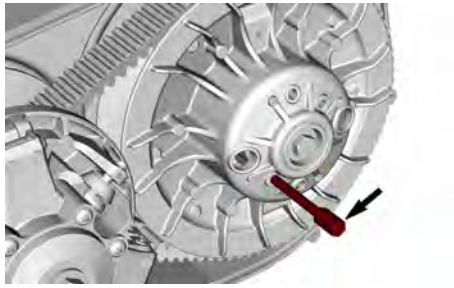
De maximale levensduur van de aandrijfrol wordt behaald als de aandrijfriem in de juiste richting draait.

1. Schuif de aandrijfriem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem aan te brengen.
2. Installeer het dusdanig, dat de op de riem afgedrukte pijl naar de voorkant van het voertuig wijst, gezien van boven.

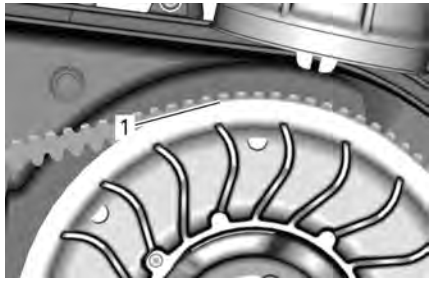


1. *Op riem afgedrukte pijl*
2. *Aandrijfrol (voor)*
3. *Aangedreven rol (achter)*
4. *Draairichting*

3. Schroef de trekker/het vergrendelingsgereedschap los en verwijder.



4. Draai de aangedreven riem tot het onderste deel van de tanden op de buitenkant van de aandrijfriem gelijk is met de rand van de aangedreven rol.



1. *Onderste deel van de tanden gelijk met de rand van de aangedreven poelie*

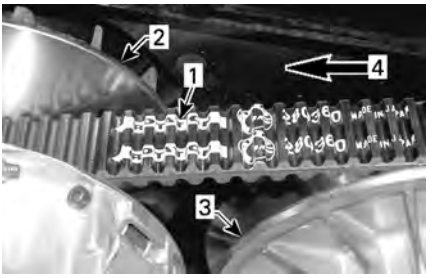
5. Plaats het CVT-deksel.

Aandrijfriem installeren V-Twin

MERK OP

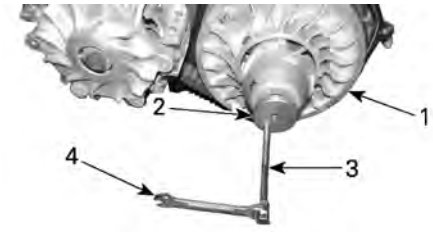
De maximale levensduur van de aandrijfrol wordt behaald als de aandrijfriem in de juiste richting draait.

1. Schuif de aandrijfriem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem aan te brengen.
2. Installeer het dusdanig, dat de op de riem afgedrukte pijl naar de voorkant van het voertuig wijst, gezien van boven.



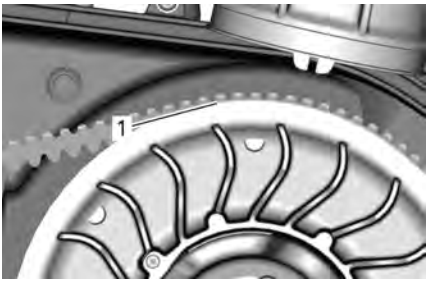
1. *Op riem afgedrukte pijl*
2. *Aandrijfrol (voor)*
3. *Aangedreven rol (achter)*
4. *Draairichting*

3. Schroef de trekker/het vergrendelingsgereedschap en de adapter los en verwijder.



1. *Vaste aangedreven rolschijf*
2. *Adapter*
3. *Trekker/vergrendelingswerktuig*
4. *Moersleutel*

4. Draai de aangedreven riem tot het onderste deel van de tanden op de buitenkant van de aandrijfriem gelijk is met de rand van de aangedreven rol.



1. *Onderste deel van de tanden gelijk met de rand van de aangedreven poelie*

5. Plaats het CVT-deksel.

Aandrijf- en aangedreven rollen

Aandrijf- en aangedreven rollen inspecteren

De inspectie moet door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging worden uitgevoerd.

Aandrijfpoelie

Inspecteer de lagerbussen en rollen van de schuifhuls van de aangedreven rol, vervang versleten onderdelen.

Aangedreven rol

Inspecteer de rollen op de vaste huls.





ACCU

Onderhoud van de batterij

MERK OP

Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.

Deze voertuigen zijn uitgerust met een VRLA-accu (Valve Regulated Lead Acid). Dit is een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolytpeil te regelen.

MERK OP

Verwijder nooit de afsluitdop van de accu.

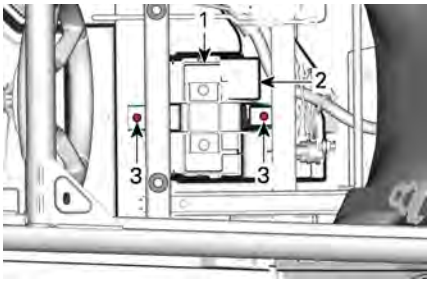
De accu verwijderen

1. Verwijder het kussen van de berijdersstoel.
2. Koppel eerst de ZWARTE (-) kabel los en dan de RODE (+).

MERK OP

Demonteer altijd in deze volgorde; koppel de ZWARTE (-) kabel eerst los.

3. Verwijder de borgschroef of borgschroeven van de accuhouder.



1. *Accuhouder*
2. *Accu*
3. *Borgschroef of borgschroeven accuhouder*

4. Verwijder de accuhouder.
5. Verwijder de accu.

De accu plaatsen

Om de accu te installeren gaat u omgekeerd te werk als bij de verwijdering.

MERK OP

Als de accukabels niet correct geplaatst worden (omgekeerde polariteit), kan dit schade aan de spanningsregeling toebrengen.

MERK OP

Sluit altijd eerst de RODE (+) kabel aan en dan pas de ZWARTE (-) kabel.

Zekeringen en zekerbare aansluitingen

Zekering vervangen

Vervang een defecte zekering altijd door een zekering met hetzelfde vermogen.

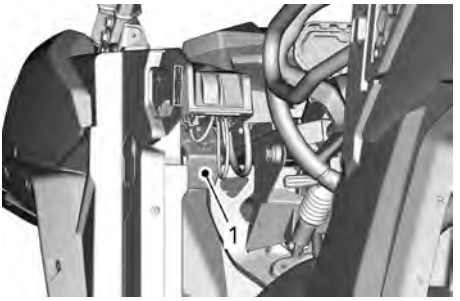
MERK OP

Gebruik geen zekering met een hogere capaciteit om ernstige schade te vermijden.

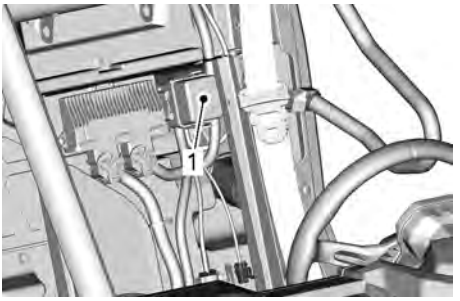
Plaats zekeringdozen

Dit voertuig is uitgerust met twee zekeringdozen.

De voorste zekeringdoos bevindt zich onder het dashboard aan de linkerkant en de achterste zekeringdoos bevindt zich achter de rugsteun van de bestuurdersstoel, nabij de ECM.



1. Voorste zekeringdoos



1. Zekeringdoos achter

Zekeringsverbindingen en afzonderlijke zekering

Het voertuig is uitgerust met 2 zekeringsverbindingen en een afzonderlijke zekering.

Zekeringsverbinding 1 is verbonden met de positieve accupool.

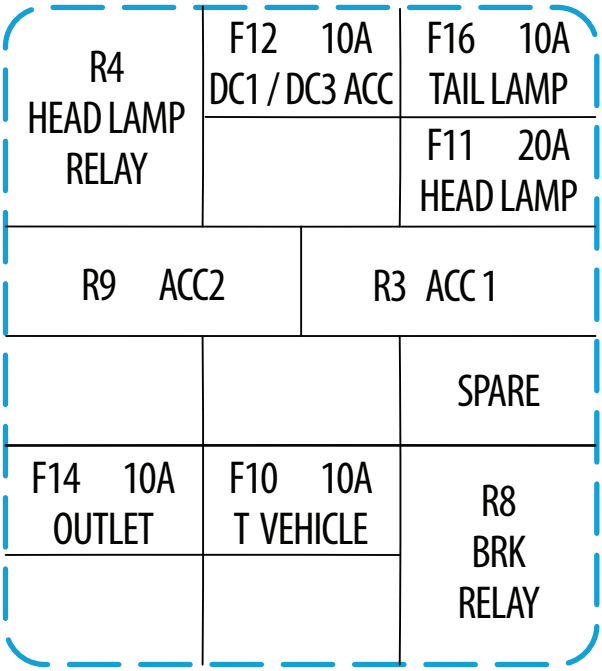
Zekeringsverbinding 2 is aangebracht tussen zekeringdoos nummer 1 en de accessoirestijl (onder het dashboard).

De zekeringhouder van de regelaar bevindt zich tevens bij de accu.

Beschrijving zekeringenkastjes

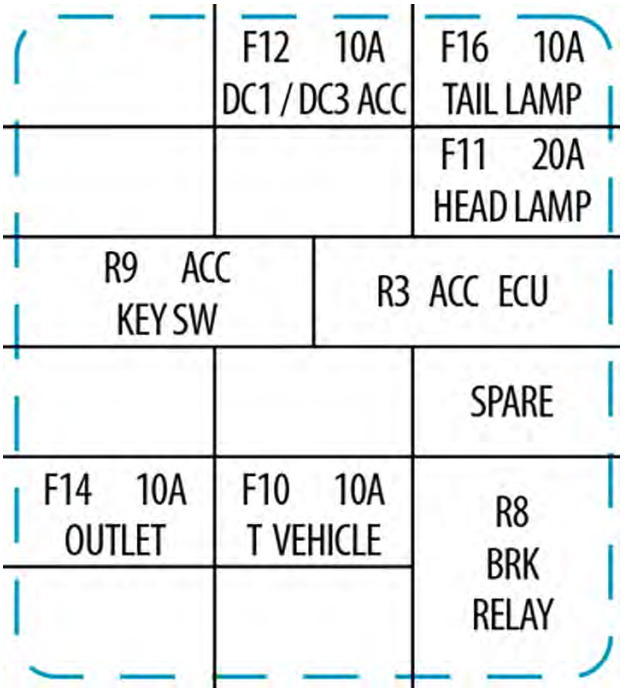
Het deksel van de zekeringkastjes zorgt ervoor dat zekeringen en relais op de juiste plaats zitten.

Voertuigen uitgerust met 700-motor

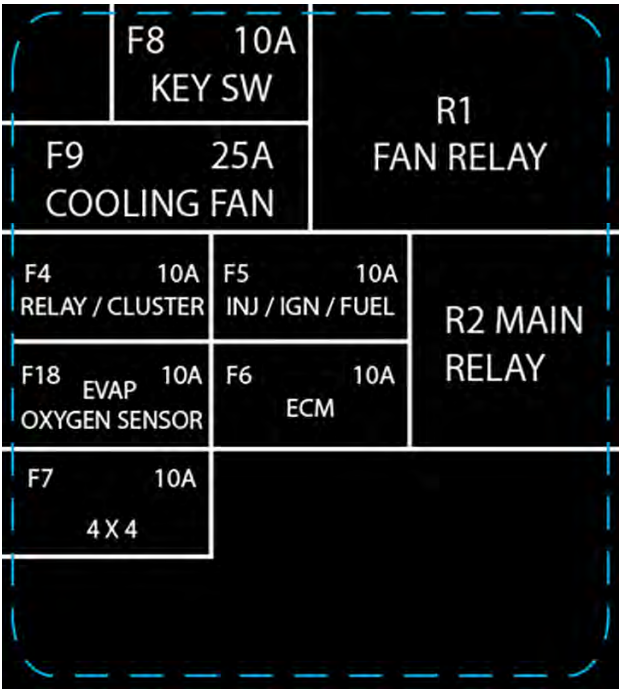


ZEKERINGDOOS NUMMER 1 (ONDER DASHBOARD)

Voertuigen met 1000R-motor



ZEKERINGDOOS NUMMER 1 (ONDER DASHBOARD)



ZEKERINGDOOS NUMMER 2 (ACHTER BESTUURDERSSTOEL)

Zekeringaansluitingen		
Zekeringaan sluiting	**Beschrijving**	**Score**
1	Hoofdzekering	18 awg
2	Accessoireaansluiting	14 awg

Afzonderlijke zekeringhouders		
Nee	**Beschrijving**	**Score**
PF3	DPS (onder dashboard, bij DPS)	40 A
PF4	Aansluitingen accessoires (onder aansluitingen dashboard)	40 A

Afzonderlijke zekeringhouders		
Nee	**Beschrijving**	**Score**
PF8	Smart-Lok (onder dashboard, bij voordifferentieelmodule) (indien aanwezig)	20 A
PF10	Regelaar (bij accu)	50 A

Lichten

Lichten	Model	Type
Koplamp	DPS XT	Halogeen 55W H11
	XT-P	LED
Achterlichten	Alle	LED
Signature lampen	XT XT-P	LED

LED-lichten

Als ze om een of andere reden toch niet zouden werken, laat ze dan nakijken door een erkende Can-Am dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

De LED-lichten kunnen niet worden vervangen. Bij een storing moet de koplamp of het achterlicht worden vervangen.

Halogeenlamp

Toegang tot halogeenlamp

De grootlichtlampen zijn toegankelijk via de kuipen van het voorwiel.

Halogeenlamp vervangen

MERK OP

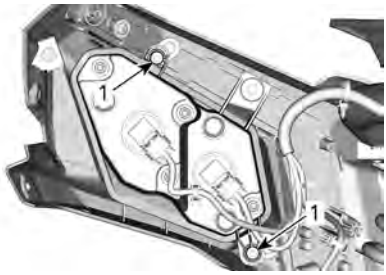
Raak het glas van een halogeenlamp nooit met de blote vingers aan, want dan gaat deze minder lang mee. Als het glas toch wordt aangeraakt, reinig het dan met isopropanol, dat op de lamp geen laagje achterlaat.

1. Koppel de connector van de grootlichtlampfitting los.
2. Draai de grootlichtlampfitting om deze te ontgrendelen.
3. Verwijder de grootlichtlampfitting.
4. Installeer de verwijderde onderdelen opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze hebt verwijderd.
5. Controleer de werking van de koplampen.

Koplamp richten

1. Draai aan de regelschroeven om de straalhoogte naar wens in te stellen.

OPMERKING:
Stel de koplampen gelijk af.

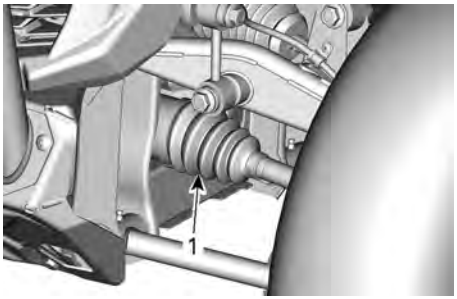


1. Afstelschroeven

Balgen en beschermers aandrijfas

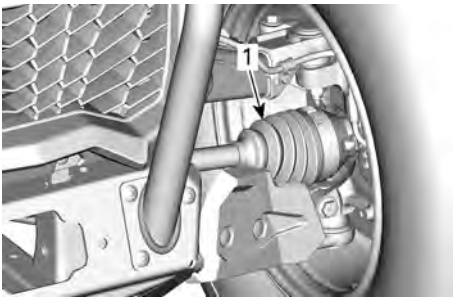
Balgen en beschermers aandrijfas inspecteren

1. Inspecteer visueel de beschermers en balgen van de aandrijfas.
2. Controleer de beschermers op beschadigingen of schuren tegen de assen.
3. Controleer balgen op barsten, scheuren, vetlekken enz.
4. Herstel of vervang desgevallend beschadigde onderdelen.



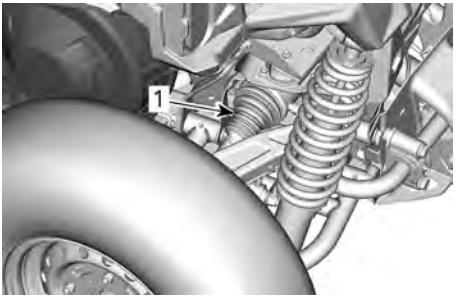
TYPISCH — ZIJDE VOORDIFFERENTIEEL

1. Balg binnenkant aandrijfas



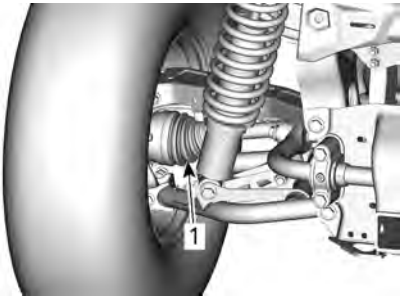
TYPISCH — ZIJDE VOORWIEL

1. Balg buitenkant aandrijfas



TYPISCH — ZIJDE TANDWIELKAST ACHTERAAN

1. Balg binnenkant aandrijfas



TYPISCH — ZIJDE ACHTERWIEL

1. Balg buitenkant aandrijfas

Wiellagers

Wiellager inspecteren

1. Hef het voertuig op en ondersteun het. Raadpleeg *Het voertuig opheffen en ondersteunen*.

2. Duw en trek aan de bovenrand van de wielen om de speling te voelen.
3. Raadpleeg een erkende Can-Am--dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze in geval van abnormale speling.



TYPISCH

Wielen en banden

Wiel verwijderen

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand (P).
3. Draai de wielmoeren los.
4. Hef het voertuig op en ondersteun het. Raadpleeg het hoofdstuk *Het voertuig opheffen en ondersteunen*
5. Verwijder de wielmoeren en het wiel.

Wiel monteren

1. Inspecteer de tapschroefdraden en moeren. Vervang indien nodig.
2. Monteer het wiel.

OPMERKING: De banden zijn unidirectioneel en moeten in de juiste draairichting gemonteerd blijven om goed te werken.

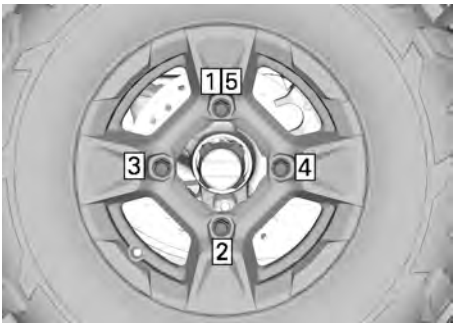
3. Monteer alle wielmoeren met de hand.

MERK OP

Gebruik altijd de wielmoeren die voor dat type wiel zijn aanbevolen. Het gebruik van andere wielmoeren kan schade aan de velgen of tappen veroorzaken.

4. Draai de wielmoeren aan zoals hieronder afgebeeld.

Aandraaimoment	
Wielmoeren	100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)



AANDRAAIVOLGORDE

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig.
Bij onvoldoende druk kunnen de banden leeglopen en op de velg gaan lopen.
Bij overdruk kan de band springen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning.
Regel de bandenspanning NOOIT lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg.

Controleer de druk wanneer de banden **koud** zijn voordat u het voertuig gaat gebruiken. De bandendruk

verschilt naargelang de temperatuur en de hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Zie het *label Bandenspanning en maximale belasting* op het voertuig voor de juiste spanning.

OPMERKING:
Hoewel de banden speciaal zijn ontworpen voor offroadtoepassingen, kan een lekke band nog steeds voorkomen. Daarom wordt aangeraden een bandenspanningsmeter, bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

Inspectie banden

Controleer de banden op beschadigingen en slijtage. Vervang deze zo nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Roteer de banden niet. De banden vooraan en achteraan hebben een andere maat. De linker- en rechterbanden hebben verschillende unidirectionele profielen.

Vervanging banden

De banden moeten worden vervangen door een erkende Can-Am-dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

⚠ WAARSCHUWING

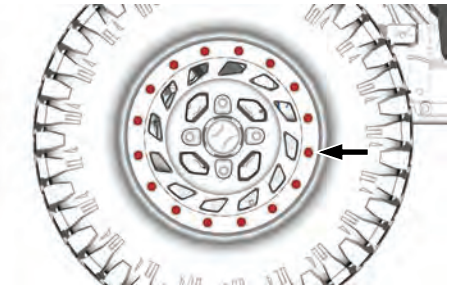
Vervang de banden alleen door banden van hetzelfde type en bandenmaat als de originele banden.
Let erop dat u banden met een unidirectioneel profiel in de juiste draairichting monteert.
De banden moeten vervangen worden door een ervaren persoon, in overeenstemming met de normen en het gereedschap gebruikt in de sector.

Banden plaatsen op Beadlockwielen

1. Plaats de band op het wiel.
    1. Aan de andere kant van de beadlock brengt u smeermiddel voor het plaatsen van de band aan op de binnenste hiel van de band en het wiel, om ervoor te zorgen dat de band goed zal zitten wanneer deze opgepompt wordt.
    2. Plaats de binnenste hiel over het wiel.
    3. Plaats de buitenste hiel van de band in de schouder van de binnenste ring van de beadlock en centreer de band.
2. Monteer alle beadlockschroeven met de hand om het schroefdraad niet te beschadigen.

MERK OP

De beadlockschroeven niet aandraaien met een moerenaanzetter. Wanneer u een moerenaanzetter gebruikt, bestaat er een groot risico dat de schroeven breken of buigen.

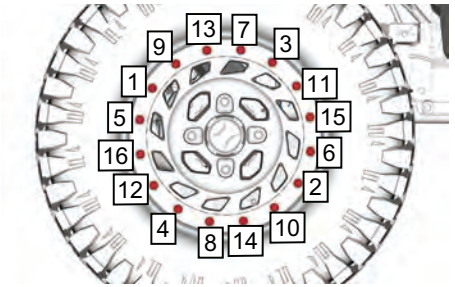


3. Pas het **EERSTE** aandraaimoment toe aan de hand van de onderstaande volgorde.

MERK OP

Om te zorgen voor een gelijkmatige druk op de beadlockklemring, draait u de schroeven een paar draaien per keer aan.

Aandraaimoment	
Beadlockbouten (EERSTE AANDRAAI MOMENT)	4 ± 1 Nm (35 ± 9 lbf-in)

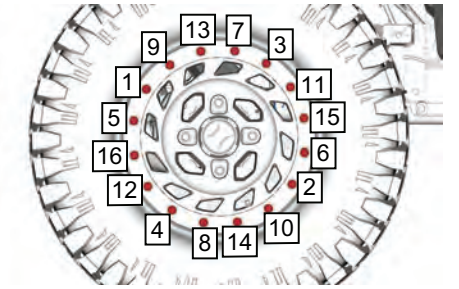


EERSTE VOLGORDE

4. Controleer op dit moment dat de band nog steeds gecentreerd zit op het wiel. Verplaats de band indien nodig.
5. Pas het **TWEEDE** aandraaimoment toe aan de hand van dezelfde volgorde.

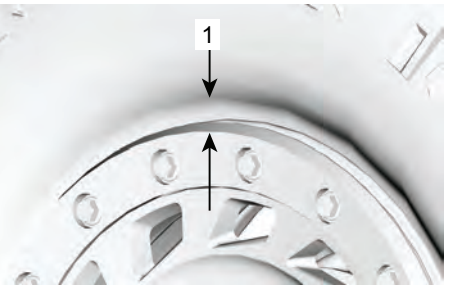
OPMERKING:
De beadlockklemring moet de binnenste beadlockring raken. De beadlockklemring kan wat doorbuigen om bij de hiel van de band te passen. DIT IS NORMAAL.

Aandraaimoment	
Beadlockbouten (TWEEDE AANDRAAI MOMENT)	14 ± 1 Nm (124 ± 9 lbf-in)



TWEEDE VOLGORDE

6. Controleer de afstand tussen het wiel en de beadlockklemring, die zou rondom de ring bijna overal even groot moeten zijn.



1. Gelijke afstand rond de hele beadlockklemring

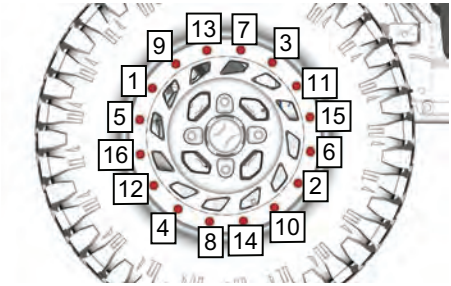
Als de opening niet aanvaardbaar is:

- Maak alle schroeven los.
- Controleer de positie van de band op het wiel en verplaats deze indien nodig.
- Start de aandraaivolgorde opnieuw zoals aangegeven.

7. Pas het **DERDE** aandraaimoment toe aan de hand van dezelfde volgorde.

OPMERKING:
De beadlockklemring moet de binnenste beadlockring raken. De beadlockklemring kan wat doorbuigen om bij de hiel van de band te passen. DIT IS NORMAAL.

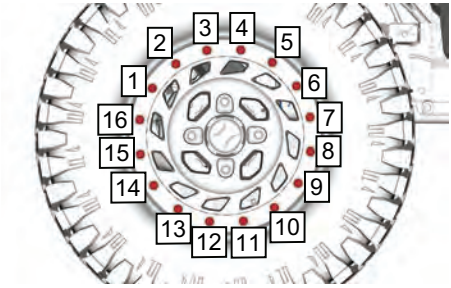
Aandraaimoment	
Beadlockbouten (DERDE AANDRAAIMOMENT)	29 ± 1 Nm (21 ± 1 lbf-ft)



DERDE VOLGORDE

8. Pas het **LAATSTE** aandraaimoment toe aan de hand van de onderstaande volgorde.

Aandraaimoment	
Beadlockbouten (LAATSTE AANDRAAIMOMENT)	29± 1 Nm (21 ± 1 lbf-ft)



9. Pomp de band op om de binnenste hiel op het wiel te plaatsen. Pas steeds veilige praktijken toe, zoals een veiligheidskooi voor banden.

⚠ WAARSCHUWING

Overschrijd nooit de aanbevolen maximumdruk voor het plaatsen van banden.

VERING

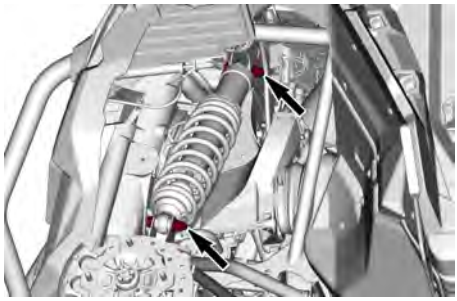
Ophanging inspecteren

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze als er een probleem wordt gedetecteerd.

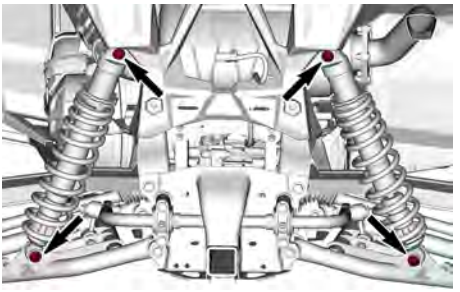
Schokdempers

1. Controleer de schokdemper op lekkage, slijtage door bruuske bewegingen en andere beschadigingen.
2. Controleer of de bevestigingen nog goed vastzitten.

Aandraaimoment	
M12-bout	74,5 ± 4,5 Nm (55 ± 3 lbf-ft)



TYPISCH — BEVESTIGINGEN SCHOKDEMPER VOOR



TYPISCH — BEVESTIGINGEN SCHOKDEMPER ACHTER

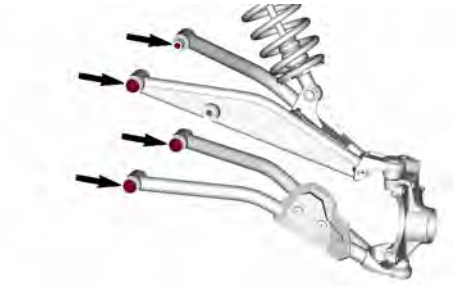
Ophangingsarmen voor

1. Controleer de ophangingsarmen op barsten, krombuiging of andere schade.
2. Haal de draagarmbouten opnieuw aan volgens de specificaties bij rijhoogte.

MERK OP

Om beschadiging van de ophangingsbussen te voorkomen, mag u het voertuig nooit van de grond heffen om de draagarmbevestigingen opnieuw aan te halen.

Aandraaimoment	
M12-bout	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 6 lbf-ft)



Ophangingsarmen achter

1. Controleer de ophangingsarmen op vervorming, barsten of krombuiging.
2. Haal de draagarm opnieuw aan volgens de specificaties bij rijhoogte.

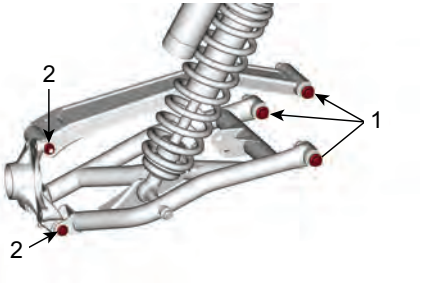
MERK OP

Om beschadiging van de ophangingsbussen te voorkomen, mag u het voertuig nooit van de grond heffen om de draagarmbevestigingen opnieuw aan te halen.

MERK OP

De draagarmen moeten worden aangehaald op de kop van de M12-bout en niet op de moer (indien mogelijk) om een optimale spankracht te garanderen.

Aandraaimoment	
M12-bout	130 ± 10 Nm (96 ± 7 lbf-ft)
Elastische zeskantflens moer M10	90 ± 10 Nm (66 ± 7 lbf-ft)



1. *M12-bevestigingen*
2. *M10-bevestigingen*

Stabilisatorstang

1. Controleer de stabilisatorstang op barsten, verbuiging of andere beschadigingen.
2. Draai de steunschroeven aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Steunschroeven stabilisatiestang	95 ± 5 Nm (70,1 ± 3,7 lbf-ft)

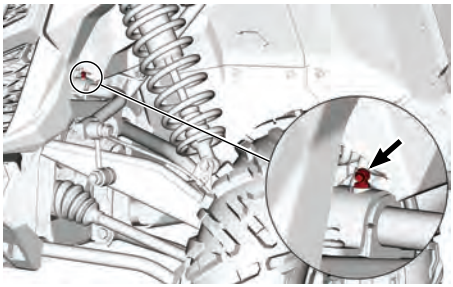
Ophanging smeren

Stabilisatorstang

1. Smeer de stabilisatorstangen met het volgende product.

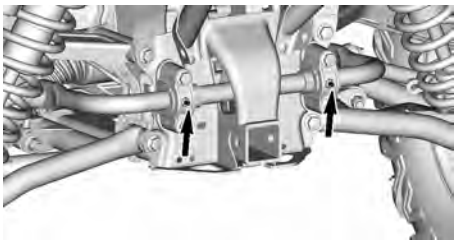
Synthetisch XPS-vet voor wielophangingen

Plaats smeerfittingen stabilisatorstangen



TYPISCH — STABILISATIESTANG VOORAAN

OPMERKING: Aan de bovenkant van elke draaibus van de stabilisatorstang bevindt zich een vetnippel.



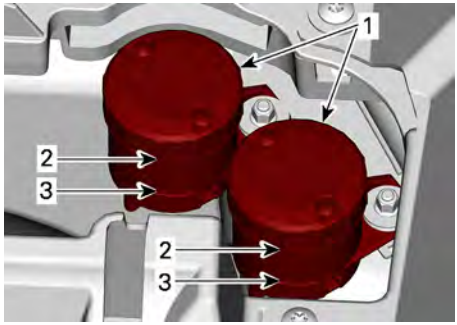
TYPISCH — STABILISATIESTANG ACHTERAAN

REMMEN

Remvloeistofpeil controleren

De remvloeistofreservoirs bevinden zich onder de voorste onderhoudsdeksel. Raadpleeg het hoofdstuk *Toegang onderdelen voor onderhoud*.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Controleer het remvloeistofpeil in elk reservoir. Het peil moet tussen MIN. en MAX. liggen.



1. *Remvloeistofreservoirs*
2. *MAX.*
3. *MIN*

⚠ WAARSCHUWING

Een laag peil kan wijzen op lekkage of versleten remblokken.

Remvloeistof toevoegen

1. Reinig beide reservoirdeksels en het omringende gebied.
2. Vul voldoende nieuwe remvloeistof bij om het peil te verhogen tot het MAX-merkteken.

MERK OP

Nooit te veel bijvullen.

⚠ WAARSCHUWING

Duw het membraan terug in het deksel alvorens dit te installeren.

Aanbevolen remvloeistof

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de specificatie DOT 4.

MERK OP

Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen dan de aanbevolen middelen gebruiken en nooit verschillende vloeistoffen mengen bij het bijvullen.
Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.

Remsysteem inspecteren

Laat de remmen controleren, onderhouden en repareren bij een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of door een persoon van uw keuze.

Controleer echter het volgende tussen bezoeken aan uw dealer:

- Remvloeistofpeil
- Vloeistoflekkage van het remsysteem
- Slijtage remblok
- Reinheid van de remmen

⚠ WAARSCHUWING

Laat het verversen van de remvloeistof en alle onderhoud en reparaties aan het remsysteem uitvoeren door een erkende Can-Am dealer.

VEILIGHEIDSGORDELS

Veiligheidsgordel reinigen

Gebruik milde zeep en water om vuil en andere resten van de veiligheidsgordels te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een hogedrukreiniger voor het reinigen van de veiligheidsgordelcomponenten om beschadiging te voorkomen.

MERK OP

Gebruik geen bleekmiddel, verf of reinigingsmiddelen.

Deuren

Slotmechanisme deur smeren

1. Smeer de slotmechanismen van de deur (slot en scharnieren) periodiek met een siliconensmeermiddel in.

MERK OP

Smeer het slotmechanisme van de deur niet met een vetmiddel.

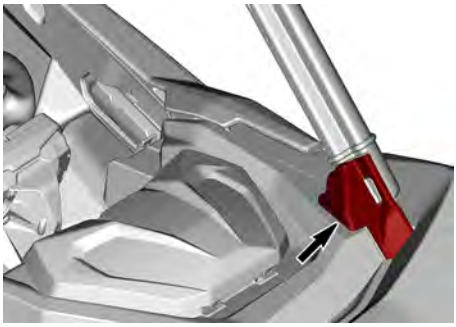
KOOI

Kooibevestigingen nakijken

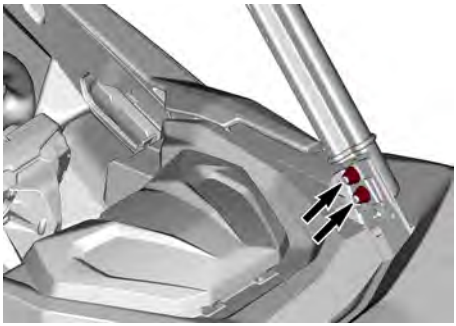
Draai de kooibevestigingen vast volgens de specificaties.

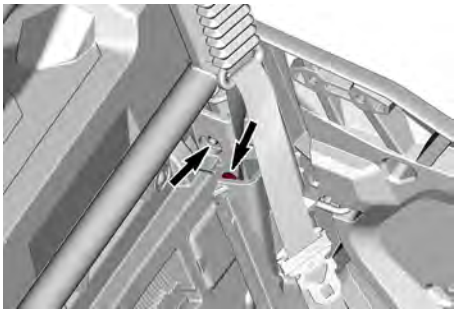
OPMERKING: Afbeelding van de linkerkant, herhaal aan rechterkant.

1. Verwijder de onderste randen van de voorstijlen.



2. Verwijder de stoelrugsteunen, raadpleeg het hoofdstuk *Toegang onderdelen voor onderhoud*.
3. Maak alle bevestigingen vast.







Aandraaimoment	
Kooibe vestigin gen	67,5 ± 2,5 Nm (50 ± 2 lbf-ft)

Hendel laadbak

1. Open de laadbak.
2. Inspecteer het aandraaimoment van de hendels van de laadbak.
3. Aanhalen volgens specificatie wanneer dit nodig is.

Aandraaimoment	
Bout hendel laadbak	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-in)

Reiniging en bescherming voertuig

MERK OP

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger. GEBRUIK ENKEL LAGE DRUK (zoals een tuinslang).
Hoge druk kan schade aanrichten aan elektrische of mechanische onderdelen.

Besteed aandacht aan plaatsen waar zout water, modder of vuil zich kan ophopen en mogelijk kan leiden tot:

- Brand
- Slijtage
- Hinder
- Corrosie.

Deze niet-exhaustieve lijst omvat het volgende:

- Rond het uitlaatsysteem en tussen de knalpot en het knalpotdeksel
- Onder en rond de brandstoftank
- Radiator
- Schokdempers
- Rond het voor- en achterdifferentieel
- Rond en onder de motor en de tandwielkast
- Binnenkant wielen
- Op de beschermingsplaten.

⚠ WAARSCHUWING

Vuilophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd.
In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood.
Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt.
In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema.

Als u uw voertuig in een zoutwateromgeving heeft gebruikt moet u het afspoelen met zoet water om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden na elke bedrijfsdag.

We raden u met aandrang aan metalen onderdelen te smeren.

Gebruik anti-corrosiesmeermiddel of een gelijkwaardig product.

XPS smeermiddel en anti-corrosiemiddel

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden bijgewerkt met verf om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met warm zeepsop (gebruik enkel een mild schoonmaakmiddel). Breng een niet-schurende was aan.

MERK OP

Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunner, aceton e.d.

Bescherm het voertuig met een hoes om stofophoping tijdens de opslag te voorkomen.

MERK OP

Het voertuig moet op een koele, droge plek worden opgeslagen en met een ondoorzichtig zeil worden afgedekt. Hierdoor worden de plastic onderdelen en de lak van de sneeuwscooter beschermd tegen zonlicht en vuil en worden stofophopingen voorkomen.

OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN

Als u het voertuig langer dan 4 maanden niet gebruikt, is een correcte opslag noodzakelijk.

Als het voertuig langer dan 21 dagen niet wordt gebruikt, ontkoppel dan de ZWARTE (-) accukabel.

Het gebruik van een druppellader met een lage stroomsterkte wordt aangeraden om de accu volledig opgeladen te houden.

Nadat uw voertuig langere tijd was opgeborgen, is een voorbereiding vereist.

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze om uw voertuig goed voor te bereiden.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Deze pagina is bewust leeg gelaten

TECHNISCHE INFORMATIE

VOERTUIGIDENTIFICATIE

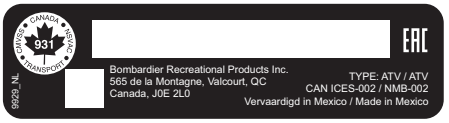
De voornaamste onderdelen van het voertuig (de motor en het chassis) zijn identificeerbaar aan de hand van verschillende serienummers.

Soms kunt u deze nummers nodig hebben voor de garantie of om uw voertuig te laten opsporen bij verlies.

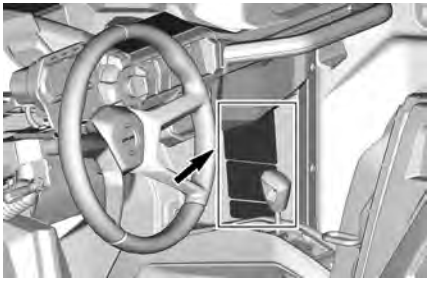
Elke erkende Can-Am dealer heeft deze nummers nodig om reparaties onder garantie uit te voeren.

We raden u stellig aan om alle serienummers van uw voertuig te noteren en deze door te geven aan uw verzekeraar.

Voertuigidentificatienummer



VIN-LABEL - OVERIGE LANDEN



TYPISCH - LOCATIE VIN-LABEL

Plaats motoridentificatienummer (EIN) motor met één cilinder

Motor met één cilinder

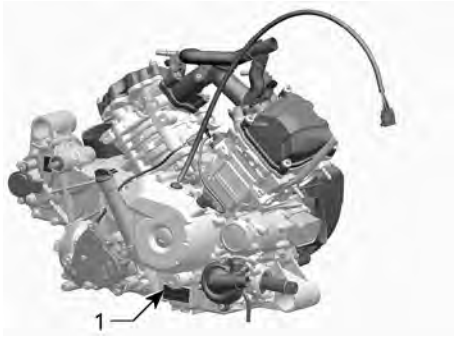


TYPISCH

1. motoridentificatienummer (E.I.N.)

Plaats motoridentificatienummer (EIN) V-Twin-motor

V Twin-motor



TYPISCH

1. motoridentificatienummer (E.I.N.)

CONFORMITEITSLABELS

Deze labels geven weer of het voertuig conform is.

ROHVA-conformiteitslabel

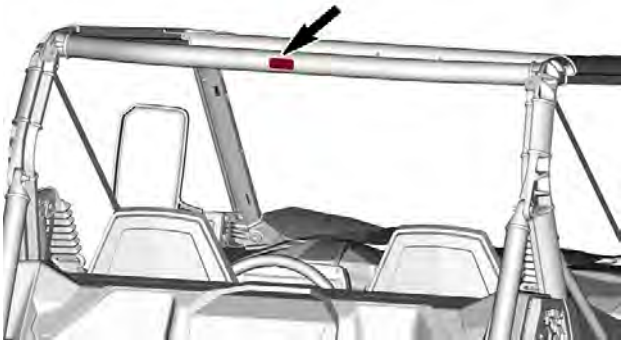
BRP certificeert dat deze ROV conform is aan de Amerikaanse nationale norm voor recreatieve terreinvoertuigen, norm ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Deze rolkooistructuur voldoet aan de vereisten van ISO 3471: 2008.

BRP certifie que ce véhicule récréatif hors-route est conforme à la norme "American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles", ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Cette structure de protection contre le retournement respecte les requis de performance de la norme ISO 3471: 2008 .

10999 NL

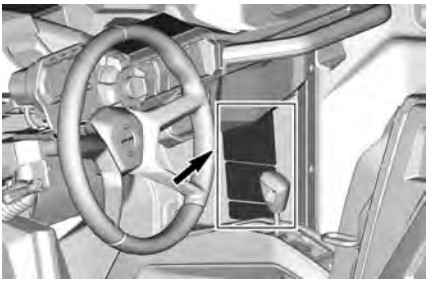


Verordening (EU) 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines

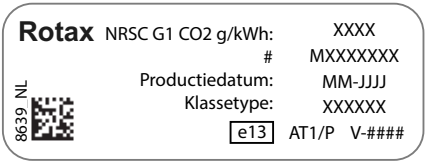
De aanduiding voor voertuigen die voldoen aan Verordening (EU) 2016/1628 (NRMM, niet voor de weg bestemde mobiele machines) is terug te vinden op het kleppendeksel van de motor evenals op het voertuig, nabij het vin-label.



TYPISCH



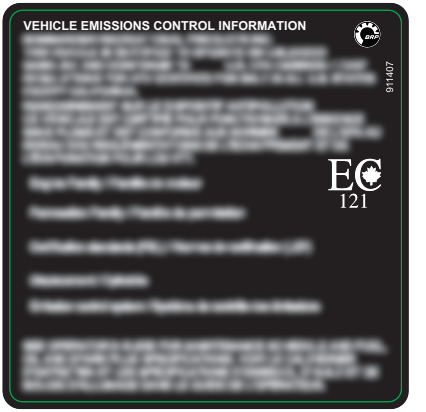
TYPISCH

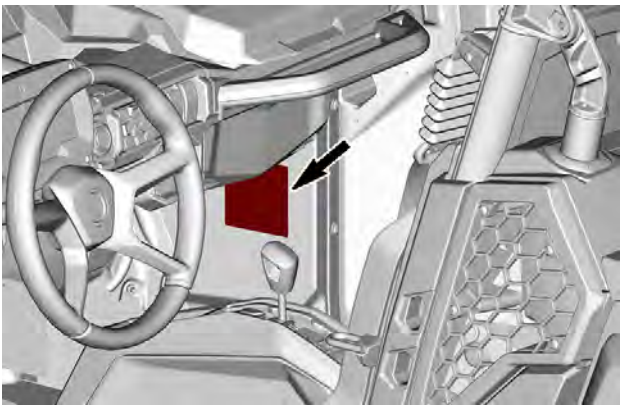


TYPISCH - NRMM-IDENTIFICATIELABEL

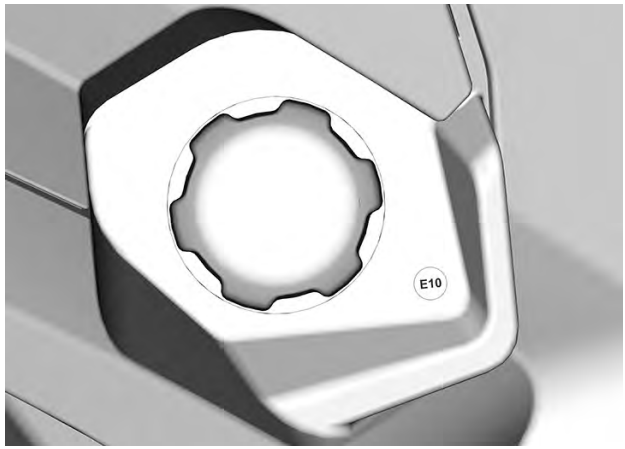
OPMERKING:
Knoeien met de motor of de bijbehorende onderdelen maakt de EU-typegoedkeuring van de betreffende motor ongeldig.

Informatie over emissieregeling

CARB-model	Ander model
	



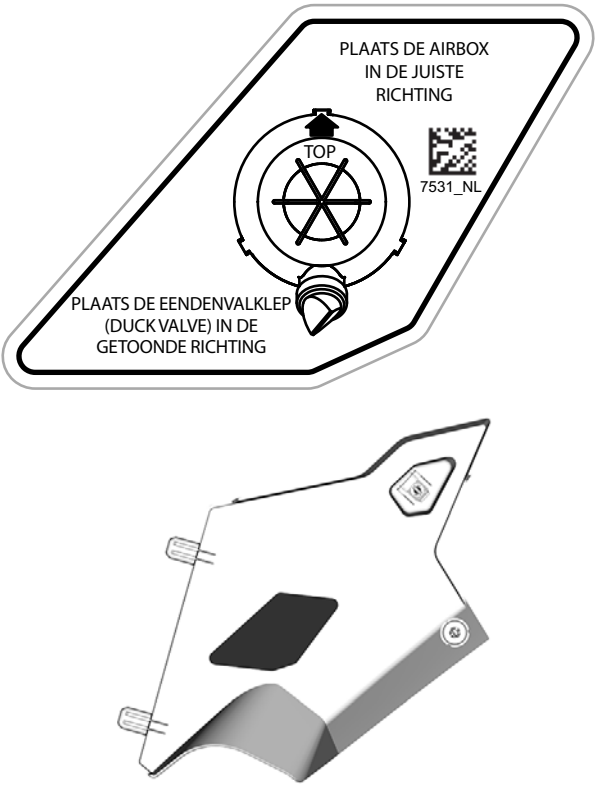
Pictogram ethanolconformiteit



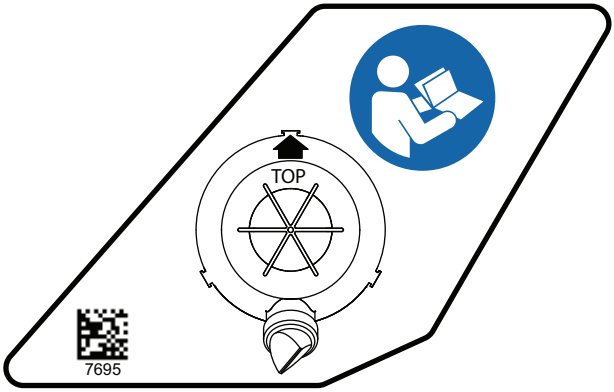
TECHNISCHE INFORMATIELABELS

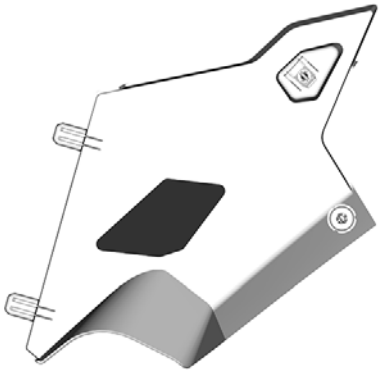
Label installatie luchtkastdeksel

Noord-Amerika



Buiten Noord-Amerika





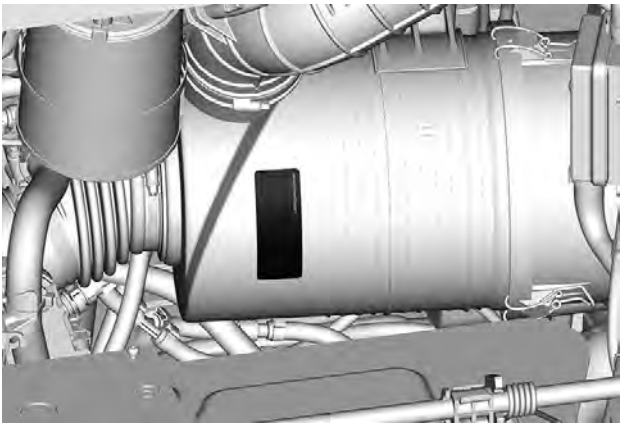
Onderhoudslabel luchtfilter

Noord-Amerikaanse modellen

ONDERHOUD VAN DE LUCHTFILTER
Het onderhoud moet worden uitgevoerd als voorgeschreven in de gebruikershandleiding. De luchtfilter vergt frequenter onderhoud in zwaardere (stoffige) omstandigheden.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR
L'entretien doit être effectué tel que spécifié dans le guide du conducteur. Entretenir le filtre à air plus souvent dans des conditions plus extrêmes (milieux poussiéreux).

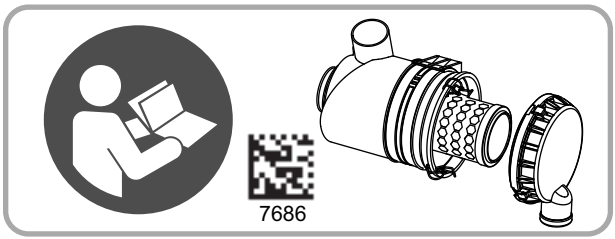
10464_NL

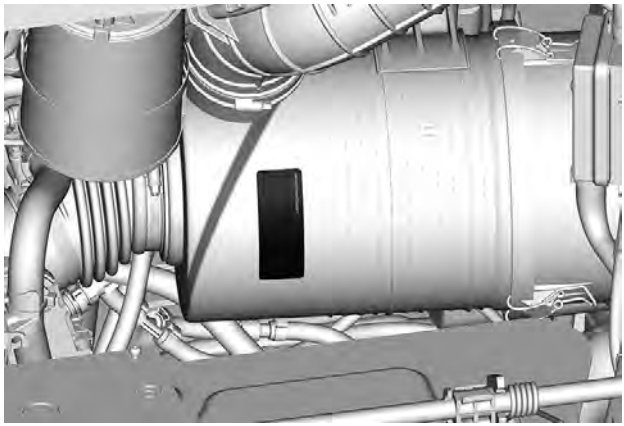


Modellen buiten Noord-Amerika

MERK OP

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de vervangingsprocedure van het luchtfilter.





BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

VSA en Canada

Dit apparaat voldoet aan FCC deel 15 en Industry Canada licentievrijgestelde RSS-normen. De werking valt onder de volgende twee voorwaarden:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en
2. dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zorgen bij installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

– Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
– Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
– Gebruik een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de versterker is aangesloten.
– Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het apparaat is geëvalueerd om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling en kan zonder beperkingen worden gebruikt in omstandigheden met draagbare blootstelling.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

IC: 12006A-1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN)

FCC ID: 2ACER–1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN).

Mexico

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil

Número: QC-5611-22

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Europa

Conformiteitsverklaring

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES

Modellen in Californië met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie

Vanaf het modeljaar 2018 zijn sommige modellen in Californië gecertificeerd om te voldoen aan de CARB (California Air Resources Board) TP-933. Deze modellen zijn uitgerust met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie wat bestaat uit een brandstoftank met lage permeatie (LPFT), brandstofleidingen met lage permeatie (LPFL) en een actief gespoelde koolstofhouder.

De volgende stelling is vereist door de CCR (California Code of Regulation): Een uitbreiding of gemodificeerd onderdeel moet voldoen aan de toepasselijke ARB verdampingsemissie. Een schending van deze bepaling wordt bestraft met een civielrechtelijke en/of strafrechtelijke straf.

VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE

Enkel VSA en Canada

Het is verboden ontoelaatbare wijzigingen aan het geluidsreductiesysteem aan te brengen!

De Amerikaanse federale wetgeving en de Canadese provinciewetten kunnen de volgende handelingen of de aanzet hiertoe verbieden:

1. De verwijdering of uitschakeling door om het even welke persoon om een andere reden dan voor onderhoud, reparatie of vervanging van enig onderdeel of ontwerpelement waarmee een nieuw voertuig werd uitgerust ter verlaging van het geluidsniveau, vóór de verkoop of levering aan de eindgebruiker of tijdens het gebruik; of
2. Het gebruik van het voertuig nadat een dergelijk onderdeel of ontwerpelement werd verwijderd of uitgeschakeld door om het even welke persoon.

Tot deze vormen van ontoelaatbare wijzigingen behoren ook de onderstaande gevallen:

1. Verwijdering, verandering of perforatie van de knalpot of enig motoronderdeel dat dient voor de afvoer van uitlaatgassen.
2. Verwijdering, verandering of perforatie van enig deel van het inlaatsysteem.
3. Vervanging van bewegende onderdelen van het voertuig of delen van het uitlaat- of inlaatsysteem door onderdelen die niet beantwoorden aan de specificaties van de fabrikant.
4. Gebrekkig onderhoud.

GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (MODELLEN DIE VOLDOEN AAN MACHINERICHTLIJN 2006/42/EG)

De geluids- en trillingswaarden worden gemeten in overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EG op een verhard wegdek, in de vrijloopstand of zonder riem.

MOTOR		HD10
Lawaai	Geluidsdrukniveau (L_{pA})	83 dB (A) (Onzekerheid (K_{pA}) 3dB)
	Niveau geluidssterkte (L_{WA})	97 dB (A) (Onzekerheid (K_{wA}) 3dB)
Vibratie	Hand-/armsysteem	Minder dan 2.5 m/s^2
	Gehele chassis bij zitting	Minder dan 0.5 m/s^2

CONFORMITEITSVERKLARING
EU-conformiteitsverklaring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

EU-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Oostenrijk

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2027** met het CE-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxxVxxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen en verordeningen:

Machinerichtlijn (MD) 2006/42/EG en met EU-machineverordening 2023/1230	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
EU-verordening 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines m.b.t. verontreinigende gassen zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2022/992	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Accurichtlijn (EU) 2023/1542, zoals gewijzigd tot en met richtlijn (EU) 2025/1561 en, EU-verordening 1103/2010 m.b.t. accucapaciteitslabels	EN 50342-7:2015
Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2023/1717 (Indien voorzien van radiofrequentie (RF)-apparaten)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 februari 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

UK-conformiteitsverklaring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

UK-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2027** met het UKCA-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxxVxxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende wettelijke instrumenten:

Verordening voor levering van machines (veiligheid) 2008, UK SI 2008/1597 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Verordeningen 2018 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines (typegoedkeuring en emissie van verontreinigende gassen en deeltjes), UK SI 2018/764 zoals gewijzigd tot en met SI 2022/1273	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Verordening voor elektromagnetische compatibiliteit 2016, UK SI 2016/1091 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Verordeningen voor accu's en accumulatoren (placering op de markt) 2008, UK SI 2008/2164 zoals gewijzigd tot en met UK SI 2025/82	EN 50342-7:2015
Verordening voor radioapparatuur 2017, UK SI 2017/1206 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/1231 (Indien voorzien van radiofrequentie (RF)-apparaten)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 februari 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

2016/1628 ARTIKEL 8, PUNT 5

2016/1628 artikel 8, punt 5

Aan wie het aangaat

Ondergetekende bevestigt namens Bombardier Recreational Products Inc. dat dit document, overeenkomstig punt 5 van artikel 8 van Verordening (EU) 2016/1628, bij de motor wordt gevoegd.

Bedrijfsnaam: Bombardier Recreational Products Inc.

Geregistreerde handelsnaam: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Geregistreerd handelsmerk: ROTAX

Adres: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Met vriendelijke groet,



Naam en functie binnen het bedrijf: Marc Larouche
Director- Intel Property & Product Compliance

Deze pagina is bewust leeg gelaten

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Motor		
Motortype	700	ROTAX®-motor met één cilinder. 4-takt, dubbele bovenliggende nokkenas (DOHC), vloeistofgekoeld
	1000 1000R	ROTAX®-motor met twin cilinder. 4-takt, enkele bovenliggende nokkenas (SOHC), vloeistofgekoeld
Aantal cilinders	700	1
	1000 1000R	2
Aantal kleppen	700	4 kleppen (mechanische afstelling)
	1000 1000R	8 kleppen (mechanische afstelling)
Inlaatklepspeling	700	0,11 mm tot 0,19 mm (,0043 inch tot ,0075 inch)
	1000 1000R	0,06 tot 0,14 mm (0024 tot 0055 in)
Uitlaat klepspeling	700	0,31 mm tot 0,39 mm (,012 inch tot ,015 inch)
	1000 1000R	0,11 tot 0,19 mm (0043 tot 0075 in)
Boring	700	97 mm (3,82 inch)
	1000 1000R	91 mm (3,58 inch)
Slag	700	88 mm (3,46 inch)
	1000 1000R	75 mm (2,95 inch)
Slagvolume	700	650 cm^3 (39,7 $inch^3$)

Motor		
	1000 1000R	976 cm³ (59,56 inch³)
Uitlaatsysteem	NRMM-modellen	Katalysator
	Andere modellen	Vonkafleider goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service
Luchtfilter		Synthetische papierfilter

Smeersysteem			
Type			Nat carter
Oliefilter			Vervangbaar patroon oliefilter (papiertype)
Motorolie	Capaciteit	700	2,7 l (2,85 qt (liq.,US))
		1000 1000R	2 l (2,1 qt (liq.,US))
	Type		Raadpleeg *Aanbevolen motorkoelvloeistof* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*

Koelsysteem			
Koelvloeistof	Type		Raadpleeg *Aanbevolen motorkoelvloeistof* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*
	Capaciteit	700	6,7 l (1,77 gal (liq.,US))
		1000 1000R	6 l (1,59 qt(liq.,US))

Transmissie		
Type		Continu Variabele Transmissie (CVT)
Schakeltoerental	700 1000	1950 TPM
	1000R	1850 TPM

Tandwielkast			
Type			Dubbel bereik (HI-LO) met PARKEER-stand, neutraal en achteruit
Versnellingsbakolie	Capaciteit	700	0,5 l (
		1000 1000R	Ongeveer: 1,25 l (1,3 qt (liq.,US))
	Type		Raadpleeg *Aanbevolen versnellingsbakolie* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*

Achterwielaandrijving (alleen ééncilindermotoren)		
Type		Spiraaltandwiel eindaandrijving
Olie achterwielaandrijving	Capaciteit	500 ml (16,9 fl oz (US))

Achterwielaandrijving (alleen ééncilindermotoren)		
	Type	Raadpleeg *Aanbevolen olie achterwielaandrijving* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*

Elektrisch systeem			
Output van de magneetgenerator			650 W bij 5000 TPM
Type ontstekingsysteem			IDI (Inductive Discharge Ignition)
Ontstekingsbougie	Aantal	700	1
		1000 1000R	2
	Merk en type	700	NGK LMAR8AI-8
		1000	NGK DCPR8E
		1000R	NGK LMAR8C-9
	Tussen ruimte	700	0,7 tot 0,8 mm (028 tot 031 in)
		1000 1000R	0,8 tot 0,9 mm (031 tot 035 in)
Accu	Type		Onderhoudsvrij —SLA (Sealed Lead Acid)
	Spanning		12 volt
	Nominale stroom		20 A•h
	Output starter	700	1 kW
		1000 1000R	0,7 kW
Koplamp			4x 55W H11
Achterlicht			2 x 3W LED

Elektrisch systeem		
Signature verlichting	Sport	2 x 2W LED
Zekeringen		Raadpleeg *Beschrijving zekeringen* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*

Brandstofsysteem			
Brandstofaflevering			Elektronische brandstofinjectie (EFI) met iTC
Gasklephuis		700	46 mm met ETA
		1000 1000R	54 mm met ETA
Brandstofpomp			Elektrisch (in brandstoftank)
Leegloopsnelheid	ECO-modus		1350 ± 100 TPM
	SPORT-modus		1500 ± 100 TPM
Brandstof	Type	700 1000	Normale loodvrije benzine
		1000R	Loodvrije superbenzine
	Minimaal octaangetal	700 1000	87 AKI (R+M)/2 91 RON
		1000R	91 AKI (R+M)/2 95 RON
Inhoud van de brandstoftank			± 38 l (10 gal (liq.,US))
Resterende brandstof wanneer lampje laag brandstofpeil gaat BRANDEN			± 8,5 l (2,2 gal (liq.,US))

Aandrijfsysteem	
Type aandrijfsysteem	Selecteerbaar 2WD/ 4WD
Smeermiddel homokinetische koppelingen	XPS CV-vet voor koppelingen
Smeermiddel cardanasspieën (smeermiddel voor spieën)	XPS-vet voor cardanassen of een gelijkwaardig product

Voordifferentieel			
Vooraandrijving		Onverhar de wegen	Visco-Lok † QE automatisch sperrend voordifferentieel
		Sport	QE automatisch sperrend voordifferentieel
Vooraandrijvingsratio			3.6:1
Voordifferentieelolie	Capaciteit	Onverhar de wegen	350 ml (23,7 fl oz (US))
		Sport	400 ml
	Type		Raadpleeg *Aanbevolen voordifferentieelolie* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*

Achterdifferentieel			
Achteraandrijving		Trail 700	Hoek aandrijving (spoeltandwiel)
		Andere modellen	Vergrendelbaar differentieel
Achteraandrijvingsratio		700	3.6:1
		1000 1000R	3.43:1
Olie differentieel achter	Capaciteit	Geen ABS	575 ml (19,5 fl oz (US))
		ABS	500 ml (17 fl oz (US))

Achterdifferentieel		
	Type	Zie Aanbevolen achterdifferentieelolie in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures in deze handleiding

Besturing	
Type	Rondsel en tandheugel
Stuurwiel	In hoogte verstelbaar

Voorwielophanging			
Type ophanging		Trail-serie	Dubbele ophangingsarmen met stabilisatiestang
		Sport-serie	Gebogen dubbele ophangingsarmen met stabilisatiestang
Veerweg		Trail-serie	254 mm (10 inch)
		Sport-serie	376 mm (14,8 inch)
Schokdemper	Aantal		2
	Type	Trail-serie	Dubbelwandige schokdempers, gasgevuld
		Sport-serie	FOX† 2.5 PODIUM-schokbrekers met extern reservoir. Instellingen QS3†-compressie
Afregeling voorbelasting		Trail-serie	Regelnok met 5 standen
		Sport-serie	Met schroefdraad

Achterwielophanging		
Type ophanging	Trail-serie	TTA met externe stabilisatorstang

Achterwielophanging			
		Sport-serie	TTA met stabilisatorstang
Veerweg		Trail-serie	267 mm (10,5 inch)
		Sport-serie	376 mm (14,8 inch)
Schokdemper	Aantal		2
	Type	Trail-serie	Dubbelwandige schokdempers, gasgevuld
		Sport-serie	FOX† 2.5 PODIUM-schokbrekers met extern reservoir. Instellingen QS3†-compressie
Afregeling voorbelasting		Trail-serie	Regelnok met 5 standen
		Sport-serie	Met schroefdraad

Remmen		
Voorrem	Aantal	2
	Type	Geventileerde schijfremmen van 220 mm (8,7 in) met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger van 32 mm (1,26 in)
Achterrem	Aantal	2
	Type	Geventileerde schijfremmen van 220 mm (8,7 in) met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger van 28 mm (1,1 in)
Remvloeistof	Type	DOT 4
	Capaciteit	Ongeveer 295 ml (10 fl oz (US))

Remmen	
Zadel	Zwevend
Materiaal remblokken	Metaal
Minimumdikte van de remblokken	0,5 mm (,02 inch)
Minimumdikte van de remschijven	4 mm
Maximale kromming van de remschijven	0,2 mm

Banden			
Druk			De aanbevolen bandenspanning vindt u op het **bandenlabel**. Zie het betreffende hoofdstuk *Belangrijke labels op het product* voor de plaats.
Bandenmaat	Voor	Trail-serie	660 x 203 x 305 mm (26 x 8 x 12 in)
		Sport-serie	762 x 254 x 356 mm (30 x 10 x 14 in)
	Achter	Trail-serie	660 x 229 x 305 mm (26 x 9 x 12 in)
		Sport-serie	762 x 254 x 356 mm (30 x 10 x 14 in)
Minimum spoordiepte banden			3 mm

Velgen			
Type			Gegoten aluminium
Velgenmaat	Voor	Trail-serie	30,5 x 15,24 cm (12 x 6 inch)
		Sport-serie	35,6 x 18 cm (14 x 7 inch)
	Achter	Trail-serie	30,5 x 15,24 cm (12 x 6 inch)
		Sport-serie	35,6 x 18 cm (14 x 7 inch)

Velgen		
Aandraaimoment wielmoeren		100± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)
Wielverplaatsing naar buiten	Voor	41.2 mm
	Achter	41.2 mm

Chassis	
Veiligheidskooi	Geprofileerd buisgedeelte uit hoogwaardig staal, gecertificeerd volgens ISO 3471

Maten			
Totale lengte		Trail-serie	300,5 cm (118 inch)
		Sport-serie	309,8 cm (122 inch)
Totale breedte		Trail-serie	127 cm (50 inch)
		Sport-serie	162,6 cm (64 inch)
Totale hoogte		Trail-serie	175,3 cm (69 inch)
		Sport-serie	188,6 cm (74,25 inch)
Wielbasis			230,1 cm (90,6 inch)
Wielspoor	Voor	Onverharde wegen	107,1 cm (42,2 inch)
		Sport	128,3 cm (50,5 inch)
	Achter	Onverharde wegen	106,2 cm (42 inch)
		Sport	122,4 cm (48,2 inch)

Maten		
Bodemvrijheid	Trail-serie	25,4 cm (10 inch)
	Sport-serie	38,1 cm (15 inch)

Laadvermogen en gewicht		
Geschat drooggewicht	Trail X 700	642 kg (1.415 lb)
	Trail X 1000	651 kg (1.435 lb)
	Sport X 1000R	724 kg (1.596 lb)
Gewichtsverdeling (voor/achter)	Sport-serie	44/56
	Trail-serie	42/58
Laadvermogen laadbak		136 kg (300 lb)
Totaal toegelaten gewicht (inclusief bestuurder, passagiers, alle andere ladingen en extra accessoires)	Sport-serie	331 kg (730 lb)
	Trail-serie	308 kg (680 lb)
Nominaal brutogewicht voertuig	Trail X 700	981 kg (2.163 lb)
	Trail X 1000	990 kg (2.183 lb)
	Sport X 1000R	1 094 kg (2,412 lb)
Trekvermogen		680 kg (1.500 lb)
Capaciteit van de dissel		68 kg (150 lb)
Trekhaakbevestiging		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 in)
Liercapaciteit		2.041 kg (4.500 lb)

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

CVT-riem slipt door

1. Er is water in de CVT gedrongen.

– *Raadpleeg Speciale procedures.*

De display van de versnellingsbakstand geeft "–" weer

1. De schakelhendel staat tussen twee standen.

– *Plaats de schakelhendel in de gewenste stand.*

2. De schakelhendel is niet goed afgesteld.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

3. Fout in de elektrische communicatie.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

Motor draait niet

1. D.E.S.S.-sleutel is niet in D.E.S.S.-contact geplaatst.

– *Plaats de sleutel stevig in het D.E.S.S.-contact.*

2. Op de multifunctionele meter wordt weergegeven dat de D.E.S.S.-sleutel niet wordt herkend.

– *Reinig de D.E.S.S.-sleutel. Als het bericht na het reinigen nog steeds wordt weergegeven, raadpleeg dan een erkende Can-Am-dealer.*

3. Schakelhendel staat niet in de parkeerstand (PARK).

– *Schakel naar de parkeerstand (PARK) of druk het rempedaal in.*

4. Zekering doorgebrand.

– *Controleer de zekeringen.*

5. Accu te zwak of verbindingen los.

– *Controleer de zekering van het oplaadsysteem.*
– *Controleer of er een foutmelding op de cluster staat.*
– *Controleer de staat van de accuverbindingen en aansluitklemmen.*
– *Laat de accu controleren door een erkende Can-Am dealer.*

6. Motorstartknop defect.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

7. Startersolenoïde defect.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

Motor slaat over maar start niet

1. Verdronken motor

– *Activeer de modus verdronken om de motor te starten. Zie Verdronken Motor in het hoofdstuk Speciale procedures.*

2. Geen brandstof in de motor (bougie droog bij verwijdering).

– *Controleer het brandstofpeil.*
– *Controleer de zekering van de brandstofpomp.*
– *Voorfilter brandstof verstopt of defecte brandstofpomp.*

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in het garantieboekje voor informatie over garantieclaims.

3. Bougie/ontsteking (geen vonk).

– *Controleer de contactzekering.*
– *Verwijder de bougie en sluit terug aan op de ontstekingsspoel.*
– *Start de motor met de bougie geaard aan de motor, weg van het bougiegat. Vervang de bougie als u geen vonk ziet.*

Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in het garantieboekje voor informatie over garantieclaims.

Motor accelereert onvoldoende of mist vermogen

1. Veiligheidsgordel niet goed vastgeklikt. Controleer het bericht op de cluster.

– *Maak de veiligheidsgordel vast.*

2. Bougie vuil of beschadigd.

– *Bougies vervangen.*

3. Motorluchtfilter verstopt of vuil.

– *Controleer het luchtfilter en vervang het indien nodig.*
– *Controleer het motorluchtfilterhuis op vuilafzetting.*

4. Water in de CVT

– *Tap het water in de CVT af. Zie het hoofdstuk Speciale procedures.*

5. CVT vuil of versleten.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

6. Gebrek aan brandstof

– *Vuile of verstopte voorfilter van de brandstofpomp. Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in het garantieboekje voor informatie over garantieclaims.*

7. De motor staat in de koppelbegrenzingsmodus (indien aanwezig).

– *Het motorkoppel wordt geleidelijk beperkt voor bescherming wanneer de koelvloeistoftemperatuur te hoog is. Lees de motortemperatuur op de multifunctionele display.*
– *Laat de motor afkoelen.*

8. De motor draait in terugkeermodus.

– *Het motorverklikkerlichtje MOTORSTORING van de multifunctionele meter brandt en op de display verschijnt MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA. Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in het garantieboekje voor informatie over garantieclaims.*

Motor oververhit

1. Koelvloeistof in het koelsysteem op een laag peil.

– *Controleer het koelmiddelpeil en vul bij. Zie het hoofdstuk Onderhoudsprocedures. Laat onderhoud, reparatie of vervanging uitvoeren door een erkende Can-Am-dealer, een reparatiebedrijf of een persoon naar eigen keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van de Amerikaanse EPA in het garantieboekje voor informatie over garantieclaims.*

2. De koelventilator werkt niet.

– *Controleer of de koelventilator niet geblokkeerd is en goed werkt.*
– *Controleer de ventilatorzekering. Zie Zekeringen en zekeringsverbindingen in Onderhoudsprocedures.*

3. Vuile radiatorvinnen.

– *Controleer en reinig de radiatorvinnen. Zie het hoofdstuk Onderhoudsprocedures.*

Motor weigert

1. Bougie vuil/beschadigd/versleten.

– *Vervang de zekeringen indien nodig.*

2. Water in de brandstof.

– *Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.*

Het toerental stijgt maar het voertuig beweegt niet

1. Water in de CVT.

– *Tap het water in de CVT af. Zie het hoofdstuk Speciale procedures.*

2. CVT vuil of versleten of riem defect.

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

Gedeeltelijke of geen reactie van gaspedaal - Motorstoring is AAN en het bericht FOUT PPS wordt weergegeven

1. Gedeeltelijk defect sensors gaspedaal (PPS).

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

2. Volledig defect sensors gaspedaal (PPS).

– *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

MELDINGEN DIGITALE DISPLAY

Als de motor niet goed werkt, kunnen de volgende berichten worden gecombineerd met een verklikkerlichtje.

Melding	Beschrijving
D.E.S.S. SLEUTEL NIET HERKEND	De D.E.S.S.-sleutel moet worden gereinigd. Als het bericht na het reinigen nog steeds wordt weergegeven, raadpleeg dan een erkende Can-Am-dealer.
VERKEERDE SLEUTEL	Dit duidt aan dat u de verkeerde D.E.S.S.-sleutel hebt gebruikt. Neem de juiste sleutel voor dit voertuig.
MOTORSTO RING	Alle actieve of reeds geactiveerde storingen waar moet worden naar gekeken. Motorbegrenzing niet geactiveerd.
MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA	Kritieke storingen die zo snel mogelijk moeten worden gecontroleerd. De motor is begrensd en/of het gedrag van de motor is gewijzigd.
FOUT TPS	Storing van het gasklephuis, meestal gevolgd door het bericht "Limp Home".
FOUT REMSCHAKE LAAR	Storing van het remsignaal.
CONTROLEER DPS	Controleer of het verklikkerlichtje van de motor aan is. Dat wijst erop dat de DPS (Dynamic Power Steering) niet naar behoren functioneert. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
FOUT PPS	Defecte gaspedaalpositiesensor(en) (PPS). Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
BRANDSTOFDE TECTOR STORING	Wanneer de waarde van de resistor die de brandstof stuurt buiten bereik ligt, zal de digitale display module dit detecteren en dit bericht weergeven.
CONTROLEER SMART-LOK	Controleer of het verklikkerlichtje van de motor aan is. Dat wijst erop dat de Smart-Lok niet naar behoren functioneert. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.

KLANTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

Bombardier Recreational Products Inc., zijn gelieerde ondernemingen en dochterondernemingen (BRP) hecht waarde aan het beschermen van uw privacy. Met dit bericht informeren we u over de manier waarop we uw persoonlijke gegevens verzamelen, gebruiken en beschikbaar maken in het kader van het beheer van onze relatie met u. Meer details kunt u vinden in het privacybeleid van BRP dat beschikbaar is op de website.

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML



U kunt er zeker van zijn dat we passende maatregelen hebben genomen om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke gegevens beveiligd en beschermd zijn tegen ongeoorloofde toegang, gebruik of openbaarmaking.

De persoonlijke gegevens die wij over u bewaren, worden rechtstreeks van u verzameld of via onze geautoriseerde dealers en derden (bijv. met wie wij diensten aanbieden of gezamenlijke marketingactiviteiten ontplooien), en omvatten:

- Contact-, demografische en registratiegegevens (bijvoorbeeld naam, volledig adres, telefoonnummer, e-mail, eigendomsgeschiedenis, taal waarin wordt gecommuniceerd)
- Transactiegegevens (bijvoorbeeld gegevens die nodig zijn voor de afhandeling van retourzendingen, betalingsgegevens wanneer u onze producten of diensten koopt via onze websites of mobiele toepassingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten).
- Voertuiginformatie (bijvoorbeeld serienummer, voertuigidentificatienummer, kilometerstand, aankoop- en leveringsdatum, gebruik van de eenheid, plaats en bewegingen van het voertuig)
- Uw opmerkingen, meningen en beoordelingen van onze producten en diensten
- Gegevens die automatisch worden verzameld wanneer u navigeert op websites of mobiele apps van BRP of dealers en die worden verzameld via cookies en soortgelijke technologieën (bijv. IP-adres, type apparaat, besturingssysteem, browsertype, webpagina's die u bekijkt).

Wij kunnen ook informatie over u ontvangen van sociale mediaplatforms wanneer u op dergelijke platforms met ons communiceert.

We gebruiken uw persoonlijke gegevens om verschillende redenen, meestal om:

- Uw bestelling van BRP-producten en -diensten te beheren (bijv. om uw bestelling te voltooien of te leveren, of uw BRP-product te onderhouden)
- Klantenondersteuning, assistentie en dienst na verkoop te bieden (bijv. uw bestelling of onderhoud voltooien of opvolgen, helpen bij leveringsproblemen, retourzendingen afhandelen en andere kwesties in verband met uw aankoop van BRP-producten)
- De registratie van uw BRP-producten, garantie, beveiliging, terugroeping van veiligheidszaken en geschillenbeslechting te beheren (bijv. om u garantie en service na verkoop te bieden, uw beveiliging en veiligheid te beschermen, terugroepingen van veiligheidszaken uit te voeren)

- U commerciële berichten te sturen over onze producten en diensten (bijv. om u te informeren over nieuwe producten, diensten of functies van BRP); nieuws delen over wedstrijden, promoties en evenementen of door BRP aangeboden producten of diensten bespreken die u zouden kunnen interesseren)
- U een gepersonaliseerde ervaring, inhoud of aanbiedingen en diensten aan te bieden op basis van profilering of geolocatietechnologieën (bijv. om u te verwittigen wanneer uw voertuig een onderhoudsbeurt nodig heeft, om uw dichtstbijzijnde dealer te lokaliseren)
- Gegevensanalyses en statistieken uit te voeren die u niet meer persoonlijk identificeren, voor bedrijfsinformatie en om inzichten te krijgen over hoe we onze producten en diensten kunnen verbeteren
- Fraude en ongeoorloofde of illegale activiteiten te voorkomen, op te sporen en te controleren (bijv. om fraude met betrekking tot de aankoop van producten of diensten van BRP op te sporen en te controleren; illegale of ongeoorloofde activiteiten en cyberbedreigingen te beheren)
- Voldoen aan de toepasselijke wet- en regelgeving.

Uw persoonlijke gegevens kunnen worden doorgegeven aan de volgende personen/instanties: BRP, door BRP erkende dealers, distributeurs, dienstverleners, reclame- en marktonderzoekspartners en andere erkende derden.

Afhankelijk van de omstandigheden kunnen uw persoonsgegevens worden gecommuniceerd buiten de regio waar u verblijft. Uw informatie wordt zo lang als nodig bewaard voor het doel waarvoor de informatie is verkregen en volgens ons bewaarbeleid.

Om uw recht op privacy uit te oefenen (bijvoorbeeld recht op toegang, recht op rectificatie), om uw toestemming in te trekken om verwijderd te worden uit de adreslijst voor marketingdoeleinden of voor het tevredenheidsonderzoek of voor algemene vragen over privacy, kunt u contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van BRP of per post via privacyofficer@brp.com of via e-mail: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Wanneer BRP uw persoonlijke gegevens verwerkt, doet zij dit in overeenstemming met haar Privacybeleid dat beschikbaar is op:

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

NEEM CONTACT OP

www.brp.com

Azië-Pacific

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australië
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Nieuw Zeeland
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midden-Oosten en Afrika

België
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjechische Republiek
Stefanikova 43a
Praag 5
150 00

Duitsland
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrijk
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

Noorwegen
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Zweden
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sweden 90821

Zwitserland
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latijns-Amerika

Brazilië
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Noord-Amerika

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Verenigde Staten van Amerika
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR

Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van het voertuig, laat dit dan zeker weten aan BRP door:

– Een erkende Can-Am dealer te verwittigen.
– **Alleen Noord-Amerika:** calling at 1 888 272-9222.
– Een van de adreswijzigingskaarten op de volgende bladzijden terug te sturen naar een van de BRP adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er voertuigen zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

GESTOLEN VOERTUIGEN: Verwittig BRP of een erkende Can-Am-dealer als uw voertuig werd gestolen. U zult verzocht worden om uw naam, adres, telefoonnummer, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal op te geven.

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

OPMERKINGEN:

Modelnr. _____

VOERTUIG
IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) _____

MOTOR
IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) _____

Eigenaar: _____
NAAM

_____
Nr. STRAAT APP

_____
WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE

Aankoopdatum _____ | | | | |
JAAR MAAND DAG

Einddatum van de garantie _____ | | | | |
JAAR MAAND DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

⚠ WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP ERNSTIGE VERWONDINGEN OF DE DOOD TE BEPERKEN,

- Lees deze gebruikershandleiding en de veiligheidslabels.
- Bekijk de veiligheidsvideo.

WEES GOED VOORBEREID

- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of deuren goed zijn vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

RIJ VERANTWOORDELIJKHEIDSBEWUST

- Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt.
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuive of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein.
- Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

GEKWALIFICEERD EN VERANTWOORDELIJK ZIJN

- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- De bestuurder moet tenminste 16 jaar of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Rijd niet onder de invloed van drugs of alcohol.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn.

www.brp.com

BRP

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX

219002632_NL